National Defence | Défense nationale

CANADIAN ARMED FORCES
FORCES ARMÉES CANADIENNES

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE ET LES FORCES ARMÉES CANADIENNES

2020-2021

PLAN MINISTÉRIEL

L'honorable Harjit S. Sajjan, C.P., OMM, MSM, CD, député
Ministre de la Défense nationale

Canada

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le ministre de la Défense nationale, 2020.
Cat. nº D3-37F-PDF
ISSN 2371-7335
Titre clé : Plan ministériel (Canada. Ministère de la Défense nationale)
Titre alternatif : Plan ministériel (Canada. Forces armées canadiennes)
Le présent document est accessible via Internet à l'adresse www.forces.gc.ca
This publication is also available in English.

Table des matières

De la part du ministre 1
Aperçu de nos plans 3
Responsabilités essentielles : résultats et ressources prévus et principaux risques 11
Opérations 11
Description 11
Faits saillants de la planification 11
Principaux risques 13
Forces prêtes au combat 25
Description 25
Faits saillants de la planification 25
Principaux risques 26
Équipe de la Défense 35
Description 35
Faits saillants de la planification 35
Concept de la force de l'avenir 47
Description 47
Faits saillants de la planification 47
Acquisition de capacités 55
Description 55
Faits saillants de la planification 55
Principaux risques 55
Bases, systèmes de technologie de l'information et d'infrastructure durables 61
Description 61
Faits saillants de la planification 61
Principaux risques 62
Résultats prévus pour les Services internes 67
Description 67
Faits saillants de la planification 67
Principaux risques 69
Dépenses et ressources humaines 71
Dépenses prévues 71
Ressources humaines prévues 74
Budget des dépenses par crédit voté 75
État des résultats condensé prospectif 76
Renseignements ministériels 77
Profil organisationnel 77
Raison d'être, mandat et rôle : composition et responsabilités 78
Contexte opérationnel 78
Cadre de présentation de rapports 79
Renseignements connexes sur le Répertoire des programmes 84
Tableaux de renseignements supplémentaires 84
Dépenses fiscales fédérales 84
Coordonnées de l'organisation 84
Annexe : définitions 85
Notes en fin d'ouvrage 89

De la part du ministre

À titre de ministre de la Défense nationale, j'ai l'honneur de présenter au Parlement ce plan ministériel 2020-2021. Ce plan est axé sur le travail que l'Équipe de la Défense fera au cours de l'année à venir pour servir le Canada.

Nos femmes et nos hommes en uniforme opèrent dans un environnement de sécurité mondial complexe. Les initiatives figurant dans le document *Protection, Sécurité, Engagement : La politique de défense du Canada*[i] permettent à l'Équipe de la Défense d'anticiper les nouveaux défis, de s'adapter aux circonstances changeantes, d'agir avec les capacités adéquates pour défendre le Canada, ainsi que de contribuer à la sécurité et à la stabilité internationales.

Les Canadiennes et les Canadiens s'attendent à ce que notre personnel militaire dispose des soins, des capacités et des compétences requises pour accomplir leurs missions, tant au pays qu'à l'étranger. Depuis le lancement de la politique de défense en 2017, le ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes ont réalisé d'importants progrès relativement à la création d'une force militaire plus forte et plus résiliente. Nous offrons en effet de meilleurs services à notre personnel et investissons davantage dans l'équipement et l'infrastructure nécessaires. En date de novembre 2019, 70 pour cent des projets d'immobilisation inclus dans la politique de défense étaient à leur phase de mise en œuvre ou de clôture. Nous continuerons de travailler sur une approche pangouvernementale afin que nos acquisitions soient livrées à temps et avec plus grande transparence. Tandis que nous ferons avancer ces projets essentiels, nous nous attendons aussi à ce que de nouveaux programmes et réalisations viennent enrichir le soutien offert à nos troupes.

Le Canada ne peut pas être une île de stabilité dans un océan de turbulence. Autrement, des répercussions négatives finiraient par atteindre nos rives. Si nous voulons assurer la sécurité de notre pays, nous devons contribuer à la paix et à la stabilité à l'étranger. La politique de défense du Canada nous permet d'accomplir cet objectif. Nous reconnaissons l'importance de notre relation avec les États-Unis et de notre collaboration constante avec ceux-ci. Notre but commun est de protéger le continent par l'intermédiaire du Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord (NORAD). De surcroît, notre plan démontre notre engagement envers l'OTAN et notre volonté de travailler avec eux en Europe et au Moyen-Orient. Pour finir, le document souligne la valeur que nous accordons à la coopération multilatérale avec nos partenaires et alliés pour créer un monde plus pacifique, y compris à travers les opérations de paix des Nations Unies.

Les défis en matière de défense continuent d'évoluer, tout comme le font les efforts déployés par l'Équipe de la Défense pour les relever. Au cours de la prochaine année, le ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes continueront leur travail essentiel auquel les Canadiens s'attendent. J'invite les Canadiennes et les Canadiens à lire ce plan ministériel pour savoir de quelle façon nous continuerons d'assurer la protection du Canada sur son territoire, sa sécurité en Amérique du Nord et son engagement dans le monde.

L'original signé par :

L'honorable Harjit S. Sajjan, C.P., OMM, MSM, CD, député
Ministre de la Défense nationale

Aperçu de nos plans

Aperçu de nos plans

En 2020-2021, le ministère de la Défense nationale (MDN) et les Forces armées canadiennes (FAC) s'acquitteront de leur mandat pour atteindre les résultats liés à leurs six responsabilités essentielles :

- Opérations
- Forces prêtes au combat
- Équipe de la Défense
- Concept de la force de l'avenir
- Acquisition de capacités
- Bases, systèmes de technologie de l'information et d'infrastructure durables

De plus amples renseignements sur les responsabilités essentielles se trouvent dans la section des Renseignements connexes sur le Répertoire des programmes du présent rapport.

La vision du Canada en matière de défense – Protection du pays, sécurité en Amérique du Nord, engagement dans le monde

Le Ministère poursuit la mise en œuvre de *Protection, Sécurité, Engagement* : La politique de défense du Canada[ii] (PSE). Afin de réaliser les 111 initiatives énoncées dans la politique PSE[iii], le Ministère a entrepris une vérification de sa mise en œuvre de cette dernière au cours de l'année financière (AF) 2018-2019. Par conséquent, le Ministère renforce ses processus de gestion interne à l'appui de PSE. De plus, les outils d'analyse opérationnelle sont en cours d'amélioration pour permettre une meilleure supervision et mieux appuyer la mise en œuvre des initiatives de PSE. Ces initiatives soutiennent la gestion stratégique et quotidienne du programme de la Défense dans l'ensemble du MDN et des FAC.

Anticiper, s'adapter, agir

Les missions principales des FAC sont les suivantes : détecter et dissuader les menaces ou les attaques visant le Canada et l'Amérique du Nord et s'en défendre; aider les autorités civiles et les organismes d'application de la loi à assurer la sécurité nationale; diriger et/ou offrir des forces pour l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN), la coalition et les opérations de maintien de la paix des Nations Unis; contribuer à la stabilité et à la sécurité internationales, ainsi qu'au renforcement des capacités; intervenir à la suite de catastrophes au pays ou à l'étranger; et mener des opérations de recherche et sauvetage.

Voici quelques-unes des principales opérations prévues pour l'AF 2020-2021 :

<u>Protection au pays</u>

- Opération LENTUS[iv] : appuyer les autorités civiles canadiennes afin de répondre aux répercussions des phénomènes climatiques extrêmes et mener des opérations de secours aux sinistrés, au besoin.
- Opération LIMPID[v] : détecter les menaces qui pèsent sur le Canada grâce à la connaissance de l'espace aérien, maritime, terrestre et spatial, ainsi que du cyberdomaine.
- Opération NANOOK[vi] : synchroniser les activités opérationnelles et les activités d'instruction qui améliorent la collaboration avec d'autres ministères, organismes et partenaires régionaux de mission afin d'accroître l'interopérabilité, la disponibilité opérationnelle et la présence dans le Nord.
- Recherche et sauvetage[vii] : effectuer des opérations de recherche et de sauvetage aéronautiques, coordonner le système de recherche et de sauvetage aéronautique et maritime, et contribuer aux efforts de recherche et de sauvetage au sol, auxquelles des Rangers canadiens et des membres de la Première réserve peuvent être appelés à participer.

Sécurité en Amérique du Nord

- Opération NOBLE EAGLE : Détecter et surveiller toutes les formes de menaces aériennes et s'en défendre afin d'assurer la sécurité du Canada et des États-Unis. Cela peut parfois nécessiter une coordination avec les organismes d'application de la loi, comme la Gendarmerie royale du Canada (GRC). Cette opération a été mise sur pied à la suite des attaques du 11 septembre.
- NORAD[viii] : fournir des alertes aérospatiales et maritimes et des capacités de contrôle aérospatial afin de se protéger et de riposter contre les menaces pesant sur le Canada et les États-Unis, par l'intermédiaire de l'accord du Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord (NORAD).
- Opération CARIBBE[ix] : lutter contre le trafic illicite attribuable au crime organisé transnational dans le bassin des Caraïbes, l'océan Pacifique est et les eaux côtières de l'Amérique centrale en collaborant avec les partenaires dans le cadre de la campagne multinationale (opération MARTILLO).

Engagement dans le monde

- Opération IMPACT[x] : former les forces de sécurité irakiennes et renforcer les établissements d'enseignement militaire irakiens afin que les forces irakiennes puissent empêcher le retour de Daech.
- Opération NEON[xi] : appuyer la mise en œuvre des sanctions imposées par le Conseil de sécurité des Nations Unies contre la Corée du Nord.
- Opération PRESENCE[xii] : déployer un détachement de transport aérien tactique à partir d'Entebbe, en Ouganda. Cela aidera le centre de soutien régional des Nations Unies en transportant du personnel, de l'équipement et des fournitures afin de soutenir les missions en cours dans la région. Les FAC contribueront à la Mission multidimensionnelle intégrée des Nations Unies pour la stabilisation au Mali (MINUSMA), par l'intermédiaire d'officiers d'état-major spécialisés au quartier général de la MINUSMA.
- Opération REASSURANCE[xiii] : mettre en œuvre des mesures d'assurance et de dissuasion par l'intermédiaire du groupement tactique de la présence avancée renforcée multinationale de l'OTAN en Lettonie; déployer une frégate dans un groupe maritime permanent de l'OTAN; et appuyer les activités de police aérienne renforcées de l'OTAN en Roumanie en rotation non permanente.
- Opération UNIFIER[xiv] : offrir de l'aide en matière d'instruction des forces de sécurité. Les FAC appuieront les forces de sécurité de l'Ukraine afin d'améliorer et de renforcer leurs capacités. Les FAC contribueront à un effort multi-organisationnel visant à appuyer et à développer les forces de sécurité de l'Ukraine, afin de favoriser l'harmonisation occidentale et la réforme structurelle dans le pays.
- Opération PROJECTION[xv] : améliorer les relations avec les alliés et les partenaires du Canada dans les environnements maritimes partout dans le monde en mettant en œuvre des entraînements, des exercices et des engagements auprès de marines étrangères et d'autres partenaires internationaux pour la sécurité. Cette opération soutient également le Commandement maritime de l'OTAN, les forces navales des États-Unis et d'autres opérations alliées afin de rendre le monde plus sûr.

De plus amples renseignements sur les opérations en cours peuvent être consultés ici : Liste des opérations militaires actuelles[xvi].

Des personnes et des familles bien soutenues, diversifiées et résilientes

Au cours de l'AF 2020-2021, l'Équipe de la Défense va :

- Mettre en œuvre de nouvelles politiques et stratégies en rapport avec le Projet de loi C-65[xvii]. Cette loi a modifié le *Code canadien du travail* pour lutter contre le harcèlement et la violence en

milieu de travail. La stratégie de l'Équipe de la Défense repose sur trois piliers : (1) la prévention, (2) la réponse et (3) le soutien. Parallèlement, l'Équipe de la Défense mettra à profit les mécanismes existants de gestion intégrée des conflits et des plaintes afin que les mécanismes existants soient alignés et harmonisés avec la loi C-65.

- Élaborer une stratégie de diversité et d'inclusion et des plans d'action de l'Équipe de la défense afin de cerner et de combler les lacunes importantes à l'égard de l'équité en matière d'emploi au sein du Ministère.
- Élaborer, en s'appuyant sur la réussite et les leçons retenues du plan d'équité en matière d'emploi des Forces armées canadiennes de 2015-2020, le prochain plan d'équité en matière d'emploi des Forces armées canadiennes de 2020-2025 et en commencerons la mise en œuvre.
- Procéder à la modernisation et à l'amélioration des méthodes de recrutement des FAC. À ce titre, le successeur de l'opération KAIROS PASSANT[xviii] synchronisera et coordonnera les engagements publics stratégiques avec les efforts de recrutement en une seule opération ciblée. Cette année, l'Équipe de la Défense se concentrera sur le recrutement des femmes afin de parvenir à atteindre son objectif de représentation de 25 % de femmes au sein des FAC. Il s'agit de la troisième année d'un plan décennal. L'engagement auprès d'influenceurs sur les médias sociaux et le marketing traditionnel aidera l'Équipe à atteindre cet objectif.
- Organiser une quatrième rencontre avec ses partenaires provinciaux et territoriaux afin de promouvoir l'initiative Canada Sans Faille. Ce programme met l'accent sur l'amélioration des services offerts aux membres des FAC et à leurs familles lorsqu'ils se réinstallent à différents endroits du Canada.

Centre d'intervention sur l'inconduite sexuelle

Au cours de l'AF 2020-2021, le Centre d'intervention sur l'inconduite sexuelle entreprendra les activités clés suivantes :

- Mettre à exécution la stratégie nationale d'aide aux victimes et le plan de mise en œuvre;
- Élargir la portée du Programme de coordination de l'intervention et du soutien en vue d'atteindre la pleine capacité opérationnelle;
- Créer un programme de conseils juridiques indépendants pour les membres des FAC touchés par une inconduite sexuelle;
- Gérer le programme de contribution à l'appui de divers centres d'aide aux victimes d'agression sexuelle au Canada;
- Examiner la façon de mettre en œuvre une solution de production de rapports optimisée ou restreinte;
- Répondre aux recommandations figurant dans le rapport de l'autorité d'examen externe 2015[xix], également désigné sous le nom d'autorité d'examen externe par l'ancienne juge Deschamps;
- Créer une feuille de route permettant de concrétiser un changement culturel à long terme et durable;
- Mettre en œuvre la stratégie de réforme de la culture des FAC en matière d'inconduite sexuelle, ce qui comprend notamment l'élaboration d'un plan de campagne et d'un cadre de mesure du rendement pour l'opération HONOUR; et
- Améliorer les processus relatifs à la production de rapports, aux interventions et aux enquêtes sur les incidents d'inconduite sexuelle, et continuer à apprendre grâce à la mobilisation d'intervenants et d'experts en la matière.

Analyse comparative entre les sexes plus (ACS+)

L'ACS + sert à évaluer les politiques, les programmes ou les initiatives afin d'en déterminer les répercussions potentielles (inégalités d'accès, exclusions, préjudices involontaires, etc.) sur divers ensembles de femmes, d'hommes et de personnes non binaires À cet effet, une initiative principale prévue consiste en la réalisation d'une analyse des besoins afin d'évaluer les lacunes en matière d'instruction pour les membres de l'Équipe de la Défense.

De plus amples renseignements sur l'ACS+ se trouvent dans le « Tableau des renseignements supplémentaires sur l'ACS+ » dans la section Tableaux de renseignements supplémentaires du présent rapport.

Approvisionnement en matière de défense

Le gouvernement veille à ce que les FAC disposent des capacités modernes dont elles ont besoin pour réussir dans un monde complexe et en constante évolution. Les FAC doivent être prêtes et capables de réaliser une gamme d'opérations, des opérations d'aide humanitaire et d'intervention en cas de catastrophe au Canada, à la lutte contre le terrorisme et aux opérations de combat.

Un approvisionnement en matière de défense responsable, rapide et efficace est essentiel pour s'assurer que les FAC sont équipées et prêtes à protéger et à défendre le Canada et les Canadiens contre les menaces d'aujourd'hui et de demain. L'Équipe de la Défense réinvestira dans les capacités de base et investira dans de nouveaux domaines qui permettront aux FAC de réussir à répondre aux besoins du Canada en matière de défense. La politique PSE décrit des projets d'équipement majeurs. Les principaux projets pour l'AF 2020-2021 sont les suivants :

- Navire de combat de surface canadien[xx] : L'ingénierie de la conception et de la production des navires de combat de surface canadien est prévue pour l'AF 2020-2021. Ces navires seront l'épine dorsale de la Marine royale canadienne (MRC), capables de faire face à de multiples menaces dans les océans ouverts et dans des environnements côtiers complexes. Cela nous permettra de surveiller et de défendre nos eaux et de contribuer de façon importante aux opérations navales internationales;
- Navires de patrouille extracôtiers et de l'Arctique[xxi] : Le deuxième navire de patrouille extracôtier et de l'Arctique, le futur NCSM *Margaret Brooke*, sera livré à la MRC. Ces navires permettront à la MRC de mener des opérations de protection de la souveraineté et de surveillance dans les eaux canadiennes, y compris dans l'Arctique, et diverses opérations à l'étranger. De plus, deux navires de patrouille extracôtiers et de l'Arctique seront livrés pour soutenir la Garde côtière canadienne;
- Projet de remplacement des aéronefs de recherche et sauvetage à voilure fixe[xxii] : Le projet de remplacement des aéronefs de recherche et de sauvetage à voilure fixe consiste à acquérir 16 aéronefs CC-295 équipés de systèmes de technologie de pointe pour appuyer les opérations de recherche et de sauvetage du Canada, en remplacement des aéronefs Buffalo et Hercules actuels qui exécutent cette fonction. Le projet est actuellement en phase de mise en œuvre, et le premier aéronef devrait arriver au Canada en 2020;
- Navires de soutien interarmées[xxiii]: L'approbation de projet pour la mise en œuvre de ce projet est prévue pour le printemps 2020, et le contrat de construction devrait être signé plus tard au cours de l'année 2020. Dans le cadre du contrat de construction de blocs anticipée, 52 des 119 blocs du premier navire de soutien interarmées devraient être achevés d'ici à l'été 2020;
- Projet de capacité future en matière d'avions de chasseurs[xxiv] : Le Projet de capacité future en matière d'avions chasseurs vise l'acquisition et la mise en service réussies de 88 avions de chasse sophistiqués et de l'équipement connexe, des armes et des capacités de maintien en puissance qui mettent à profit les capacités du Canada et qui contribuent à la croissance économique et à la création d'emplois. Le projet est actuellement en phase de définition et, en 2020, passera par l'examen des propositions des fournisseurs admissibles;

- Projet de Système d'aéronefs télépilotés[xxv] : Le Système d'aéronefs télépilotés fournira une capacité de système d'aéronefs télépilotés afin de fournir des informations de renseignement, surveillance, acquisition d'objectif et reconnaissance et d'offrir des effets de frappe de précision aux commandants des FAC. Le projet est actuellement en phase de définition et la publication de la demande de propositions est prévue au cours de l'AF 2020-2021;
- Projet de système de véhicules de soutien moyen[xxvi] : Ces nouveaux camions et équipement auxiliaire fourniront un soutien logistique et un soutien de transport au sol, et transporteront l'équipement et les fournitures le plus souvent nécessaires au pays et à l'étranger. Les livraisons finales sont prévues pour l'automne 2020;
- Modernisation des véhicules logistiques[xxvii] : Nous continuerons de solliciter des fournisseurs qualifiés tout au long des années 2020 et 2021 pour le projet de modernisation des véhicules logistiques. La version provisoire de la demande de propositions est prévue pour 2020, et une demande de propositions définitive sera présentée aux fournisseurs qualifiés en 2021;
- Véhicules blindés de soutien au combat : Le projet des véhicules blindés de soutien au combat fournira une capacité de soutien au combat blindé qui assurera le soutien au commandement, le soutien au combat et le soutien logistique du combat pour les éléments avancés d'un groupe-brigade. Ces capacités comprennent, sans s'y limiter, les véhicules de commandement, les ambulances et les équipes mobiles de réparation. Le projet est actuellement en phase de mise en œuvre et la première livraison est prévue à la fin de 2020;
- Projet de modernisation progressive de la flotte CP-140 Aurora[xxviii] : Le projet de modernisation progressive de la flotte CP-140 Aurora modernisera les systèmes de mission et les capteurs sur 14 aéronef CP-140 Aurora, et la capacité opérationnelle initiale du bloc IV devrait être atteinte à la fin de 2020; et
- Projet de modernisation à mi-vie du Cormorant[xxix] : Le projet de modernisation à mi-vie du Cormorant prolongera la durée prévue de l'appareil CH-149 au moins jusqu'en 2042, et sa mise en œuvre est prévue pour l'automne 2020.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les principaux projets d'équipement, veuillez consulter la page Web Projets actuels[xxx] du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes.

Infrastructure et environnement de la Défense

L'Équipe de la Défense administre le plus important portefeuille de biens immobiliers au sein du gouvernement fédéral. Étant donné que l'infrastructure est un catalyseur essentiel pour les opérations des FAC, le Ministère continuera de moderniser le portefeuille afin de répondre aux besoins militaires, d'améliorer l'efficience et de réduire notre empreinte environnementale. Au cours de l'AF 2020-2021, le Ministère prévoit ce qui suit :

- Éliminer les bâtiments sous-utilisés ou obsolètes afin d'améliorer l'efficacité du portefeuille des infrastructures tout en contribuant à la réduction des émissions de gaz à effet de serre;
- Transformer la capacité de gestion des biens immobiliers et du portefeuille en adaptant la structure et les processus de l'organisation afin de mieux s'harmoniser avec le Modèle organisationnel de gestion des biens immobiliers et les pratiques exemplaires de l'industrie, afin de favoriser et de soutenir le mandat de la Défense; et
- Réduire les déficiences liées à l'infrastructure de la première réserve, répondre aux changements démographiques au sein de la réserve principale pour s'adapter à la croissance et soutenir l'introduction des nouvelles capacités liées à PSE afin d'améliorer le portefeuille global d'infrastructure de la première réserve.

Innovation et transformation opérationnelle de la Défense

Le MDN se modernise. Nous améliorons notre capacité d'analyse de données afin de mieux stimuler la prise de décision fondée sur les données probantes. Une nouvelle vision des données, établie dans la

stratégie de données[xxxi] du MDN et des FAC, sera appliquée. Le Ministère élaborera et modifiera les politiques visant à accroître l'utilisation des données dans le cadre des opérations et de la prise de décisions, et à améliorer la responsabilisation en matière de gestion des données. Nous mettrons en œuvre la gouvernance des données et les cadres de qualité des données, et nous les utiliserons pour gérer nos données. Nous soutiendrons les initiatives qui mettent en œuvre les données de base, ce qui contribuera à la qualité et à l'interopérabilité des données.

Le MDN déterminera les processus opérationnels et les exigences à respecter pour moderniser la gestion des ressources de la Défense. Le Programme de modernisation des activités des ressources de la Défense appuiera la transformation opérationnelle dans l'ensemble de l'organisation de la Défense dans le cadre de ses efforts visant à favoriser une culture de prise de décisions fondées sur des données probantes.

Le Ministère dirigera l'initiative Au-delà de 2020[xxxii] du gouvernement, en soutenant une main-d'œuvre agile, outillée et inclusive. Elle favorisera l'innovation dans les activités de base. La science, la technologie et l'innovation (STI) jouent un rôle essentiel dans la défense et la sécurité du Canada en veillant à ce que les femmes et les hommes des FAC soient dotés de capacités de pointe pour relever les défis en matière de défense et de sécurité, tant au pays qu'à l'étranger. Au cours de l'AF 2020-2021, l'Équipe de la Défense prévoit ce qui suit :

- Fournir de l'expertise et des conseils en science et technologie sur la surveillance, le renseignement, les cyberoutils pour la défense, les capacités et les menaces liées à l'espace, les solutions de rechange énergétiques, les systèmes télépilotés, l'analyse de données et les dispositifs explosifs de circonstance;
- Mobiliser les acteurs des milieux de la sécurité et de la sûreté publiques pour atteindre les objectifs du Programme canadien pour la sûreté et la sécurité;
- Faire évoluer le déploiement d'une solution d'assurance moyenne en collaboration avec le Centre de la sécurité des télécommunications;
- Poursuivre la recherche et le développement sur l'avenir de la cyberguerre afin d'améliorer et de renforcer les capacités défensives et offensives;
- Maintenir l'interopérabilité au sein du Groupe des Cinq dans un environnement axé sur les données, ce qui permettra de maximiser les chances de succès dans l'élaboration d'une capacité de solution interdomaine au Canada et dans les réseaux alliés;
- Mettre en œuvre des capacités d'informatique en nuage pour soutenir les initiatives majeures en matière d'analyse et de gestion des données, la collaboration au sein de l'Équipe de la Défense et la modernisation des réseaux informatiques classés;
- Collaborer avec les innovateurs canadiens pour résoudre les défis en matière de défense et de sécurité grâce au programme Innovation pour la défense, l'excellence et la sécurité [xxxiii](IDEeS). Au cours de l'AF 2020-2021, le programme lancera ses deux derniers outils, accordera des contrats, réalisera des activités de sensibilisation et des projets d'avancement à l'appui du Programme intégré de STI pour la défense et la sécurité et du programme d'innovation du gouvernement du Canada;
- Soutenir les activités de STI afin de comprendre les risques et les possibilités associés aux systèmes d'intelligence artificielle (IA) et aux systèmes fondés sur l'IA. Les efforts de recherche et de développement viseront à réduire la charge de travail des membres des FAC, à explorer les limites de l'intégration des données à l'appui des opérateurs et des analystes, et à étudier les techniques d'IA associées au fonctionnement des véhicules autonomes. Le programme de STI donnera également des conseils concernant l'intégration des systèmes et des processus fondés sur l'IA dans les opérations, la planification et la prise de décisions;
- Défendre les réseaux du MDN, assurer l'intégrité du code intégré dans les systèmes des véhicules, et atténuer les risques associés aux dispositifs connectés à l'avantage tactique. L'Équipe de la Défense, en partenariat avec le Centre de la sécurité des télécommunications et les partenaires pour la sécurité publique, fera progresser les efforts de STI pour défendre et

protéger les réseaux, les systèmes de plateformes et l'infrastructure nationaux et déployés du MDN. De plus, l'Équipe de la Défense et le Centre de la sécurité des télécommunications collaboreront à l'élaboration de politiques pour permettre des cyberopérations actives;

- Lancer une nouvelle initiative visant à élaborer des outils et des processus permettant d'évaluer la véracité de l'information en ligne et de détecter et d'attribuer les campagnes d'information en ligne dans les zones d'opération des FAC.

Relations de la Défense avec les peuples autochtones

Le gouvernement du Canada a mis l'accent sur son engagement à l'égard de la vérité et de la réconciliation, et a établi des principes directeurs pour ses relations avec les peuples autochtones du Canada. Dans le cadre de cet engagement, le MDN et les FAC se concentrent sur le renforcement de notre relation avec les peuples autochtones dans tout le Canada.

À l'appui des engagements pangouvernementaux, nous veillons à ce que l'Équipe de la Défense connaisse et respecte ses obligations (p. ex., droits ancestraux et issus de traités, devoir légal de consulter, passation de marchés, exigences relatives à l'équité en matière d'emploi) figurant dans les lois, les ententes négociées et les traités, les décisions judiciaires et les politiques. De plus, nous apportons notre contribution à un certain nombre de priorités pangouvernementales liées aux peuples autochtones, notamment l'examen de nos politiques et de nos pratiques opérationnelles afin d'assurer l'harmonisation avec la réconciliation et de favoriser un milieu de travail inclusif exempt de discrimination et de harcèlement.

Le MDN et les FAC, en collaboration avec Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord, feront appel à la participation des groupes autochtones afin de mettre en œuvre le chapitre sur la sûreté, la sécurité et la défense du Cadre stratégique pour l'Arctique et le Nord, ce qui comprend les zones de surveillance ainsi qu'une présence militaire accrue dans le Grand Nord canadien.

En 2020-2021, le MDN et les FAC consulteront et mobiliseront les groupes autochtones afin de faire progresser les initiatives d'intérêt pour toutes les parties, en particulier dans le nord du Canada. La stratégie établira des objectifs et des initiatives de soutien afin d'améliorer la relation avec nos partenaires autochtones en vue de la préparation des travaux sur le renouvellement du Système d'alarme du Nord et d'autres projets d'infrastructure connexes. Des consultations auront également lieu avec les groupes autochtones afin d'appuyer la mise en œuvre du plan d'action sur la diversité et l'inclusion des civils.

Pour les peuples autochtones, une véritable réconciliation exige que la Couronne prenne des mesures immédiates pour défendre leurs intérêts et de respecter les droits ancestraux et issus de traités. Le Ministère s'est engagé à dialoguer avec les Autochtones canadiens pour discuter de questions d'intérêt commun. Cela comprend, mais sans s'y limiter: les opérations militaires, les exercices hors base, les transactions immobilières (par exemple, les routes Royal Road et Mary Hill), la construction, la démolition, la restauration de l'environnement (par exemple, l'ancien camp Ipperwash), l'approvisionnement (par exemple, démolition des casernes de Kapyong) ainsi que le recrutement et la rétention.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les plans, les priorités et les résultats prévus du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, consulter la section « Responsabilités essentielles : résultats et ressources prévus et principaux risques » du présent rapport.

Responsabilités essentielles : résultats et ressources prévus et principaux risques

Opérations

Description

Détecter, dissuader et défendre contre les menaces ou les attaques visant le Canada. Aider les autorités civiles et les organismes d'application de la Loi, y compris la lutte contre le terrorisme, en appui à la sécurité nationale, à de catastrophes nationales ou à de grandes situations d'urgence; et mener des opérations de recherche et de sauvetage.

Détecter, dissuader et défendre contre les menaces pesant sur l'Amérique du Nord, ou les attaques dirigées contre elle, de concert avec les États-Unis, notamment par l'intermédiaire du NORAD.

Diriger et/ou contribuer aux forces de l'OTAN et aux efforts de coalitions visant à dissuader et de vaincre les adversaires, y compris des terroristes, afin d'appuyer la stabilité mondiale. Diriger et/ou contribuer aux opérations de paix internationales et des missions de stabilisation avec les Nations Unies, l'OTAN et d'autres partenaires multilatéraux. S'engager dans le renforcement des capacités afin d'appuyer la sécurité de d'autres pays et les moyens dont ils disposent pour contribuer à la sûreté et la sécurité des canadiens à l'étranger. Aider les autorités civiles et des partenaires non gouvernementaux pour répondre en cas de catastrophes internationales et nationales ou de situations d'urgence de grande envergure.

Faits saillants de la planification

Pour atteindre les objectifs du Canada en matière de défense, les Forces armées canadiennes (FAC) doivent être en mesure d'entreprendre leurs huit missions essentielles, telles qu'elles sont énoncées dans le document *Protection, Sécurité, Engagement* : La politique de défense du Canada (PSE), pour garantir que le Canada assure sa protection à l'intérieur de ses frontières, la sécurité en Amérique du Nord et son engagement dans le monde.

Les opérations sont gérées sur de vastes espaces physiques ainsi que dans plusieurs domaines émergents (p. ex., cyberespace, espace et information). Le Ministère élaborera une capacité d'intégration mondiale pour promouvoir la compréhension de tous les domaines de l'environnement opérationnel par les FAC.

Pour assurer le succès continu de la mission, le ministère de la Défense nationale (MDN) et les FAC utiliseront un modèle décisionnel axé sur les résultats appelé ciblage interarmées, afin d'améliorer la capacité du MDN et des FAC de recueillir et d'analyser l'information, de déterminer où concentrer les ressources et d'élaborer des plans pour atteindre des objectifs opérationnels et stratégiques. Au cours de l'AF 2020-2021, l'Équipe de la Défense appuiera la gouvernance des effets stratégiques au moyen de la mise en œuvre des résultats du Conseil de gestion des effets stratégiques, et continuera d'élaborer ses propres gouvernance et structure de ciblage afin d'améliorer la capacité des FAC de fournir des effets de ciblage dans l'ensemble du spectre à l'appui des opérations militaires. De plus, les FAC amélioreront l'interopérabilité du ciblage interarmées et des effets en participant aux forums et aux groupes de travail alliés sur les opérations de ciblage et d'information.

L'Équipe de la Défense déterminera des objectifs et des mesures de rendement clairs pour éclairer les évaluations opérationnelles qui permettront aux FAC de mesurer le succès et de cerner et de combler les lacunes, au besoin, en temps opportun. Nous collaborerons avec nos alliés du Groupe des Cinq et avec les partenaires de l'OTAN afin de favoriser la cohérence régionale et d'améliorer la vue d'ensemble de la situation afin de mieux comprendre et gérer les nouvelles menaces et crises. En plus des efforts accrus de synchronisation et d'optimisation de nos efforts à l'échelle régionale, l'attention accordée aux missions en cours et nouvelles restera constante.

Les FAC continueront de participer à l'étude sur l'évolution de la défense de l'Amérique du Nord (EvoNAD) afin d'analyser les menaces, les plans et les initiatives actuels et nouveaux afin de définir,

d'élaborer et de recommander des modifications et des investissements visant à combler les écarts de capacité dans les domaines aérien, maritime, cyberspatial, spatial, informationnel et terrestre.

Nous élargirons la connaissance dans tous les domaines dans l'Arctique à l'appui des missions de défense continentale et des missions du NORAD grâce à des options novatrices de surveillance des approches du Nord. Cela comprend, sans toutefois s'y limiter, le renouvellement du Système d'alarme du Nord et la mise en œuvre du mandat du Groupe directeur sur la connaissance de la situation dans tous les domaines.

Les FAC prendront une position affirmée dans le domaine du cyberespace. Nous mettrons sur pied des cyberforces efficaces et aptes qui établiront et chercheront à préserver notre liberté de manœuvre dans le cyberespace et à fournir au gouvernement du Canada des options flexibles d'intervention dans le domaine cyberspatial.

Les activités de développement des capacités suivantes sont prévues pour 2020-2021 afin d'améliorer les capacités de commandement, contrôle, communications, informatique, renseignement, surveillance et reconnaissance (C4ISR) :

- Opérationnaliser le Système de recherche et d'exploitation de renseignement sur le champ de bataille de l'OTAN, le réseau de renseignement, de surveillance et de reconnaissance, notamment en menant des opérations réelles avec l'OTAN;
- Tirer parti de la coopération avec les alliés du Groupe des Cinq et les partenaires de l'OTAN dans l'évolution des capacités interarmées de renseignement, surveillance et reconnaissance interarmées et de ciblage des FAC;
- Acquérir des plateformes de renseignement, de surveillance et de reconnaissance aéroportées multisources sous contrat à l'appui des opérations;
- Établir une architecture d'entreprise de renseignement, surveillance et reconnaissance interarmées des FAC; et
- Intégrer de nouvelles capacités de collecte de renseignement pour améliorer l'expertise de renseignement, surveillance et reconnaissance interarmées des FAC.

Le Ministère synchronisera les efforts de développement avec nos alliés afin de favoriser l'interopérabilité et de renforcer les relations de partage du renseignement avec nos partenaires les plus proches. Le MDN et les FAC coordonneront également le partage du renseignement avec les alliés et les partenaires afin d'amplifier les effets souhaités dans le domaine de l'information. Le MDN et les FAC collaboreront avec les intervenants concernés pour mettre en œuvre un concept d'utilisation de la force d'opérations d'information. De plus, le Ministère envisage de mener régulièrement des conférences sur les perspectives opérationnelles à l'échelle régionale avec nos partenaires afin de mieux comprendre les nouvelles menaces et crises ainsi que de favoriser la cohérence et l'efficacité régionales.

Le MDN et les FAC collaboreront avec Services partagés Canada et le Centre canadien pour la cybersécurité afin de maintenir la cybersupériorité dans l'ensemble des opérations.

Les coûts prévus pour les principales opérations des Forces armées canadiennes[xxxiv] et les renseignements sur les opérations et les exercices actuels des FAC[xxxv] sont disponibles sur le site Web du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes.

Analyse comparative entre les sexes plus (ACS+)

L'Équipe de la Défense utilise l'ACS+ pour appliquer les perspectives sexospécifiques dans la conduite de toutes ses opérations. Toutes les opérations nommées au sein des FAC emploient soit un conseiller en matière d'égalité des sexes à temps plein, soit un responsable de la coordination pour l'égalité des sexes à temps partiel pour aider les commandants à appliquer les perspectives sexospécifiques dans leur environnement opérationnel. De plus, les FAC ont plusieurs organisations qui ont des conseillers en matière d'égalité des sexes à temps plein, ce qui permet de veiller à ce que l'ACS+ soit appliquée à la planification et à la préparation de toutes ses opérations.

L'intégration à la planification et à la conduite des opérations, de perspectives relatives à l'égalité des sexes assure que nous sommes au fait des considérations liées au sexe dont il faut tenir compte, ce qui fournit un avantage stratégique qui contribue au succès des missions. En améliorant notre connaissance de la situation et de la culture grâce à l'intégration de perspectives relatives à l'égalité des sexes et à l'ACS+, nous élargissons nos horizons et améliorons notre compréhension des effets des opérations sur les groupes vulnérables.

Expérimentation

Au cours de l'AF 2020-2021, le MDN et les FAC poursuivront l'expérimentation de l'amélioration des opérations, notamment au moyen de deux initiatives clés : l'expérience de commandement et de contrôle agile tous domaines et l'expérience d'interopérabilité Coalition Warrior. L'expérience de commandement et de contrôle agile tous domaines permettra d'élaborer des solutions novatrices pour aider à faire évoluer la planification et le commandement et le contrôle (C2) des FAC en vue de la conduite de campagnes tous domaines. À l'appui de cet objectif, l'expérience d'interopérabilité Coalition Warrior étudiera des méthodes d'amélioration des capacités de partage de l'information et des fonctions de C2 entre l'OTAN, les alliés et certaines entités non membres de l'OTAN. Cela contribuera à l'élaboration de concepts, de conceptions organisationnelles et de doctrine à l'égard des défis interarmées attribués.

D'autres activités d'expérimentation liées à la défense sont décrites dans le présent rapport, sous la responsabilité essentielle 4 – Concept de la force de l'avenir.

Principaux risques

De nombreux risques sont associés à la responsabilité essentielle Opérations. Deux de ces principaux risques ministériels directement associés aux opérations sont énoncés ci-dessous :

Environnement physique – il y a un risque que les changements subis par l'environnement physique du Canada et du monde, y compris les changements dû au changement climatique, aient une incidence sur le type, la fréquence et la conduite des activités du MDN et des FAC.

Cyberintrusion – il y a un risque de préjudice grave (p. ex., perte de données sensibles, perturbation du réseau, dommages électroniques physiques, perte de confiance envers l'institution/atteinte à la réputation de l'institution, etc.) résultant d'une cyberintrusion.

Les risques ci-dessus peuvent avoir une incidence sur la capacité du Ministère d'atteindre les résultats ministériels associés à la responsabilité essentielle Opérations.

Étant donné que le Cadre ministériel des résultats de la Défense reflète une chaîne de prestation de la conception des forces armées requises, à leur élaboration, puis à l'exécution des opérations, les activités visant à atténuer les risques pour les opérations se trouvent également dans d'autres responsabilités essentielles qui fournissent des éléments constitutifs permettant de réaliser les objectifs relatifs à la responsabilité des opérations.

Résultat ministériel 1.1 – Les Canadiens sont protégés contre les menaces pesant sur le Canada et contre les attaques dirigées contre lui

- Mener l'opération LIMPID afin de détecter les menaces pour la sécurité du Canada le plus tôt possible. Les FAC veilleront à surveiller de façon régulière l'espace aérien, maritime, terrestre et spatial et le cyberdomaine du Canada, et, une fois l'autorisation reçue, elles maintiendront une présence physique afin de protéger les Canadiens et les intérêts nationaux canadiens.
- Répondre aux demandes d'assistance, selon les directives du gouvernement du Canada, pour toute une gamme d'urgences nationales, en fournissant un soutien militaire. Intervenir en cas d'évacuations médicales et d'autres urgences humanitaires, selon les directives du gouvernement du Canada. Répondre aux demandes provinciales d'aide à l'intervention en cas de catastrophe par l'intermédiaire de l'opération LENTUS, au besoin, et seulement à la demande de l'autorité provinciale par l'intermédiaire du ministre de la Sécurité publique. Il est à noter que les FAC demeurent la force de dernier recours pour répondre à ces situations d'urgence.

- Collaborer avec d'autres autorités et organismes à l'appui des activités d'application de la loi et de sécurité nationale. Les opérations en cours comprennent le soutien à la Gendarmerie royale du Canada (GRC) visant à l'éradication du cannabis illicite (opération SABOT) et d'autres opérations de lutte antidrogue, et le soutien à Parcs Canada pour le contrôle des avalanches (opération PALACI).
- Renforcer notre collaboration avec les autres ministères du gouvernement, ainsi que notre soutien à leur égard, afin de maintenir une communauté coopérative de sécurité nationale en augmentant et en améliorant les efforts de communication et de coordination. Travailler à l'amélioration des capacités de renseignement, surveillance et reconnaissance interarmées des FAC, de même que d'autres initiatives nationales, afin de détecter les menaces pour le Canada. Grâce à une meilleure capacité de détection, toute menace pour les Canadiens et les intérêts canadiens sera ensuite dissuadée et dégradée au moyen d'une approche pangouvernementale.
- Prendre des engagements avec d'autres ministères et organismes du gouvernement sur le plan opérationnel afin d'améliorer l'interopérabilité et le soutien mutuel, tel qu'il est décrit dans le Plan fédéral d'intervention d'urgence et à l'appui des opérations des FAC. Les officiers de liaison sont co-implantés au Centre des opérations du gouvernement et à la GRC. Cette collaboration interorganisations prendra de l'importance au fur et à mesure que nous ferons face à de nouvelles menaces dans multiples domaines.
- Adopter une posture délibérée dans le cyberdomaine en nous défendant à l'intérieur du périmètre et en améliorant nos capacités de mener des cyberopérations actives contre d'éventuels adversaires dans le contexte de missions militaires autorisées par le gouvernement. Nous continuerons de travailler avec nos collègues du gouvernement du Canada, dont le mandat est d'assurer la cybersécurité dans l'ensemble du gouvernement, en nous assurant d'aligner nos cybercapacités combinées. Il est important que nos ressources dans le domaine cybernétique soient protégées en totalité et puissent être défendues correctement.
- Le Commandement – Forces d'opérations spéciales du Canada demeurera en mesure de cerner et de contrer les menaces terroristes qui visent les Canadiens et les intérêts canadiens au pays et à l'étranger au moyen d'une approche coopérative interorganisationnelle interarmées et multinationale.

Résultats prévus

Résultats ministériels	Indicateurs de résultat ministériel	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2016-2017	Résultats réels 2017-2018	Résultats réels 2018-2019
1.1 Les Canadiens sont protégés contre les menaces pesant sur le Canada et contre les attaques dirigées contre lui	% des demandes d'aide auxquelles le Ministère répond	100 %	31 mars 2021	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	100 %
	% des éléments de la force qui sont déployés dans les délais établis	100 %	31 mars 2021	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	100 %
	% des opérations qui atteignent les objectifs fixés	100 %	31 mars 2021	100 %	100 %	92 %
	L'étendue selon laquelle les Forces armées canadiennes sont efficaces dans les opérations nationales	Les Forces armées canadiennes sont efficaces dans la conduite des opérations nationales	31 mars 2021	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2019-2020*	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2019-2020*	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2019-2020*

Remarques :

* Il s'agit d'un nouvel indicateur qui permettra une évaluation qualitative de l'efficacité globale des FAC dans la conduite des opérations nationales.

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'InfoBase du GC[xxxvi].

Résultat ministériel 1.2 – Des personnes en danger reçoivent des services d'intervention de recherche et sauvetage efficaces

- Au Canada, la recherche et le sauvetage (SAR) sont une responsabilité partagée. De nombreux partenaires y participent en raison de l'immense taille du pays, de la diversité des terrains et des conditions météorologiques. La liste des partenaires est composée de groupes gouvernementaux, militaires et bénévoles et de groupes de l'industrie. Ils travaillent tous ensemble pour offrir des services de SAR partout au pays. C'est ce que l'on appelle le Programme national de recherche et de sauvetage[xxxvii].

- Mettre l'accent sur nos responsabilités principales de prestation de services de SAR aéronautiques et de coordination du système de SAR aéronautique et maritime. Les équipes de SAR des FAC sont prêtes à intervenir 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.
- Effectuer la recherche de personnes disparues, y compris celles qui sont perdues ou en retard, sur terre ou dans les eaux intérieures – activité connue sous le terme de recherche et sauvetage au sol – il s'agit d'une responsabilité provinciale et territoriale, qui est souvent déléguée au service de police local. Les autorités provinciales, territoriales ou municipales ont la responsabilité de demander l'aide des FAC, au besoin. Les FAC, qui comprennent les Rangers canadiens et les membres de la Première réserve, participeront aux efforts de SAR au sol.

Résultats prévus

Résultats ministériels	Indicateurs de résultat ministériel	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2016-2017	Résultats réels 2017-2018	Résultats réels 2018-2019
1.2 Des personnes en danger reçoivent des services d'intervention de recherche et sauvetage efficaces	% des interventions coordonnées maritimes, aériennes et interarmées qui sont jugées efficaces en cas d'incident de recherche et de sauvetage	100 %	31 mars 2021	100 %	100 %	100 %
	% des demandes d'assistance des services de recherche et sauvetage aéronautiques des Forces armées canadiennes répondues	100 %	31 mars 2021	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	100 %
	% d'opérations de recherche et sauvetage des Forces armées canadiennes qui satisfont les normes établies	100 %	31 mars 2021	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	95,2 %

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'InfoBase du GC[xxxviii].

Résultat ministériel 1.3 – La souveraineté du Canada dans l'Arctique est préservée et protégée

- Mener des opérations d'instruction et de présence afin d'améliorer la mobilité, la portée et l'empreinte, et de renforcer les capacités de surveillance dans le nord du Canada, ce qui démontre la capacité de projeter et de maintenir en puissance les forces terrestres, maritimes et aériennes dans la région. À l'appui de cela, les activités menées dans le cadre du Plan de campagne de l'Arctique renforceront la connaissance des domaines, rehausseront la présence canadienne et assureront la défense, la sécurité et la sûreté dans l'Arctique et les régions du Nord du Canada.
- Renforcer la capacité des FAC d'opérer dans l'Arctique et mener des activités dans l'Arctique visant la mise en place de partenariats et l'amélioration de l'état de préparation de ses participants, afin de renforcer la position des FAC comme partenaire clé et expert pour les questions de sûreté, de sécurité et de défense de l'Arctique, non seulement dans le Nord canadien, mais dans le contexte stratégique circumpolaire. Une présence plus persistante dans

le Nord grâce à l'opération NANOOK permettra d'améliorer la surveillance et le contrôle de la région arctique.

- Les activités de l'opération NANOOK[xxxix] pour l'AF 2020-2021 comprendront ce qui suit :
    - Mener un exercice interorganisationnel au Nunavut et à l'entrée est du passage du Nord-Ouest en réponse à un incident maritime majeur simulé;
    - Mener une activité de sécurité et de sécurité d'exercice maritime multinational réel;
    - Assurer la présence, la surveillance et la conscience liées aux domaines dans les régions les plus septentrionales du Canada appuyées par les Rangers canadiens; et
    - Assurer la protection et le maintien en puissance des forces dans un environnement d'Extrême-Arctique dans un contexte de sécurité interarmées combiné.
- Demeurer un partenaire efficace en matière de renforcement des capacités en aidant d'autres ministères, y compris les gouvernements territoriaux et autochtones, à s'acquitter de leurs mandats et à accroître notre familiarité et notre vue d'ensemble de la situation concernant les activités de l'Arctique et à atteindre le succès des opérations des FAC dans des environnements opérationnels rigoureux. L'opération LIMPID restera une activité importante pour atteindre cet objectif.
- Améliorer la surveillance et le contrôle dans l'Arctique. Le MDN et les FAC collaboreront avec les États-Unis afin d'élaborer de nouvelles technologies et capacités qui offriront des capacités de surveillance et de détection des menaces tous domaines à une échelle qui permet aux décideurs d'opérer à une rapidité pertinente.
- Promouvoir l'interopérabilité, la vue d'ensemble de la situation et les initiatives d'échange d'information en collaboration avec le NORAD et le United States Northern Command (USNORTHCOM), les engagements de l'OTAN, la table ronde sur les forces de sécurité de l'Arctique, le groupe de travail sur la sécurité dans l'Arctique et le groupe de travail consultatif sur les capacités de l'Arctique.
- Le Centre d'instruction des FAC dans l'Arctique à Resolute Bay[xl] (Nunavut) est un carrefour principal pour les éléments pangouvernementaux des FAC, fédéraux et territoriaux dans la région de l'Extrême-Arctique, car il est stratégiquement situé pour offrir le meilleur soutien aux forces terrestres et aériennes travaillant dans la zone d'opérations du Nord de la force opérationnelle interarmées. En 2020-2021, en plus d'appuyer nos partenaires gouvernementaux qui opèrent dans la région et l'instruction, comme la prestation de cours pour la recherche et le sauvetage des Forces armées canadiennes et l'instruction du personnel navigant de survie des Forces armées canadiennes, le Centre se concentrera sur le soutien de la réalisation des opérations dans l'Arctique, y compris pendant l'opération NANOOK.
- Achever la construction d'une installation de mise en cale sèche et de ravitaillement à Nanisivik, au Nunavut, dont la pleine capacité devrait être atteinte d'ici à 2020.
- Le concept d'opération de l'Arctique national de l'Armée de terre est mis à jour pour assurer l'harmonisation avec PSE et sera promulgué au cours de l'AF 2020-2021. Parallèlement à d'autres directives stratégiques, ce concept mis à jour fournira une orientation en matière de développement des capacités, en tenant compte des initiatives dans l'Arctique tirées de PSE suivantes :
    - PSE 43 : acquérir des véhicules tout-terrain, des motoneiges et des véhicules utilitaires semi-amphibies à chenilles pouvant être utilisés dans un environnement arctique;
    - PSE 106 : accroître la mobilité, la portée et la présence des FAC dans le Nord canadien afin d'appuyer les opérations, les exercices et la capacité de rayonnement des FAC dans la région;
    - PSE 108 : améliorer et augmenter l'instruction et l'efficacité des Rangers canadiens afin d'améliorer leurs capacités fonctionnelles au sein des FAC; et

- PSE 110 : mener des exercices interarmées avec les alliés et les partenaires de l'Arctique et appuyer le renforcement de la connaissance de la situation et de l'échange de renseignements dans l'Arctique, entre autres avec l'OTAN.

Résultats prévus

Résultats ministériels	Indicateurs de résultat ministériel	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2016-2017	Résultats réels 2017-2018	Résultats réels 2018-2019
1.3 La souveraineté du Canada dans l'Arctique est préservée et protégée	% des opérations et des exercices dans l'Arctique qui atteignent les objectifs fixés	100 %	31 mars 2021	100 %	100 %	100 %

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'InfoBase du GC[xli].

Résultat ministériel 1.4 – L'Amérique du Nord est défendue contre les menaces et les attaques

- Afin de veiller à ce que l'Amérique du Nord soit défendue contre les menaces et les attaques, les FAC emploieront des capacités opérationnelles traditionnelles et spéciales et collaboreront avec les alliés, les partenaires régionaux et d'autres ministères et organismes canadiens pour se positionner afin de dissuader, de détecter, de confronter et de vaincre les menaces panrégionales des États-nations et des organisations extrémistes violentes.
- En qualité de partenaire actif et égal dans la défense collective du Canada et des États-Unis, les FAC exécuteront des missions d'alerte maritime, d'alerte aérospatiale et de contrôle aérospatial, conformément à l'accord du NORAD. Les missions d'alerte maritime et aérospatiale comportent la surveillance de l'activité aérospatiale et maritime d'un point de vue continental tout en maintenant – en cas d'autorisation – une connaissance des domaines terrestre, spatial, cyberspatial et de l'information afin de détecter et de caractériser les menaces contre le Canada ou les États-Unis. Pour répondre aux activités aéroportées non autorisées, les FAC exécuteront le Plan de contingence 3310 du NORAD et les missions de l'opération NOBLE EAGLE. Afin de s'assurer que le CONPLAN 3310 est pertinent et répond aux besoins en matière de défense du Canada et des États-Unis, le NORAD en effectuera un examen approfondi au cours de l'AF 2020-2021.
- À la suite du changement de l'équilibre des pouvoirs, de la nature changeante des conflits et de l'évolution rapide de la technologie, les FAC s'engagent à mettre en œuvre des initiatives et à élaborer des politiques et des protocoles pour défendre l'Amérique du Nord. L'un de ces efforts est la participation des FAC à l'étude sur l'évolution de la défense de l'Amérique du Nord (EvoNAD) afin d'analyser les menaces, les plans et les initiatives actuels et nouveaux de l'ensemble des domaines, afin de déterminer, d'élaborer et de recommander des modifications et des investissements afin de combler les écarts de capacité dans l'ensemble des domaines aérien, maritime, cyberspatial, spatial et terrestre. En 2020-2021, l'étude EvoNAD portera sur ce qui suit :
    - Surveiller la mise en œuvre des initiatives du domaine maritime et du cyberespace;
    - Réaliser des études dans les domaines spatial et terrestre;
    - Relancer le chapitre sur le domaine aérien afin de combiner les considérations aériennes et aérospatiales; et
    - Évaluer le contexte de l'information de l'environnement en tant que nouveau chapitre pour le développement.
- Opération CARIBBE[xlii] : lutter contre le trafic illicite de la criminalité transnationale organisée dans le bassin des Caraïbes, l'océan Pacifique oriental et les eaux côtières de l'Amérique centrale en

collaborant avec les partenaires dans le cadre de la campagne multinationale (opération MARTILLO).

- Afin de poursuivre la mise en œuvre de PSE et de répondre aux défis actuels et nouveaux en matière de défense et de sécurité de l'Amérique du Nord, les FAC souligneront les capacités et les domaines d'investissement requis pour exécuter efficacement les missions de défense continentales et définiront pleinement les initiatives de PSE 109 et 111, le renouvellement du Système d'alarme du Nord et la modernisation du NORAD.

De plus amples renseignements sur les initiatives de PSE sont disponibles dans *Protection, Sécurité, Engagement* : La politique de défense du Canada[xliii].

Résultats prévus

Résultats ministériels	Indicateurs de résultat ministériel	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2016-2017	Résultats réels 2017-2018	Résultats réels 2018-2019
1.4 L'Amérique du Nord est défendue contre les menaces et les attaques	% des opérations continentales qui atteignent les objectifs établis	100 %	31 mars 2021	100 %	100 %	100 %
	% des engagements et des obligations que le Canada a contractés envers le Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord et qui sont respectés	100 %	31 mars 2021	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	100 %
	L'étendue selon laquelle les Forces armées canadiennes sont efficaces dans les opérations continentales	Les Forces armées canadiennes sont efficaces dans la conduite des opérations continentales	31 mars 2021	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2019-2020*	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2019-2020*	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2019-2020*

Remarques :

* Il s'agit d'un nouvel indicateur qui permettra une évaluation qualitative de l'efficacité globale des FAC dans la conduite des opérations nationales.

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'InfoBase du GC[xliv].

Résultat ministériel 1.5 – Les Forces armées canadiennes contribuent à l'existence d'un monde plus stable et paisible

En assurant la PROTECTION au pays et la SÉCURITÉ en Amérique du Nord grâce à une infrastructure de projection de puissance sécurisée, le MDN et les FAC contribueront à un monde plus stable et pacifique en maintenant des engagements continus avec les partenaires régionaux à l'échelle mondiale. Cela se fera grâce à l'alerte lointaine concernant les nouvelles crises, de concert avec nos alliés du Groupe des Cinq et les partenaires de l'OTAN, par le biais du traitement, de l'exploitation et de la diffusion d'un renseignement en temps opportun et crédible. Au cours de l'AF 2020-2021, nous participerons aux missions suivantes :

- Opération ACKEE : collaborer avec Affaires mondiales Canada afin de guider, d'habiliter et de créer des occasions pour que la Force de défense de la Jamaïque se transforme en chef de file des Forces d'opérations spéciales afin de lutter plus efficacement contre les menaces transrégionales dans le bassin des Caraïbes. Parmi les autres partenaires régionaux, mentionnons le Belize, les Bahamas, la Barbade, Trinité-et-Tobago et le Guyana;

- Opération ARTEMIS[xlv] : faire en sorte que les eaux du Moyen-Orient soient plus sécuritaires et aider à mettre un frein au terrorisme dans la mer Rouge, le golfe d'Aden, le golfe d'Oman et l'océan Indien. Au cours de l'AF 2020-2021, les FAC vont :
    - Fournir un commandant, un état-major de commandement et des ressources des FAC à la Force opérationnelle multinationale 150 pour une période de quatre à six mois.
- Opération CALUMET[xlvi] : fournir des dirigeants clés pour le quartier général de la Force multinationale et Observateurs. La Force multinationale et Observateurs est une opération de maintien de la paix dans la péninsule du Sinaï.
- Opération FOUNDATION[xlvii] : collaborer avec les États-Unis et d'autres pays pour lutter contre le terrorisme. Dans le cadre de cette opération, les FAC ont des membres du personnel situés au Moyen-Orient, en Afrique du Nord et en Asie du Sud-Ouest.
- Opération GLOBE[xlviii] : aider les autres ministères du gouvernement du Canada à accomplir diverses tâches ou à participer à des activités du gouvernement du Canada à l'étranger.
- Opération IMPACT[xlix] : former les forces de sécurité irakiennes et renforcer les établissements d'enseignement militaire irakiens afin que les forces irakiennes puissent empêcher le retour de Daech. Au cours de l'AF 2020-2021, les FAC vont :
    - Contribuer à une approche pangouvernementale en matière de sécurité, de stabilisation et d'aide humanitaire et au développement, face aux crises qui sévissent en Irak et en Syrie et aux conséquences qu'elles ont en Jordanie et au Liban; et
    - Cibler nos efforts sur l'instruction, la collecte et l'échange de renseignement et soutenir l'assistance humanitaire en Irak et en Syrie.
- Opération KOBOLD[l] : fournir un soutien logistique et un soutien du quartier général dans le cadre de l'opération de soutien de la paix dirigée par l'OTAN afin de maintenir un environnement sûr et sécuritaire au Kosovo.
- Opération NABERIUS[li] : collaborer avec Affaires mondiales Canada afin de former, de guider et d'habiliter les forces militaires et les forces de sécurité nigériennes à lutter contre le terrorisme au Niger et à l'échelle régionale dans le cadre des efforts pansahéliens et panafricains.
- Opération NEON[lii] : appuyer la mise en œuvre des sanctions imposées par le Conseil de sécurité des Nations Unies contre la Corée du Nord. Au cours de l'AF 2020-2021, les FAC vont :
    - Déployer des frégates de la classe *Halifax* et des aéronefs de patrouille à long rayon d'action dans le Pacifique indo-asiatique.
- Opération OPEN SPIRIT[liii] : éliminer les restes explosifs de guerre dans la mer Baltique. Les trois pays baltes, soit la Lettonie, la Lituanie et l'Estonie, gèrent à tour de rôle l'organisation de l'opération, et un certain nombre d'autres nations y participent.
- Opération PRESENCE[liv] : fournir un soutien aux opérations des Nations Unies et fournir une capacité de transport aérien à l'appui des missions des Nations Unies au Soudan du Sud et en République démocratique du Congo. Au cours de l'AF 2020-2021, les FAC vont :
    - Déployer un détachement de transport aérien tactique d'Entebbe, en Ouganda. Cela aidera le centre de soutien régional des Nations Unies en transportant du personnel, de l'équipement et des fournitures afin de soutenir les missions en cours dans la région; et
    - Les FAC contribueront à la Mission multidimensionnelle intégrée des Nations Unies pour la stabilisation au Mali (MINUSMA), par l'intermédiaire d'officiers d'état-major spécialisés au quartier général de la MINUSMA.
- Opération PROJECTION[lv] : améliorer les relations avec les alliés et les partenaires du Canada dans les éléments maritimes partout dans le monde en réalisant un entraînement, des exercices et des engagements auprès de marines étrangères et d'autres partenaires internationaux pour la sécurité. Elle soutient également le Commandement maritime de l'OTAN, les forces navales des

États-Unis et d'autres opérations alliées afin de rendre le monde plus sûr. Au cours de l'AF 2020-2021, les FAC vont :

- Déployer des frégates de la classe *Halifax* dans la région du Pacifique et développer la capacité militaire et assurer la réactivité entre le Canada et ses alliés dans la région du Pacifique; et
- Déployer des patrouilleurs de la classe *Kingston* afin d'aider les pays maritimes à renforcer leur capacité d'assurer la sécurité contre les menaces de piraterie et de contrebande de migrants, et à renforcer les capacités de recherche et sauvetage en Afrique de l'Ouest.

- Opération PROTEUS[lvi] : apporter une contribution au Bureau du coordonnateur de la sécurité des États-Unis à Jérusalem. Le coordonnateur de la sécurité des États-Unis fournit des conseils et un soutien en matière d'instruction aux forces de sécurité de l'Autorité palestinienne.
- Opération REASSURANCE[lvii] : mener des missions d'assurance et de dissuasion dans le cadre de l'OTAN. Il s'agit notamment de diriger le groupement tactique de la présence avancée renforcée multinationale de l'OTAN en Lettonie. Au cours de l'AF 2020-2021, les FAC vont :
  - Déployer une frégate de la classe *Halifax* dans le cadre de la force opérationnelle maritime;
  - Fournir et commander des éléments de la force pour un groupement tactique multinational robuste en Lettonie; et
  - Appuyer, en rotation non permanente, les activités de police aérienne renforcées de l'OTAN en Roumanie.
- Opération UNIFIER[lviii] : offrir de l'aide en matière d'instruction sur la force de sécurité. Les FAC appuieront les forces de sécurité de l'Ukraine afin d'améliorer et de renforcer leurs capacités. Au cours de l'AF 2020-2021, les FAC vont :
  - Fournir un soutien en matière d'instruction militaire et de renforcement des capacités au personnel des forces de sécurité ukrainiennes, y compris l'instruction interarmes jusqu'au niveau de la brigade; l'instruction des sapeurs de combat et l'instruction sur la neutralisation des explosifs et munitions; l'instruction de la police militaire; l'instruction sur le secourisme de combat et l'instruction des infirmiers de combat; les officiers subalternes et les sous-officiers; et
  - Fournir des ressources supplémentaires aux efforts de réforme du secteur de la sécurité ukrainiens, y compris le perfectionnement professionnel, l'instruction des tireurs d'élite, la modernisation des systèmes logistiques et le renforcement des capacités maritimes.

Opération REASSURANCE : présence avancée renforcée

Le Canada dirige un groupement tactique multinational robuste sous l'égide de l'OTAN en Lettonie, l'un des quatre groupements tactiques du genre déployés dans les pays baltes et en Pologne. Le Canada contribuera à la Présence avancée renforcée de l'OTAN jusqu'en mars 2023.

Des membres des Forces armées canadiennes faisant partie du groupement tactique de la présence avancée renforcée de l'OTAN en Lettonie participent à l'exercice URBAN REAPER dans le secteur d'entraînement du Camp Ādaži, en Lettonie, le 17 octobre 2019.

Photo : Caporal Djalma Vuong-De Ramos

- Travailler en étroite collaboration avec Affaires mondiales Canada sur les initiatives à l'échelle stratégique qui soutiennent l'Ukraine au niveau institutionnel. Ces initiatives viendront compléter le renforcement des capacités et de l'instruction au niveau tactique offert par les FAC dans le cadre de l'opération UNIFIER. Le MDN et les FAC continueront d'établir des engagements internationaux en vue de faire progresser les objectifs généraux de la politique étrangère et de la politique de défense du Canada afin de parvenir à un monde plus stable et paisible.
- Les FAC continueront de jouer un rôle important dans les opérations de maintien de la paix des Nations Unies en contribuant à la concrétisation des objectifs globaux du gouvernement et aux efforts pangouvernementaux visant à prévenir les conflits, à stabiliser des situations fragiles et à lutter contre les menaces. À l'appui de cela, les officiers d'état-major continueront d'être déployés au quartier général de la force des Nations Unies au Mali (opération PRESENCE au Mali), en République démocratique du Congo (opération CROCODILE), au Soudan du Sud (opération SOPRANO), à Chypre (opération SNOWGOOSE) et au Moyen-Orient (opération JADE). La ligne d'effort d'« instruction innovatrice » est une initiative précise visant à répondre aux besoins systémiques en matière d'instruction des Nations Unies liés aux opérations de paix.
- Initiative Elsie[lix] : élaborer une combinaison d'approches pour surmonter les obstacles à la participation significative des femmes aux opérations de soutien de la paix des Nations Unies. Affaires mondiales Canada a déterminé que le Ghana et la Zambie sont les pays partenaires du

Canada pour ce qui est de renforcer la capacité de défense. Une évaluation des besoins en matière d'instruction permettra de déterminer les endroits où les ressources et l'expertise des FAC peuvent être mises en œuvre afin de surmonter ces obstacles.

- Conformément à la Stratégie de 2018-2028 des Nations Unies sur la parité entre hommes et femmes en uniforme, les Nations Unies ont fixé à 25 % l'objectif de représentation de femmes en poste à titre d'Observateur militaire et d'officier d'état-major des Nations Unies d'ici 2028. Il sera possible d'atteindre ce résultat en augmentant de 1 % par année le pourcentage de femmes occupant ces fonctions dans le cadre de missions des Nations Unies. Pour 2019, l'objectif était fixé à 16 %, ce que les FAC sont parvenues à atteindre, alors que pour 2020, il sera de 17 %. À cet effet, les FAC sont également en voie de l'atteindre.
- De plus, en ce qui a trait à l'apport des membres des contingents, les Nations Unies ont fixé à 15 % l'objectif de représentation féminine en poste d'ici 2028. Les Nations Unies ont exigé que chaque bataillon d'infanterie soit composé d'une équipe de mission (de la taille d'un peloton) et que cette équipe de mission soit composée d'au moins 50 % de femmes. Le Ministère appuiera les Nations Unies en cernant des occasions d'instruction et en mettant sur pied la formation nécessaire pour le personnel déployé en tant que membre d'une des équipes de mission des Nations Unies. Ce faisant, le MDN appuiera l'augmentation de la représentation féminine au sein des contingents constitués.
- Le chef d'état-major de la défense (CEMD) continuera de présider les Réseaux des chefs de la défense dédiés aux femmes, à la paix et à la sécurité des Nations Unies (CEMD FPS) jusqu'à ce que le Canada remette la présidence du Réseau des CEMD FPS des Nations Unies au Bangladesh en 2020.
- Le Réseau des CEMD FPS des Nations Unies est un réseau de CEMD de même opinion, qui favorise l'intégration des perspectives sexospécifiques dans les forces armées et les opérations de maintien de la paix afin d'améliorer la mise en œuvre de la résolution 1325 du Conseil de sécurité des Nations Unies (RCSNU). À la fin de sa présidence, le CEMD a l'intention d'améliorer, parmi les alliés, l'intégration des perspectives sexospécifiques et l'efficacité des opérations militaires en mettant l'accent sur trois lignes d'effort :
    - Engagement : augmenter et officialiser les membres du Réseau des CEMD FPS;
    - Renforcement du mandat : institutionnaliser la capacité équilibrée des perspectives sexospécifiques; et
    - Éducation : faire mieux connaître la résolution 1325 du Conseil de sécurité des Nations unies et le programme « Femmes, paix et sécurité » au moyen d'activités d'instruction et de conférences.

Résultats prévus

Résultats ministériels	Indicateurs de résultat ministériel	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2016-2017	Résultats réels 2017-2018	Résultats réels 2018-2019
1.5 Les Forces armées canadiennes contribuent à l'existence d'un monde plus stable et paisible	% des opérations internationales qui atteignent les objectifs fixés	100 %	31 mars 2021	98 %	97 %	93 %
	L'étendue selon laquelle les Forces armées canadiennes sont efficaces dans les opérations internationales	Les Forces armées canadiennes sont efficaces dans la conduite des opérations internationales	31 mars 2021	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2019-2020*	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2019-2020*	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2019-2020*

Remarques :

* Il s'agit d'un nouvel indicateur qui permettra une évaluation qualitative de l'efficacité globale des FAC dans la conduite des opérations nationales.

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'InfoBase du GC[lx].

Ressources financières budgétaires prévues

Dépenses budgétaires 2020-2021 (comme indiqué dans le Budget principal des dépenses)	Dépenses prévues 2020-2021	Dépenses prévues 2021-2022	Dépenses prévues 2022-2023
1 075 628 685	1 080 817 402	1 084 690 693	1 115 625 002

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'InfoBase du GC[lxi].

Ressources humaines prévues

Nombre d'équivalents temps plein prévus 2020-2021	Nombre d'équivalents temps plein prévus 2021-2022	Nombre d'équivalents temps plein prévus 2022-2023
2 860	2 886	2 910

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'InfoBase du GC[lxii].

Forces prêtes au combat

Description

Déployer des forces prêtes au combat et pouvant réussir dans un environnement de sécurité imprévisible et complexe en exécutant des opérations concomitantes liées à toutes les missions confiées officiellement.

Faits saillants de la planification

La réussite des missions qui nous sont confiées par le gouvernement du Canada est directement liée à notre capacité de fournir de l'instruction et des capacités de premier ordre aux membres des Forces armées canadiennes (FAC).

La disponibilité opérationnelle commence par la production de la directive du chef d'état-major de la Défense (CEMD) sur la posture de la force et la disponibilité opérationnelle des FAC. Il s'agit du mécanisme par lequel le CEMD indique aux FAC comment organiser, former et équiper le personnel pour qu'il soit prêt à donner suite aux directives du gouvernement du Canada et à exécuter des opérations simultanées décrites dans le document *Protection, Sécurité, Engagement* : La politique de défense du Canada (PSE).

La Directive sur la posture de la force et la disponibilité opérationnelle fait en sorte que l'entraînement et la posture des éléments de la force (unités ou capacités individuelles ou collectives) conviennent aux niveaux de préparation établis. Les niveaux de disponibilité opérationnelle sont atteints conformément au plan de gestion de l'état de préparation par l'instruction individuelle (instruction des membres des FAC), l'instruction collective (former les équipes à travailler ensemble) et les activités de validation (évaluations), l'entretien de l'équipement et la gestion de la préparation. Ensemble, ces éléments permettront aux FAC de disposer de la polyvalence requise pour répondre à toute une gamme de missions. Les missions comprennent la diplomatie de défense, la collaboration avec d'autres ministères et organismes gouvernementaux à l'appui de la défense et de la sécurité au pays, l'exécution rapide de l'assistance humanitaire et de secours aux sinistrés, les opérations de paix et les opérations de combat.

Nos programmes de gestion de la disponibilité opérationnelle sont structurés délibérément pour voir à ce que les FAC soient entraînées et équipées adéquatement pour constituer une force adaptable, agile, réactive et interopérable au pays auprès des autorités civiles et des autres ministères du gouvernement et à l'international auprès de nos alliés et partenaires.

Le responsable de l'instruction interarmées des FAC organise et gère des programmes d'exercice et d'instruction interarmées afin de promouvoir l'interopérabilité. Il est chargé du Programme de gestion de l'état de disponibilité opérationnelle interarmées qui fait en sorte que les FAC soient prêtes à mener des opérations simultanées par la participation à des exercices et à des entraînements en particulier au Canada et à l'étranger et l'exécution de ces exercices et entraînements.

Pour mettre à l'essai les réponses, les systèmes et l'équipement, le Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord (NORAD) mène régulièrement des exercices selon divers scénarios. Ces exercices permettent de s'assurer que les FAC sont en mesure de répondre à diverses menaces.

Analyse comparative entre les sexes plus (ACS+)

Le Ministère continuera de travailler avec les partenaires afin de s'assurer que les conseillers en matière d'égalité entre les sexes et les responsables de la coordination pour l'égalité des sexes sont formés afin de s'acquitter de leurs fonctions pendant leur déploiement. Les FAC continueront d'envoyer des conseillers en matière d'égalité des sexes et des responsables de la coordination pour l'égalité des sexes au Centre nordique pour le genre en opérations militaires, le chef de service de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN) pour la discipline sexospécifique. À l'interne, le Ministère continue de progresser vers l'élaboration et la mise en service d'un cours propre au ministère de la Défense nationale (MDN) et aux FAC pour les responsables de la coordination pour l'égalité des sexes, qui met davantage l'accent sur l'ACS+. La prestation d'une instruction améliorée en plus du cours en ligne sur les femmes et l'égalité entre les sexes de l'ACS+ améliorera la compréhension collective du Ministère à l'égard de

l'ACS+, encouragera tous les membres à l'appliquer dans leur travail quotidien et donnera lieu à des politiques et à des programmes qui parviennent à mieux répondre aux besoins de la population diversifiée de l'Équipe de la Défense.

Expérimentation

Au cours de l'AF 2020-2021, le MDN et les FAC continueront l'expérimentation relative au développement de forces interarmées prêtes grâce à trois initiatives clés : l'Expérience interarmées dans l'Arctique 2020, Bold Quest et les expériences limitées réactives. L'Expérience interarmées dans l'Arctique 2020 comprend des essais d'équipement et des initiatives de développement des capacités, tirant parti de l'expérience interarmées pour soutenir la résolution des défis opérationnels dans l'environnement arctique. Bold Quest est une série de démonstrations et d'évaluations de la capacité de la coalition, au cours de laquelle les nations, les services et les programmes mettent leurs ressources en commun, ce qui facilite l'interopérabilité des capacités interarmées dans leur phase finale de développement. L'initiative des expériences limitées réactives est conçue pour résoudre les problèmes à court terme et vise à travailler dans tous les domaines, grâce à une expérimentation actuelle de renseignement, surveillance et reconnaissance interarmées et d'opérations d'information. Ensemble, les trois initiatives contribueront à l'acquittement de la responsabilité à l'égard de l'élaboration des concepts, des conceptions organisationnelles et de la doctrine pour les défis interarmées attribués.

D'autres activités d'expérimentation liées à la défense sont décrites dans le présent rapport, sous la responsabilité essentielle 4 – Concept de la force de l'avenir.

Principaux risques

De nombreux risques sont associés à la responsabilité essentielle Forces prêtes au combat. Deux de ces principaux risques ministériels directement associés aux opérations sont énoncés ci-dessous :

Compétences militaires – il y a un risque que le MDN et les FAC ne disposent pas du personnel militaire adéquat, avec les bonnes compétences, au bon endroit et au bon moment.

Maintenance du matériel – il y a un risque que le MDN et les FAC aient de la difficulté à maintenir leurs capacités matérielles au bon niveau pour appuyer les opérations.

Les risques ci-dessus peuvent avoir une incidence sur la capacité du Ministère d'atteindre les résultats ministériels associés à la responsabilité essentielle Forces prêtes au combat.

Étant donné que le Cadre ministériel des résultats de la Défense reflète une chaîne de prestation de la conception des forces armées requises, à leur élaboration, puis à l'exécution des opérations, les activités visant à atténuer les risques pour la responsabilité essentielle Forces prêtes au combat se trouvent également dans d'autres responsabilités essentielles qui fournissent des éléments constitutifs permettant de réaliser les résultats de la responsabilité des Forces prêtes au combat.

Résultat ministériel 2.1 – Les Forces armées canadiennes sont prêtes à mener des opérations simultanées

Les FAC généreront et soutiendront des forces navales, terriennes, aériennes, spatiales, cyberspatiales et spéciales, et des capacités interarmées à haut niveau de disponibilité opérationnelle afin d'atteindre les niveaux de posture et de disponibilité opérationnelle de la force exigés par le CEMD et les exigences concernant les missions simultanées exposées dans la politique PSE. Au cours de l'AF 2020-2021, nous ferons progresser un certain nombre d'initiatives pour améliorer la disponibilité opérationnelle, notamment :

- Mener des exercices interarmées et interalliés pour améliorer l'intégration et l'interopérabilité en 2020-2021, notamment :
    - Opération NANOOK[lxiii] : à l'aide d'un exercice planifié et d'une opération de présence;
    - Exercice TRADEWINDS[lxiv]: un exercice annuel du United States Southern Command visant à promouvoir la coopération régionale en matière de sécurité dans la région des

Caraïbes en faisant appel aux forces de sécurité et aux organismes d'intervention en cas de catastrophe pour mettre l'accent sur la lutte contre les menaces et l'aide humanitaire et les secours aux sinistrés;

- Exercice JOINTEX[lxv]: il comprend quatre activités en 2020-2021 : le symposium des opérations interarmées, une série d'expérimentations interarmées, une activité d'instruction interarmées et une boucle de rétroaction délibérée pour inculquer les changements institutionnels afin de faire évoluer la façon dont le Canada mène des opérations partout dans le monde;
- Exercice RIMPAC[lxvi]: il vise à fournir des capacités à un environnement multinational interarmées complexe afin d'assurer l'interopérabilité avec les partenaires du Pacifique, et servira à mettre à l'essai de nouvelles capacités, à mettre en pratique l'instruction avancée en matière d'intégration des forces et à évaluer les structures de la force afin de promouvoir l'état de préparation des FAC aux opérations futures dans le monde;
- Exercice MAPLE Resolve 20[lxvii]: en tant que principale activité d'instruction de l'année de l'Armée canadienne, cet exercice valide les dirigeants et les soldats d'un groupe brigade dans l'environnement opérationnel contemporain à l'aide d'une simulation réelle dans le cadre d'un exercice force contre force. Au cours de l'exercice, environ 5 500 soldats mettront à l'épreuve leur capacité de s'intégrer avec les alliés, dans le cadre d'une approche pangouvernementale visant à inclure des organisations non gouvernementales, tout en évoluant dans un environnement de combat réaliste, complexe et stimulant. L'exercice, conçu et élaboré par le Centre canadien d'entraînement aux manœuvres, fournit aux dirigeants de l'Armée canadienne, aux soldats, à d'autres membres du personnel des FAC et aux alliés une occasion unique de valider leur état de préparation au combat à l'appui des opérations simultanées; et
- Exercice VIGILANT SHIELD : un exercice annuel des trois commandements (NORAD, United States Northern Command [USNORTHCOM] et Commandement des opérations interarmées du Canada) axé sur la défense et la sécurité de l'Amérique du Nord.

- Les autres exercices interarmées et interalliés comprennent : NORTHERN VIKING 20, SCHRIEVER WARGAMES 20, COALITION VIRTUAL FLAG, JOINT WARRIOR 20 (NATO), RED FLAG ALASKA, AMALGAM DARTGLOBAL THUNDER, UNIFIED RESOLVE, CUTLASS FURY, CYBER FLAG, DEFENDER 20 and GLOBAL ARCHER 2020, en collaboration avec d'autres ministères et des alliés multinationaux afin d'améliorer l'intégration et l'interopérabilité.
- Intégrer le commandement et le contrôle, les communications, les ordinateurs, le renseignement, la surveillance et la reconnaissance au sein de l'environnement du Groupe des Cinq.
- Commandement et contrôle (C2), ainsi que la coopération avec les pays arctiques, y compris les États-Unis, par l'intermédiaire du NORAD et de l'USNORTHCOM, pour l'exécution des opérations ou des missions en Arctique.
- Améliorer le niveau de préparation des FAC en évaluant les tendances, les menaces et les possibilités en matière de technologie et en exploitant les technologies émergentes, y compris l'environnement virtuel aérien, maritime, spatial et cyberspatial de guerre pour l'instruction au combat, les essais et l'expérimentation des FAC, du NORAD et de la coalition à l'égard des opérations de commandement et contrôle (C2) multidomaines.
- Participer à plusieurs activités d'instruction dans le domaine du cyberespace des FAC et des ministères du gouvernement du Canada visant à appuyer la défense canadienne et continentale, et à protéger les intérêts internationaux contre les cybermenaces :
    - S'assurer que l'infrastructure de la technologie de l'information permet une instruction et un soutien efficaces des cyberopérateurs et un soutien aux principaux exercices d'instruction dans le domaine cyberspatial;

- Mettre en œuvre des capacités qui amélioreront la résilience et l'intégration des réseaux de commandement et de contrôle du MDN et des FAC ainsi que les applications qui doivent communiquer grâce à eux;
- Améliorer les capacités de communication et d'échange d'information dans l'environnement du Groupe des Cinq; et
- Le Centre des opérations spatiales canadiennes mettra à l'essai et mettra en service un système de commandement et de contrôle (C2) interopérable capable, robuste et opérationnel pour les opérations spatiales canadiennes afin d'employer, de défendre et de protéger les capacités spatiales à l'appui des opérations décrites dans PSE.

Commandement des Forces d'opérations spéciales du Canada

Un membre du Commandement des Forces d'opérations spéciales du Canada aide les membres partenaires de la force lors d'un entraînement de tir dans le cadre de l'exercice FLINTLOCK 2019. En collaboration avec les alliés, le Commandement des Forces d'opérations spéciales du Canada reste engagé à l'égard de ses partenaires des nations africaines en participant à des exercices de coopération en matière de sécurité, comme l'exercice FLINTLOCK, ainsi qu'à d'autres activités d'instruction et de renforcement des capacités à d'autres endroits dans la région.

Source : Caporal-chef Mohamed Anis Assari, technicien d'imagerie du ROSC
© 2019 MDN/DND

- Poursuivre l'intégration de nos capacités spatiales. Les satellites de la mission de la Constellation RADARSAT [lxviii](MCR) devenant opérationnels, les FAC seront en mesure de partager et de tirer parti de l'imagerie satellitaire, ainsi que des capacités d'identification des navires, avec d'autres ministères du gouvernement et les alliés du Canada. La sécurité des réseaux de la MCR est primordiale et continuellement avancée par l'intégration des mesures de protection les plus récentes. Les FAC s'efforcent d'automatiser les processus qui peuvent mettre en évidence les changements et les différences entre les images satellitaires afin de réduire la charge de travail des analystes humains.

Mission de la Constellation RADARSAT (MCR)

La MCR s'appuie sur l'expertise et le leadership du Canada dans le domaine de l'observation de la Terre depuis l'espace et est essentielle pour le Canada. Plus d'une douzaine de ministères utilisent déjà les données RADARSAT pour fournir des services aux Canadiens, y compris les FAC. Les activités spatiales des FAC sont essentielles pour la défense du Canada et de l'Amérique du Nord, et soutiennent les opérations nationales et internationales.

- La Marine royale canadienne (MRC) intégrera à sa flotte le navire canadien de Sa Majesté *Harry DeWolf*, le premier navire de patrouille extracôtier et de l'Arctique. Le navire de patrouille extracôtier et de l'Arctique sera en mesure de naviguer dans la glace de mer jusqu'à un mètre d'épaisseur et permettra de prolonger la capacité de la MRC à opérer dans l'Arctique. Cela permettra d'améliorer la connaissance de la situation des FAC et de contribuer à l'affirmation et au respect de la souveraineté canadienne dans le Nord. Le navire de patrouille extracôtier et de l'Arctique sera également en mesure de fonctionner avec un hélicoptère CH-148 Cyclone et servira dans le cadre de diverses missions au pays et dans le monde entier. Le navire de patrouille extracôtier et de l'Arctique contribuera à la surveillance côtière, aux opérations de recherche et de sauvetage, à la lutte antidrogue, aux opérations d'aide humanitaire et de secours aux sinistrés, et il sera en mesure de s'intégrer à un éventail de partenaires internationaux.
- L'acquisition de six navires permettra d'accroître considérablement la capacité de la MRC de déployer ses navires simultanément, tant au pays qu'à l'étranger. L'acquisition de six navires permettra également à la Marine d'utiliser sa flotte de façon plus efficace.
- L'Armée canadienne (AC) est une force professionnelle et intégrée axée sur le soldat et composée de membres de notre personnel de la Force régulière, de la Première réserve, des Rangers canadiens et de civils. Tout au long de l'AF 2020-2021, l'AC se positionnera pour mener des opérations simultanées en formant et en produisant des forces terrestres de combat efficaces et polyvalentes pour offrir une puissance terrestre décisive afin d'atteindre les objectifs de défense du Canada. Plus particulièrement :
    - Le système de gestion de l'état de préparation de l'AC sera perfectionné afin de permettre une meilleure disponibilité opérationnelle à l'appui des opérations simultanées. Cela permettra à l'AC d'améliorer l'exécution des programmes nationaux d'instruction et d'éducation, de soutenir les tâches institutionnelles et de répondre aux exigences de posture et de disponibilité opérationnelle de la force; et
    - L'intégration de la Première réserve dans la Force régulière afin de renforcer l'équipe de l'AC se poursuivra. Cette intégration renforcera les relations de commandement et de contrôle et les occasions d'instruction, ce qui permettra de s'assurer que toutes les unités de l'AC sont prêtes à répondre aux tâches assignées et à soutenir les déploiements. Pour exécuter les tâches de mission attribuées, la Première réserve devra maintenir une force agile et réactive grâce à des initiatives d'attraction et de maintien de l'effectif à l'appui des obligations de PSE.

- L'Aviation royale canadienne (ARC) intégrera des capacités nouvelles et de remplacement dans sa structure existante, y compris la flotte provisoire de chasseurs et l'aéronef de recherche et sauvetage à voilure fixe CC-295. Les équipages, les techniciens de recherche et sauvetage, et le personnel de maintenance seront formés dans un centre de formation en recherche et sauvetage qui sera établi à la 19e Escadre Comox, en Colombie-Britannique. L'ARC mettra également en œuvre la formation du personnel navigant de l'avenir[lxix] en tant que solution d'instruction à long terme pour remplacer l'instruction de vol de l'OTAN au Canada et les contrats de services de soutien et d'instruction de vol au fur et à mesure qu'ils expirent. L'instruction du PNA englobera tous les aspects de l'instruction, du soutien et de l'infrastructure des pilotes, des officiers de systèmes de combat aérien et des opérateurs de détecteurs électroniques aéroportés.
- L'accent sera systématiquement mis sur la mise en œuvre de mesures visant à améliorer le maintien en poste du personnel expérimenté de l'ARC, tel qu'il est décrit dans les opérations TALENT et EXPERIENCE[lxx].
- Le Commandement des Forces d'opérations spéciales du Canada demeure à un niveau de disponibilité opérationnelle très élevé afin de désorganiser ou de réagir à des situations de crise émergentes ou à des menaces à l'encontre des Canadiens et des intérêts canadiens. De plus, le Commandement des Forces d'opérations spéciales du Canada contribuera à la capacité des FAC d'anticiper les menaces par l'intermédiaire de la mise sur pied de forces conçues pour mener des activités discrètes de collecte, de surveillance et de reconnaissance du renseignement.

Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez les sites Web qui suivent :

- Renseignez-vous sur les divers exercices militaires[lxxi] au cours desquels les FAC s'entraînent et se préparent à exécuter des opérations futures au Canada et à l'étranger.
- Marine royale canadienne[lxxii]
- Armée canadienne[lxxiii]
- Aviation royale canadienne[lxxiv]
- Commandement des Forces d'opérations spéciales du Canada[lxxv]
- Commandement des opérations interarmées du Canada[lxxvi]
- Commandement du renseignement des Forces canadiennes[lxxvii]
- NORAD[lxxviii]

L'exercice Maple Resolve

Des membres de l'Armée canadienne mènent une attaque interarmes, durant l'exercice MAPLE RESOLVE 19, tenu en mai 2019 dans le secteur d'entraînement de la Base de soutien de la 3e Division du Canada Edmonton (détachement Wainwright).

Photo: Soldat Jordyn Anderson, Service d'imagerie de la Base de soutien de la 3e Division du Canada Edmonton (détachement Wainwright).

Résultats prévus

Résultats ministériels	Indicateurs de résultat ministériel	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2016-2017	Résultats réels 2017-2018	Résultats réels 2018-2019
2.1 Les Forces armées canadiennes sont prêtes à mener des opérations concomitantes	% des opérations pouvant être menées simultanément	100 %	31 mars 2025	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	100 %
	% des éléments des Forces qui sont prêts à exécuter les opérations conformément aux objectifs établis	100 %	31 mars 2025	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	79 %

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'InfoBase du GC[lxxix].

Résultat ministériel 2.2 – L'équipement militaire est prêt pour l'entraînement et les opérations

- L'équipement est mis à disposition pour appuyer l'instruction et répondre aux besoins opérationnels des FAC dans le cadre du programme d'approvisionnement national. En particulier, l'approvisionnement national est le terme donné aux comptes ministériels du MDN harmonisés avec le maintien en puissance en service et l'aliénation de l'équipement aérospatial, terrestre et maritime, ainsi que des munitions et du matériel d'usage courant, comme les uniformes et le matériel d'essai. Le maintien en puissance en service comprend la maintenance, le soutien technique, les modifications techniques et le ravitaillement des stocks. Le Groupe des matériels du Ministère est responsable de l'exécution du programme d'approvisionnement national (qui se

trouve dans le présent rapport, sous la responsabilité essentielle 5 – Acquisition des capacités), qui devrait dépenser plus de 3 milliards de dollars au cours de l'AF 2020-2021.

- Le Groupe des matériels du Ministère continuera de fournir le soutien à l'équipement maritime, terrestre et aérospatial, ainsi que les munitions et le matériel d'usage courant, comme les uniformes et le matériel d'essai. Le soutien à l'équipement comprend la maintenance, le soutien technique, les modifications techniques et le ravitaillement des stocks nécessaires pour que l'équipement soit disponible afin d'appuyer l'instruction et de répondre aux besoins opérationnels des FAC. L'état de fonctionnement de l'équipement est assuré par les FAC, qui entreprennent des activités de réparation au sein de leurs formations.
- Pour obtenir un taux de fonctionnement de 80 % de ses 13 flottes clés en 2023, l'AC poursuivra la mise en œuvre du plan de disponibilité opérationnelle de l'équipement de l'Armée canadienne, qui a été établi au cours de l'AF 2017-2018 afin de garantir le bon état de service de l'équipement de l'AC afin de soutenir l'état de préparation et les extrants opérationnels. Plus précisément, au cours de l'AF 2020-2021, le plan de disponibilité opérationnelle de l'équipement de l'Armée canadienne sera mis à jour pour résumer les leçons retenues depuis sa mise en œuvre, et l'AC améliorera son tableau de bord actuel de fonctionnement et de maintien en puissance afin de mieux suivre, surveiller et prévoir les besoins en matière de maintenance et d'améliorer la disponibilité opérationnelle.

Résultats prévus

Résultats ministériels	Indicateurs de résultat ministériel	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2016-2017	Résultats réels 2017-2018	Résultats réels 2018-2019
2.2 L'équipement militaire est prêt pour l'entraînement et les opérations	% des flottes maritimes principales qui sont en bon état de service pour répondre aux besoins de l'entraînement et aux critères de la disponibilité opérationnelle	Au moins 90 %*	31 mars 2021	89 %	95 %	91,40 %
	% des parcs de véhicules terrestres qui sont en bon état de service pour répondre aux besoins de l'entraînement et aux critères de la disponibilité opérationnelle	Au moins 70 %*	31 mars 2021	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	72 %
	% des flottes aériennes qui sont en bon état de service pour répondre aux besoins de l'entraînement et aux critères de la disponibilité opérationnelle	Au moins 85 %*	31 mars 2021	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	79,10 %

Remarques :

* Une partie de la flotte sera normalement en réparation en raison de son utilisation et ne sera donc pas en état de fonctionnement. Ainsi, une cible de 100 % ne serait pas réaliste. Cependant, une flotte en bon état ne devrait comprendre qu'une petite partie de l'équipement en réparation afin que le niveau approprié d'instruction et d'état de préparation soit assuré. Il est à noter que le concept de « bon état de fonctionnement » diffère de façon importante entre les environnements militaires en raison des différences inhérentes à l'ensemble des types d'équipement.

La MRC ne comprend pas les navires qui ne sont pas disponibles en raison d'une période de maintenance prévue (p. ex., courtes périodes de travail et périodes en cale sèche) lors du calcul du pourcentage de navires prêts pour l'entraînement et les opérations. L'indicateur est calculé à l'aide de la formule suivante : nombre total de navires dans une flotte clé x 365 jours (moins tous les jours consacrés à une période de maintenance prévue) divisés par le nombre réel de jours où les navires étaient en état de fonctionnement.

Dans le contexte maritime, l'indicateur fait référence au nombre total de navires en bon état de fonctionnement qui composent les flottes clés. Ces flottes correspondent aux navires des classes Halifax, Victoria, Kingston et Harry Dewolf.

Dans le contexte de l'Armée de terre, l'indicateur fait référence au nombre total d'équipements qui composent les flottes terrestres.

Dans le contexte de la Force aérienne, l'indicateur fait référence au nombre total d'équipements qui composent les flottes aérospatiales.

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'InfoBase du GC[lxxx].

Ressources financières budgétaires prévues

Dépenses budgétaires 2020-2021 (comme indiqué dans le Budget principal des dépenses)	Dépenses prévues 2020-2021	Dépenses prévues 2021-2022	Dépenses prévues 2022-2023
9 716 036 927	9 760 714 328	9 789 287 544	10 003 032 978

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'InfoBase du GC[lxxxi].

Ressources humaines prévues

Nombre d'équivalents temps plein prévus 2020-2021	Nombre d'équivalents temps plein prévus 2021-2022	Nombre d'équivalents temps plein prévus 2022-2023
46 489	46 917	47 280

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'InfoBase du GC[lxxxii].

Équipe de la Défense

Description

Recruter, développer et appuyer une Équipe de la Défense souple et diversifiée dans un milieu de travail sain et exempt de comportements dommageables; appuyer les familles des militaires; et répondre aux besoins de tous les militaires partant à la retraite, y compris ceux qui sont malades ou blessés. Renforcer les collectivités canadiennes en investissant dans la jeunesse.

Faits saillants de la planification

Les ressources humaines sont la clé de tout ce que fait l'Équipe de la Défense afin de s'assurer que le Canada reste fort à l'intérieur de ses frontières, sûr et engagé dans le monde. Pour la réussite de chaque mission, il faut pouvoir compter sur des membres des Forces armées canadiennes (FAC) sains, résilients, bien formés et motivés soutenus par des employés civils talentueux et dévoués qui travaillent au sein du ministère de la Défense nationale (MDN). Cette Équipe de la Défense civilo-militaire intégrée est le cœur de notre institution.

Tandis que nous tournons notre regard vers l'avenir, nous redirigerons aussi nos efforts afin de nous assurer que toute l'Équipe de la Défense reçoive les soins, les services et le soutien dont elle a besoin, dans un milieu de travail exempt de harcèlement et de discrimination. Une Équipe de la Défense composée de femmes et d'hommes de tous âges ayant de nouvelles perspectives, une plus vaste gamme de caractéristiques culturelles et linguistiques et d'autres qualités distinctives contribuera directement à nos efforts visant à relever efficacement les défis que notre monde actuel présente. Nous serons ainsi en mesure d'intervenir plus efficacement. L'établissement d'une Équipe de la Défense dotée de ces caractéristiques sera essentiel pour continuer d'attirer et de maintenir en poste les personnes dont nous avons besoin pour veiller au succès des FAC et le MDN à l'avenir. Une Équipe de la Défense disposant d'un éventail plus vaste de visions et d'expériences sera mieux à même de répondre efficacement aux défis sur la scène internationale. L'investissement dans notre personnel est notre engagement le plus important, et notre priorité à l'égard de nos ressources humaines doit être inébranlable tout au long de leurs carrières au sein de l'Équipe de la Défense. L'un des éléments clés permettant de veiller à ce que l'Équipe de la Défense puisse demeurer axée sur la mission et à réduire le stress lié au travail inutile consiste à la soutenir adéquatement lorsqu'elle rencontre un conflit ou une plainte, dès le début du problème. L'Équipe de la Défense sera appuyée par des politiques et des approches modernisées en matière de résolution de conflits afin de pouvoir gérer les conflits de façon rapide, locale et officieuse, le cas échéant, et de soutenir les mécanismes officiels de résolution des plaintes lorsqu'ils sont nécessaires pour régler un problème.

Les FAC ont un engagement envers leurs membres, mais également envers leurs familles. Notre personnel évolue dans des environnements complexes pouvant comporter des risques élevés. Le fait de savoir que nous continuons de fournir des programmes et des services essentiels donne aux membres de nos troupes l'assurance que nous prenons soin de leur famille. Nous allons demeurer à l'écoute et nous adapter afin de veiller à ce que les nouveaux programmes reflètent les besoins et les préoccupations de nos membres et de leurs familles.

La Défense nationale soutient depuis longtemps et avec fierté la jeunesse par le biais des programmes des Cadets et des Rangers juniors canadiens. Le MDN s'engage à renforcer le soutien et à élargir la diffusion de ces programmes importants, de sorte qu'un plus grand nombre de jeunes Canadiens puissent tirer parti de ces possibilités de perfectionnement positives et que les collectivités de l'ensemble du Canada continuent d'être renforcées par la présence des programmes des Cadets et des Rangers juniors canadiens au sein de leur collectivité.

Sous les auspices du programme Innovation pour la défense, l'excellence et la sécurité (IDEeS), nous poursuivrons les projets de recherche suivants :

- Comprendre et traiter l'état de stress post-traumatique (ESPT) : recherche de nouveaux outils et de nouvelles méthodes pour évaluer et traiter l'ESPT découlant des opérations de défense et de sécurité. Il s'agit notamment de prendre en charge les dimensions intégrées que sont le

diagnostic, la prévention, la formation, la sensibilisation, la résilience et le traitement des blessures morales. Ce projet est actif et voit la participation de neuf innovateurs engagés;

- Recruter, maintenir en poste et atteindre une représentation féminine de 25 % au sein des FAC d'ici à 2026 : chercher à formuler des recommandations sur la façon dont les FAC peuvent augmenter le recrutement et le maintien en poste des femmes, y compris dans les professions non traditionnelles dans lesquelles les femmes sont sous-représentées. Ce projet est actif et voit la participation de deux innovateurs engagés;
- Avoir un système intégré de données pour les ressources humaines : recherche de nouveaux outils et de nouvelles méthodes pour avoir accès, partager, intégrer et analyser, de façon fluide et sécuritaire, différents types et différentes sources de données en matière de gestion des ressources humaines qui proviennent de différentes applications et différents systèmes de stockage. Ce projet est actif et voit la participation de quatre innovateurs engagés;
- Au-delà de la salle de classe : apprentissage et maintien des acquis linguistiques novateurs : recherche de solutions novatrices qui motiveront et appuieront les personnes qui ne font pas partie du système officiel d'instruction linguistique à acquérir, utiliser et conserver leur deuxième langue officielle. Ce projet est en attente de propositions des innovateurs et devrait commencer cette année; et
- Améliorer l'expérience de la transition des membres des FAC à la vie civile : recherche d'approches et d'outils novateurs pour aider les membres des FAC et faciliter leur transition à la vie civile. Ce projet est en cours de lancement et un appel de propositions auprès des innovateurs est prévu pour l'AF 2020-2021.

Analyse comparative entre les sexes plus (ACS+)

L'Équipe de la Défense continuera d'institutionnaliser l'utilisation de l'ACS+ et d'accroître la capacité et la responsabilisation pour l'élaboration et la mise en œuvre de politiques, de directives, de programmes et d'opérations qui sont éclairés par l'ACS+. Cet outil analytique est utilisé dans le gouvernement du Canada pour évaluer les incidences possibles des politiques, des programmes, des services et d'autres initiatives sur divers groupes de femmes, d'hommes, de filles et de garçons en tenant compte de la différence entre les sexes, mais aussi d'autres facteurs identitaires. Le « plus » souligne le fait que l'analyse va au-delà de la différence entre les sexes et comprend l'examen d'autres facteurs qui se recoupent (comme l'âge, l'éducation, la langue, la géographie, la culture et le revenu).

De plus amples renseignements sur l'ACS+ relatifs à ses structures de gouvernance, aux ressources humaines et aux initiatives planifiées peuvent être consultés dans le « Tableau des renseignements supplémentaires sur l'ACS+ » dans la section Tableaux de renseignements supplémentaires du présent rapport.

Expérimentation

Des activités d'expérimentation additionnelles liées à la défense sont décrites dans le présent rapport sous la responsabilité essentielle 4 – Concept de la force de l'avenir.

Résultat ministériel 3.1 – L'effectif des Forces armées canadiennes progresse vers l'objectif définitif de 101 500 militaires

Recrutement : grâce à la mise en œuvre de l'opération GENERATION, nous continuerons d'examiner le processus de bout en bout d'attraction, de recrutement, de sélection et d'instruction individuelle jusqu'au niveau opérationnel de compétence, où les nouveaux membres des FAC sont employés dans la carrière militaire qu'ils ont choisie.

- Les plans visant à atteindre les objectifs de recrutement sont les suivants :
    - Augmenter la capacité pour soutenir la croissance de la Force régulière à 71 500 et un Plan stratégique de contingentement accru qui coïncide avec la croissance souhaitée et les échéanciers;

- S'appuyer sur la réussite du déploiement annuel dans les Grands Lacs de la Marine royale canadienne (MRC) (opération KAIROS PASSANT[lxxxiii]), une initiative d'attraction annuelle qui voit une frégate de la MRC visiter plusieurs ports le long du Saint-Laurent et des Grands Lacs. En 2020-2021, les efforts de recrutement se concentreront sur l'atteinte de l'objectif que nous nous sommes fixé dans notre plan décennal, soit d'augmenter la représentation féminine au sein des FAC à 25%. Nous continuerons de synchroniser et de coordonner les engagements publics stratégiques et les facteurs d'influence des médias sociaux afin d'harmoniser les efforts de recrutement en une seule et même opération ciblée;
- Accroître notre utilisation de la recherche et de l'analyse pour cibler des régions géographiques précises afin d'attirer des minorités visibles et des peuples autochtones en vue d'atteindre nos objectifs en matière de diversité;
- Améliorer la sensibilisation sur les plateformes de médias sociaux afin de s'assurer que les Canadiens sont bien informés de la vaste gamme de possibilités d'emploi offertes par les FAC;
- Améliorer la collaboration sur les médias sociaux et cerner des responsabilités clés au sein de chaque groupe afin de garantir l'uniformité des messages ainsi que l'alignement et la complémentarité des efforts;
- Offrir davantage de soutien en ligne afin d'améliorer le processus de recrutement et d'entretenir des conversations authentiques, opportunes et bidirectionnelles avec les recrues potentielles;
- Établir des partenariats avec des établissements postsecondaires afin d'attirer des candidats qualifiés et semi-qualifiés aux métiers hautement prioritaires;
- Tirer parti des capacités d'analyse tierces pour reconnaître et analyser les tendances en matière de circulation des utilisateurs vers le site Web des FAC[lxxxiv] et y réagir, en adaptant rapidement les médias et les messages afin de refléter les tendances et les développements actuels;
- Améliorer le Système de gestion de l'information sur le recrutement des Forces canadiennes afin de permettre le suivi en temps réel des groupes professionnels militaires selon les objectifs sexospécifiques et les objectifs de diversité; et
- Déterminer et mettre en œuvre des mesures à court, à moyen et à long terme dans le cadre de nos efforts continus pour soutenir le groupe professionnel des pilotes. Cela comprendra la révision de la structure d'emploi militaire afin de fournir des options de carrière supplémentaires au personnel de l'Aviation royale canadienne (ARC) tout en maintenant plus de pilotes aux postes de pilotage, en améliorant les objectifs d'admission, en rehaussant l'efficacité du modèle de prestation de l'instruction des pilotes et en tirant parti des acquis préalables pour maximiser l'admission d'enrôlés pilotes qualifiés et semi-qualifiés.

Maintien de l'effectif : nous nous efforcerons de bâtir l'effectif de l'avenir en soutenant les FAC et leurs familles grâce à un milieu de travail plus compatissant, fiable, sécuritaire et sain. Cela comprend la réalisation d'un examen exhaustif des conditions de service et des cheminements de carrière afin de permettre des choix de carrière plus personnalisés et d'offrir une marge de manœuvre dans les cheminements de carrière, de même qu'une transition harmonieuse vers la vie après le service.

Résultats prévus

Résultats ministériels	Indicateurs de résultat ministériel	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2016-2017	Résultats réels 2017-2018	Résultats réels 2018-2019
3.1 L'effectif des Forces armées canadiennes progresse vers l'objectif définitif de 101 500 militaires*	% des postes de la Force régulière qui sont dotés	95-100 %	31 mars 2026	98 %	98,7 %	99,23 %
	% des postes de la Force de réserve qui sont dotés**	95-100 %	31 mars 2026	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	77,09 %
	% des groupes professionnels souffrant d'un manque d'effectifs critique	Moins de 5 %	31 mars 2021	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	16,50 %

Remarques :

* Le résultat ministériel de 101 500 militaires représente la Force régulière et la Force de réserve des FAC. La Force de réserve représente la Première réserve.

** La structure de la Force de réserve est actuellement mise à jour pour répondre à l'intention de la politique PSE; par conséquent, la cible sera mis à jour une fois la nouvelle structure approuvée.

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'InfoBase du GC[lxxxv].

Résultat ministériel 3.2 – La santé et le bien-être de l'Équipe de la Défense bénéficient d'un solide appui

- Moderniser la structure du Groupe Services de santé des Forces canadiennes de manière à ce qu'il réponde mieux aux besoins des militaires en matière de soins de santé, qu'ils soient en service au Canada ou à l'étranger, tout en améliorant l'efficience et l'efficacité.
- Optimiser les ressources en soins de santé grâce à la mise en œuvre d'un nouveau cadre de gouvernance intégrée et à l'amélioration de la capacité des services de santé à surveiller et à améliorer le rendement du système de santé et la qualité des soins de santé.
- Améliorer les capacités propres aux services de santé à l'appui des initiatives du document *Protection, Sécurité, Engagement* : La politique de défense du Canada (PSE). Cela comprend l'amélioration de la capacité des services de santé à assurer la coordination des soins de santé aux membres des FAC au cours de leur transition vers la vie civile.
- Améliorer les capacités propres aux services de santé afin de soutenir les opérations simultanées des FAC, notamment de rééquilibrer continuellement les contre-mesures opérationnelles médicales et les vaccins afin d'assurer l'état de préparation à l'ambition opérationnelle exprimée dans PSE.

- Fournir aux membres du personnel des FAC un soutien personnel et administratif normalisé, de grande qualité et uniforme par l'intermédiaire du nouveau Groupe de transition des FAC. Grâce à un modèle de prestation de services intégré et personnalisé, le Groupe de transition des FAC continuera d'élaborer des politiques et des procédures pour atteindre cet objectif. Un soutien sera accordé pendant toutes les phases du rétablissement, de la réadaptation et de la réintégration pour le retour au service ou la transition vers la libération pour tous les membres du personnel des FAC blessés ou malades, les anciens membres du personnel, leur famille et les familles des personnes décédées.
- Pour les membres des FAC en transition, il faut assurer une meilleure intégration entre les intervenants à l'intérieur et à l'extérieur des FAC.
- Mettre en œuvre un mécanisme de sondage sur le bien-être plus complet qui permet de mieux comprendre le bien-être de l'Équipe de la Défense.
- Continuer de miser sur notre Plan d'action pour la prévention du suicide grâce à l'embauche d'experts en prévention du suicide et en soutien.
- Améliorer et maintenir une capacité d'évacuation sanitaire aérienne avancée pour extraire les blessés du champ de bataille.
- Assurer l'utilisation appropriée des mécanismes établis pour la prestation intégrée des services de gestion des conflits et des plaintes afin d'offrir une résolution de soutien qui est rapide, locale et informelle. Parallèlement, continuer de traiter les plaintes de harcèlement de manière claire et opportune au moyen de procédures simplifiées de traitement des plaintes qui s'harmonisent avec les exigences du Projet de loi C-65[lxxxvi].
- Le MDN continuera d'améliorer ses politiques et ses procédures afin de répondre aux exigences et aux responsabilités énoncées dans le Projet de loi C-65 en vue de créer des lieux de travail sains, sécuritaires et exempts de harcèlement.
- Le Bureau de la gestion de l'incapacité sera élargi à l'échelle nationale afin d'améliorer la gestion et le signalement des maladies, des blessures et des déficiences des employés civils du MDN et des FAC.
- Le Programme d'aide aux employés (PAE) sera amélioré afin de créer une approche délibérée de la planification, de la mise en œuvre et de l'évaluation continue du programme en vue de mieux assurer le bien-être des employés et d'offrir un environnement de travail favorable.

Résultats prévus

Résultats ministériels	Indicateurs de résultat ministériel	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2016-2017	Résultats réels 2017-2018	Résultats réels 2018-2019
3.2 La santé et le bien-être de l'Équipe de la Défense bénéficient d'un solide appui	% des militaires médicalement aptes à exercer leur profession dans les Forces armées	90 %*	31 mars 2021	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	90,51 %
	% des militaires estimant que les Forces armées canadiennes leur procurent ainsi qu'à leur famille une qualité de vie raisonnable	85 %*	31 mars 2021	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	53,20 %
	% des membres des Forces armées canadiennes qui disent bénéficier d'un haut niveau de bien-être au travail	69 %*	31 mars 2021	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	64,30 %
	% des employés civils qui décrivent leur milieu de travail comme étant sain du point de vue psychologique	À déterminer d'ici le 31 mars 2021**	À déterminer d'ici le 31 mars 2021**	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	59 %

Remarques :

* Les objectifs sont revus chaque année à mesure que des données supplémentaires deviennent disponibles, afin de mieux comprendre les réalités et les facteurs déterminants de ces indicateurs.

** Cet indicateur est tiré du Sondage auprès des fonctionnaires fédéraux (SAFF). L'objectif et sa date d'atteinte pour les ministères n'ont pas encore été établis. Nous envisagerons d'en établir un pour le prochain cycle de modification.

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'InfoBase du GC[lxxxvii].

Résultat ministériel 3.3 – L'Équipe de la Défense incarne les valeurs et la diversité de la société canadienne

- Achever la mise en œuvre des 10 recommandations de l'autorité d'examen externe par l'ancien juge Deschamps par le biais de l'opération HONOUR.
- Mettre en œuvre la stratégie de réforme de la culture des FAC en matière d'inconduite sexuelle, y compris un plan de campagne de l'opération HONOUR et un cadre de mesure du rendement.
- Collectivement, la stratégie et le plan de campagne comprennent des initiatives visant à réaliser un changement de culture à long terme et durable; à améliorer les processus relatifs à la production de rapports, à l'intervention et à l'enquête sur les incidents d'inconduite sexuelle; et à continuer d'apprendre grâce à la mobilisation des intervenants et des experts en la matière.
- Exécuter la stratégie nationale d'aide aux victimes et le plan de mise en œuvre.
- Élargir le Programme de coordination de l'intervention et du soutien en vue d'atteindre la pleine capacité opérationnelle.
- Élaborer le programme de conseils juridiques indépendants pour les victimes.

- Faire fonctionner le programme de contribution à l'appui de divers centres d'aide aux victimes d'agression sexuelle au Canada.
- Mettre en œuvre les plans d'action en matière de diversité et d'inclusion de l'Équipe de la Défense afin d'accroître l'efficacité opérationnelle en tirant parti des expériences, des connaissances et des capacités de notre personnel dans un environnement respectueux et inclusif.
- Refléter les valeurs de la diversité et de l'inclusion de la société canadienne par l'engagement à l'égard de la *Loi sur l'équité en matière d'emploi* et du rapport annuel des FAC, de la *Loi sur le multiculturalisme* et du rapport annuel, et par l'élaboration d'une stratégie d'intégration et de la diversité de l'Équipe de la Défense et de plans d'action (2020-2021). Au cours de l'AF 2020-2021, le Ministère va :
    - Poursuivre l'engagement des FAC à l'égard de la *Loi sur l'équité en matière d'emploi* au moyen d'initiatives et de rapports afin de cerner les lacunes importantes relatives à l'équité en matière d'emploi dans l'ensemble du Ministère;
    - Mettre en œuvre le plan d'équité en matière d'emploi des Forces armées canadiennes en vigueur (2015-2020); et
    - Élaborer le prochain plan d'équité en matière d'emploi des Forces armées canadiennes (2020-2025), en établissant des objectifs clairs en matière de diversité et d'inclusion, en examinant le Règlement sur l'équité en matière d'emploi des Forces armées canadiennes et en poursuivant les consultations auprès des membres des FAC par l'intermédiaire des groupes consultatifs de la Défense.
- Mettre en œuvre des initiatives visant à lutter contre les injustices passées tout en s'efforçant de favoriser une culture et une attitude de respect et d'équité au sein du MDN et des FAC, y compris les initiatives liées aux litiges Heyder/Beattie et LGBTQ2+.
- Opération DISTINCTION[lxxxviii] : les FAC appuieront les activités de commémoration militaire menées par le gouvernement du Canada dans l'ensemble du Canada et à certains endroits internationaux clés au cours de l'AF 2020-2021 afin d'atteindre les objectifs du programme commémoratif national du gouvernement du Canada et de reconnaître l'excellence du service des FAC. Les activités comprennent le Programme national des sentinelles à la tombe du Soldat inconnu, les cérémonies nationales et internationales de célébration du 75e anniversaire de la libération des Pays-Bas et de la victoire en Europe, et une cérémonie nationale pour marquer le jour du 75e anniversaire de la victoire sur le Japon.

Résultats prévus

Résultats ministériels	Indicateurs de résultat ministériel	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2016-2017	Résultats réels 2017-2018	Résultats réels 2018-2019
3.3 L'Équipe de la Défense incarne les valeurs et la diversité de la société canadienne	% des membres des Forces armées canadiennes (FAC) qui s'identifient comme étant des femmes	25,1 %	31 mars 2026	15,2 %	15,6 %	15,7 %
	% de civils dans l'équipe de la Défense qui s'identifient comme étant des femmes	39,1 %	31 mars 2026	40,9 %	40,0 %	40,4 %
	% des membres des Forces armées canadiennes (FAC) qui s'identifient comme appartenant à une minorité visible	11,8 %	31 mars 2026	7,6 %	8,4 %	8,7 %
	% des civils dans l'équipe de la Défense qui s'identifient comme appartenant à une minorité visible	8,4 %	31 mars 2026	7,5 %	7,8 %	8,9 %
	% des membres des Forces armées canadiennes (FAC) qui s'identifient comme étant des Autochtones	3,5 %	31 mars 2026	2,7 %	2,8 %	2,8 %
	% des civils dans l'équipe de la Défense qui s'identifient comme étant des Autochtones	2,7 %	31 mars 2026	3,2 %	3,1 %	3,4 %
	% des membres des Forces armées canadiennes (FAC) qui disent avoir été victimes de harcèlement	Moins de 11,9 %	31 mars 2021	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	17,7 %
	% des civils dans l'équipe de la Défense qui disent avoir été victimes de harcèlement	À déterminer d'ici le 31 mars 2021*	À déterminer d'ici le 31 mars 2021	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	16 %
	% des membres des Forces armées canadiennes (FAC) qui disent avoir été victimes de discrimination	Moins de 9,2 %	31 mars 2021	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	14,9 %
	% des civils dans l'équipe de la Défense qui disent avoir été victimes de discrimination	À déterminer d'ici le 31 mars 2021*	À déterminer d'ici le 31 mars 2021	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	7 %
	Nombre annuel des incidents d'inconduite sexuelle signalés par l'Équipe de la Défense	À déterminer d'ici le 31 mars 2021**	À déterminer d'ici le 31 mars 2021	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	256

	Nombre et types de mesures prises par suite des incidents d'inconduite sexuelle signalés par l'Équipe de la Défense	À déterminer d'ici le 31 mars 2021**	À déterminer d'ici le 31 mars 2021	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	256
	Nombre des membres de l'Équipe de la Défense qui ont assisté à une session de formation formelle liée à l'inconduite sexuelle (opération HONOUR)	À déterminer d'ici le 31 mars 2021**	À déterminer d'ici le 31 mars 2021	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	Non disponible
	% des civils de l'Équipe de la Défense qui ont suivi la formation obligatoire sur le harcèlement	À déterminer d'ici le 31 mars 2021*	À déterminer d'ici le 31 mars 2021	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	Non disponible

Remarques :

* Le retard dans l'établissement de la cible pour ces indicateurs est dû à des poursuites judiciaires en cours qui auront une incidence directe sur la cible. Les données ont été recueillies sur cet indicateur pour l'AF précédente; une fois les poursuites judiciaires terminées, un objectif réaliste utilisant les données de l'année précédente comme données de référence sera mis en place.

** Le MDN est toujours en train d'établir la façon d'aborder le processus entourant l'opération HONOUR. Les cibles seront établies au fur et à mesure de la maturation de l'indicateur. Des informations supplémentaires sont disponibles sur le site Web d'opération HONOUR[lxxxix].

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'InfoBase du GC[xc].

Résultat ministériel 3.4 – Les familles militaires sont soutenues et résilientes

- Le MDN et les FAC veilleront à ce que les services et les programmes nationaux et locaux améliorent les services offerts aux membres des FAC et à leurs familles lorsqu'ils se réinstallent à divers endroits au Canada, dans le cadre de l'initiative Canada Sans Faille. Nous nous pencherons sur les domaines d'insatisfaction fréquente, comme les soins médicaux pour les personnes à charge, les immatriculations de véhicules et les permis d'exercer provinciaux pour les conjoints dans les professions réglementées.
- S'efforcer de fournir des prestations pleinement harmonisées pour les demandes d'indemnité attribuables et non attribuables au service, semblables aux programmes d'Anciens Combattants Canada, ce qui permet de combler le fossé entre Anciens Combattants Canada et le MDN et les FAC. En fin de compte, cela améliore l'expérience de transition à la vie civile des membres des FAC libérés pour des raisons médicales et évite les lacunes en matière de prestations.
- Veiller à ce que les services et les programmes nationaux et locaux nécessaires fournis pour améliorer le bien-être des familles des militaires par l'intermédiaire du programme de services aux familles des militaires qui habilite et encourage les personnes et les familles fortes et indépendantes. Le Programme de services aux familles des militaires sera évalué afin d'harmoniser la prestation de services avec les besoins des familles en mettant à jour la gouvernance du Centre de ressources pour les familles des militaires, en établissant des partenariats officiels pour les besoins émergents des familles, et en redistribuant les ressources afin de trouver un équilibre entre les besoins et les résultats.
- Viser à atteindre la résilience familiale au moyen de l'engagement communautaire qui repose sur la relation intime entre les FAC, les Services de bien-être et moral des Forces canadiennes, les Centres de ressources pour les familles des militaires et les collaborations avec des partenaires externes dans le but d'appuyer activement les défis particuliers associés au mode de vie militaire. Au cours de l'AF 2020-2021, l'accent sera mis sur l'engagement communautaire et provincial et l'harmonisation des intervenants afin de mettre en place une philosophie uniforme à l'échelle du Canada.
- S'appuyer sur le cadre exhaustif du Programme de services aux familles des militaires afin d'harmoniser les ressources, les services et les résultats et d'améliorer le Programme de services aux familles des militaires. Au cours de l'AF 2020-2021, le MDN et les FAC chercheront

à réaliser des progrès dans les domaines de la santé mentale, des services à l'enfance et à la jeunesse, de la résilience familiale, du soutien à l'emploi, des services de déploiement, du soutien de relocalisation, des besoins spéciaux et de l'accès aux soins de santé. De plus, des équipes seront formées dans les escadres et les bases de l'ensemble du Canada afin de prévenir la violence à caractère sexuel et la violence conjugale, et de réagir à ce type de situation.

Résultats prévus

Résultats ministériels	Indicateurs de résultat ministériel	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2016-2017	Résultats réels 2017-2018	Résultats réels 2018-2019
3.4 Les familles militaires sont soutenues et résilientes	% des familles des Forces armées canadiennes qui disent réussir à relever les défis de la vie militaire	85 %	31 mars 2021	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	87,60 %
	% des membres des Forces armées canadiennes qui sont satisfaits du soutien global que leur famille reçoit des Forces armées canadiennes	85 %	31 mars 2021	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	71 %

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'InfoBase du GC[xci].

Résultat ministériel 3.5 – Au Canada, les jeunes bénéficient d'une expérience et de possibilités qui les rendent capables d'opérer une transition réussie à la vie adulte

Au cours de l'AF 2020-2021, le Ministère va :

- Lancer deux grandes campagnes de communication dans le cadre du projet d'identité du programme afin de poursuivre l'élargissement de la visibilité et de la sensibilisation au sein du Ministère, ainsi qu'auprès des influenceurs externes, des intervenants et des destinataires cibles;
- Poursuivre l'engagement envers le rajeunissement de la main-d'œuvre civile en étant un chef de file dans le domaine de l'emploi des stagiaires dans la fonction publique;
- Amorcer la mise en œuvre du plan d'action de la gestion en réponse à l'évaluation des cadets et des Rangers juniors canadiens (programme Jeunesse) visant à améliorer les capacités de soutien institutionnel et communautaire; et
- Développer des relations stratégiques avec d'autres organisations de cadets de nos pays alliés et d'autres organisations de développement des jeunes afin de cerner les occasions d'offrir la meilleure expérience et la plus grande valeur du programme Jeunesse aux Canadiens.

DES EXPÉRIENCES UNIQUES

Les organisations de cadets du Canada offrent des programmes d'engagement des jeunes basés sur des principes fondamentaux solides et possèdent un héritage fier et précieux. Ces programmes se définissent par cinq principes fondamentaux : les programmes sont ouverts à tous les jeunes Canadiens; ils inculquent les valeurs militaires canadiennes; ils aident à développer un sens civique; le leadership et le conditionnement physique; ils font l'équilibre entre la sûreté et les défis; ils ont des effets positifs sur la vie des jeunes. Ces programmes contribuent grandement au développement de plusieurs milliers de jeunes Canadiens de tous les milieux sociaux en leur permettant de vivre des expériences exaltantes et uniques qu'ils ne pourraient obtenir ailleurs.

Le capitaine Chris Demerchant, officier de l'instruction des Rangers juniors canadiens du 4e Groupe de patrouilles des Rangers canadiens, observe un Ranger junior canadien membre du personnel (à gauche) interagir avec un Ranger junior canadien stagiaire (à droite) lors de la séance d'instruction avancée pour les dirigeants nationaux en Colombie-Britannique, le 7 août 2019.

Résultats prévus

Résultats ministériels	Indicateurs de résultat ministériel	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2016-2017	Résultats réels 2017-2018	Résultats réels 2018-2019
3.5 Au Canada, les jeunes bénéficient d'une expérience et de possibilités qui les rendent capables d'opérer une transition réussie à la vie adulte	% d'objectif de la population des jeunes Canadiens visés qui font partie des Cadets et des Rangers juniors canadiens	Au moins 2 %	31 mars 2021	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	2,05 %

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'InfoBase du GC[xcii].

Ressources financières budgétaires prévus

Dépenses budgétaires 2020-2021 (comme indiqué dans le Budget principal des dépenses)	Dépenses prévues 2020-2021	Dépenses prévues 2021-2022	Dépenses prévues 2022-2023
3 416 850 794	3 444 253 339	3 442 743 021	3 524 278 188

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'InfoBase du GC[xciii].

Ressources humaines prévus

Nombre d'équivalents temps plein prévus 2020-2021	Nombre d'équivalents temps plein prévus 2021-2022	Nombre d'équivalents temps plein prévus 2022-2023
20 838	21 025	21 180

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'InfoBase du GC[xciv].

Concept de la force de l'avenir

Description

Concevoir et créer la force de l'avenir grâce à une compréhension approfondie de l'environnement opérationnel futur et des risques pour le Canada et ses intérêts en matière de sécurité. Renforcer la capacité de la Défense de cerner et de prévenir toute une gamme d'imprévus, de s'y adapter et d'y faire face par l'intermédiaire de réseaux d'innovation et de collaboration et grâce à la recherche de pointe.

Faits saillants de la planification

L'environnement de sécurité du futur présente une vaste gamme d'enjeux complexes en matière de défense et de sécurité qui dépassent les frontières nationales. Afin de maintenir le rythme avec nos alliés et de s'assurer que les engagements du Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord (NORAD) sont respectés, ainsi que de devancer nos adversaires potentiels, il est impératif que les Forces armées canadiennes (FAC) hiérarchisent les efforts de conception de la force de demain.

Le ministère de la Défense nationale (MDN) et les FAC appuieront la mise en œuvre continue du document *Protection, Sécurité, Engagement* : La politique de défense du Canada (PSE). Cela comprendra le soutien à la prise de décision traditionnel de la sous-ministre et du chef d'état-major de la défense (CEMD) grâce à une approche progressive conçue pour miser sur les capacités d'une année à l'autre. L'alignement et la validation intraministériels seront effectués au moyen de différents processus d'examen, comme le Conseil des capacités de la défense et la Commission indépendante d'examen des acquisitions de la Défense. Ces examens et d'autres efforts d'analyse visent à vérifier et à simplifier le processus d'approvisionnement. Ces activités seront éclairées par le Plan de capacité des forces publié et les concepts interarmées futurs.

En réponse à un environnement de sécurité de plus en plus complexe, l'innovation efficace est essentielle pour s'assurer que le MDN réussit à obtenir des forces armées modernes et préparées. Le programme Sciences, technologie et innovation (STI) de la Défense élaborera une approche d'expérimentation qui permettra d'accélérer l'adoption des progrès technologiques au sein du MDN et des FAC.

Le MDN soutiendra les activités liées à la STI afin de comprendre les risques et les possibilités des systèmes d'intelligence artificielle (IA) et des systèmes fondés sur l'IA qui imitent les processus de réflexion afin de percevoir, de détecter et de conserver des souvenirs (données).

Premièrement, les efforts de recherche et de développement viseront à réduire la charge de travail des membres des FAC en mettant à l'essai des algorithmes permettant de détecter et de suivre des objets d'intérêt dans les images fixes et les vidéos.

Deuxièmement, la recherche et le développement sur l'IA continueront d'explorer les limites de l'intégration de ces souvenirs générés par ordinateur (données) afin de soutenir les opérateurs et les analystes dans la détermination des activités d'intérêt, comme la contrebande et la pêche illégale.

Troisièmement, les techniques d'IA feront l'objet d'études afin de réduire la charge de travail humaine associée à l'exploitation de véhicules autonomes sur la terre, en mer, dans l'air et dans l'espace. Tous les systèmes fondés sur l'IA nécessitent de nouveaux niveaux de confiance dans les opérations militaires, la planification et les processus décisionnels. Le programme de STI donnera également des conseils concernant l'intégration des systèmes et des processus fondés sur l'IA dans les opérations, la planification et la prise de décisions.

Cependant, ces nouvelles capacités s'accompagnent de la nécessité de se doter d'employés ayant des compétences particulières. Le groupe professionnel militaire de cyberopérateur a été créé (au sein de la Force régulière et de la Force de réserve), et l'accent est désormais mis sur l'amélioration du recrutement, de l'instruction individuelle et de la gestion des carrières pour les spécialistes du cyberespace.

À la suite de l'adoption et de l'entrée en vigueur de la *Loi sur le Centre de la sécurité des télécommunications* et de la création du Centre canadien pour la cybersécurité, de nouvelles possibilités

de collaboration s'offrent au sein du gouvernement du Canada. Les FAC continuent d'élaborer une cyberforce souple et intégrée en partenariat avec d'autres intervenants du gouvernement du Canada à l'appui des objectifs du gouvernement du Canada et du MDN et des FAC.

Expérimentation

Le programme Innovation pour la défense, l'excellence et la sécurité[xcv] (IDEeS) a donné au MDN et aux FAC la capacité de faire des expériences de façon nouvelle et différente. Le programme IDEeS a été conçu pour compléter l'expertise des programmes de recherche internes du MDN en vue de résoudre les défis en matière de défense et de sécurité; il générera 1,6 milliard de dollars en ressources financières et humaines sur une période de 20 ans. Le programme IDEeS favorise la créativité et l'ingéniosité au Canada en réunissant des réseaux d'experts, en offrant du soutien et des possibilités aux innovateurs, et en facilitant l'intégration et l'adoption de nouvelles capacités pour les FAC ainsi que pour les communautés de la sécurité publique et nationale.

En 2020, un appel de candidatures sera lancé pour l'énoncé d'Environnements protégés visant à déterminer comment détecter et évaluer la corrosion derrière les revêtements de surface à bord des plateformes de la Marine royale canadienne (MRC) et à réduire les répercussions opérationnelles de la corrosion ainsi qu'à améliorer l'efficacité de la maintenance planifiée et non planifiée.

Les défis d'Environnements protégés du programme IDEeS offrent aux innovateurs la possibilité de mener des expériences en mettant à l'essai et en faisant la démonstration de leurs solutions à certains problèmes précis définis par le MDN et les FAC. À l'appui de cette expérimentation, le MDN et les FAC fournissent un environnement d'essai et un scénario de test, et l'essai se déroulera en présence d'experts et/ou d'utilisateurs potentiels. Les participants peuvent mettre à l'essai leurs prototypes de niveau intermédiaire ou avancé ou exposer leurs idées dans un milieu contrôlé. Pour l'environnement d'essai, le MDN pourrait fournir de l'équipement, des cibles, des cobayes, des acteurs ou d'autres éléments pertinents. Les expériences en environnements protégés aideront également les innovateurs à effectuer des corrections de cap et à évaluer les améliorations qui peuvent être apportées à leur équipement.

Résultat ministériel 4.1 – Les capacités de la Défense sont conçues pour faire face aux menaces futures

- Le programme IDEeS publiera de nouveaux défis visant à répondre aux besoins du MDN et des FAC et à combler les lacunes techniques. Ces défis seront communiqués aux innovateurs canadiens par l'intermédiaire des divers éléments du programme, notamment les outils d'expérimentation et de démonstration (p. ex., Environnements protégés), afin de les inviter à proposer des solutions. L'initiative IDEeS aidera à orienter la conception de la force de l'avenir du MDN et des FAC.
- L'initiative de conception de la structure des forces en présence vise à réaligner les structures du MDN et des FAC et veille à ce qu'ils puissent fournir l'accès concurrentiel opérationnel prévu dans PSE, tirer parti des outils d'analyse opérationnelle afin de présenter une image claire de l'emploi de la force dans son ensemble, de la mise sur pied de la force et des paysages institutionnels, en mettant premièrement l'accent sur la structure d'emploi de la force en fonction des besoins, afin de mieux répondre aux demandes de concurrence opérationnelle pesants sur les FAC. La conception de la structure des forces en présence entreprendra une analyse de l'espace professionnel de la Force régulière, de la Première réserve et de l'effectif civil, et fournira des recommandations relatives à la qualité de la décision pour les investissements et la réaffectation à partir de l'AF 2020-2021.
- La Planification fondée sur les capacités est une initiative à l'échelle des FAC qui aide les hauts dirigeants à prendre des décisions en matière de développement des forces en ce qui concerne les capacités futures sur un horizon de 15 à 20 ans en fournissant un contexte et une analyse orientés vers l'avenir. L'AF 2020-2021 marque la troisième année et la phase d'intégration de la Planification fondée sur les capacités, qui intégrera l'élaboration du rapport final de planification fondée sur les capacités et des plans d'action pour atteindre la force de l'avenir sélectionnée, qui

sera fondée sur les lacunes relevées et les domaines dans lesquels il est recommandé que les FAC investissent. Cette phase finale produit le Plan de capacité des forces, qui est la directive du CEMD à l'intention des FAC qui permet d'exécuter le plan d'investissement.

- Les FAC continueront de travailler en étroite collaboration avec la Sécurité publique Canada afin de promouvoir la stratégie nationale de cybersécurité. Nous collaborons avec le Centre canadien pour la cybersécurité et d'autres intervenants en matière de cybersécurité afin d'améliorer la réactivité et l'efficacité des FAC relativement aux cybermenaces.
- Les FAC ont mis en place un cadre exhaustif de gestion des risques pour un programme d'assurance de la cybermission afin de cerner, d'évaluer et d'atténuer les cyberrisques connexes. Les responsables du programme d'assurance de la cybermission ont élaboré des directives initiales pour promouvoir une intervention collective dans l'ensemble des FAC. Ce programme aidera le MDN et les FAC à mieux répondre aux menaces potentielles afin d'assurer la liberté d'action.
- La Défense continuera d'investir dans les partenariats avec les alliés en vue d'obtenir un accès fiable aux constellations de communications par satellite à l'appui des opérations du MDN et des FAC dans le monde entier.

Résultats prévus

Résultats ministériels	Indicateurs de résultat ministériel	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2016-2017	Résultats réels 2017-2018	Résultats réels 2018-2019
4.1 Les capacités de la Défense sont conçues pour faire face aux menaces futures	Mesure dans laquelle l'évaluation de l'environnement de sécurité future demeure valable	2 sur une échelle de 3 points*	31 mars 2021	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	2
	Degré auxquelles des évaluations futures de sécurité et des réductions de la capacité demeurent cohérent avec celles de nos alliés et partenaires	2 sur une échelle de 3 points**	31 mars 2021	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	2
	Degré auxquelles les capacités futures nécessaires pour garantir un avantage opérationnel sur les menaces de défense et de sécurité qui ont été prises en considération dans les plans de la Défense	2 sur une échelle de 3 points***	31 mars 2021	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	2

Remarques :

* Au cours de la période de validité de l'environnement de sécurité de l'avenir (ESA) de quatre ans, le document de l'ESA sera évalué chaque année par l'intermédiaire des activités internes de surveillance et d'analyse de la collaboration alliée et des Forces armées canadiennes. Si ces activités d'analyse révèlent des enjeux importants, le Chef – Développement des forces indiquera son intention de produire un ESA mis à jour avec les jalons prévus.

** Au cours de la période de validité de l'ESA de quatre ans, le plan de capacités de la force (PCF) et le Plan d'investissement (PI) seront évalués chaque année par l'intermédiaire des activités internes d'analyse de la collaboration alliée et des Forces armées canadiennes. Si ces activités d'analyse révèlent des enjeux importants, le Chef – Développement des forces indiquera son intention de produire des documents mis à jour avec les jalons prévus.

*** Au cours de la période de validité de l'ESA de quatre ans, le PCF, le PI et l'ensemble des scénarios de développement des forces seront évalués chaque année par l'intermédiaire des activités internes d'analyse des Forces armées canadiennes. Si des enjeux importants sont relevés, le Chef – Développement des forces indiquera son intention de produire des documents mis à jour avec les jalons prévus.

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les forces armées canadiennes sont accessibles dans l'InfoBase du GC[xcvi].

Résultat ministériel 4.2 – Le pays recourt à des solutions novatrices pour relever les défis qui se posent aux chapitres de la défense et de la sécurité

- Le programme IDEeS contribuera à l'amélioration des capacités de défense et de sécurité en lançant des défis supplémentaires au cours de l'AF 2020-2021. Il s'agira notamment de défis liés à l'écologisation des activités de défense, à l'accélération du développement des technologies de prochaine génération, à l'augmentation de la capacité des FAC d'opérer dans l'Arctique et dans des environnements austères, à la découverte de façons d'accroître l'incidence et l'efficacité des opérations, et à de nombreux autres sujets.
- Le Ministère a accordé la priorité au renseignement, à la surveillance et à la reconnaissance interarmées dans l'Arctique en ce qui concerne la recherche et le développement pour la défense, et a investit 133 millions de dollars entre 2015 et 2020 dans un programme de sciences et de technologie qui influera sur les décisions relatives aux capacités de surveillance. Les

résultats des études internes et des contrats conclus avec l'industrie et les universités canadiennes, qui offrent des solutions innovantes pour répondre aux défis de surveillance dans le Nord, sont attendus au début de l'AF 2020-2021. En fonction de ces résultats, des conseils exhaustifs seront finalisés. Ces contributions scientifiques et technologiques alimenteront les discussions au sein du MDN et du gouvernement sur les futurs projets d'acquisition de capacités plus vastes pour assurer la défense de l'Amérique du Nord, y compris le renouvellement du Système d'alerte du Nord, entre autres. En collaboration avec les États-Unis, cette information contribuera également à la première étude binationale jamais entreprise sur l'analyse de solutions de rechange pour la surveillance des approches septentrionales du continent, étude qui portera sur des solutions technologiques novatrices en matière de surveillance de l'espace aérien.

- Poursuivre la mise en œuvre de l'autorité fonctionnelle de STI du Ministère afin de tirer parti des ressources de STI ministérielles, de les harmoniser et de les optimiser par l'intermédiaire du comité directeur des investissements en science et technologie du Ministère et de fournir des conseils en matière de STI.
- Le MDN et les FAC continueront d'appuyer le groupe des données, de l'innovation et de l'analyse du Ministère en fournissant une capacité d'analyse avancée, y compris l'élaboration de modèles prédictifs pour l'amélioration de la gestion des ressources de l'organisation de la Défense et de nouveaux outils et logiciels de science des données qui seront mis à la disposition à l'échelle de l'organisation.
- Au cours de l'AF 2020-2021, le programme IDEeS se poursuivra avec le concours Ville Éclair (visant à développer des systèmes de gestion de l'énergie, de l'eau et des déchets pour les camps temporaires démontables qui soient à la fois fiables, écoénergétiques, intégrés et modulables) et entreprendra un défi de projets concurrentiels concernant des éoliennes renforcées pour l'Arctique afin de réduire la dépendance à l'égard de l'énergie générée par le carburant diesel.
- Le MDN et les FAC continueront d'élaborer des concepts et des conceptions pour les options énergétiques de rechange, grâce à la collaboration avec d'autres ministères gouvernementaux et à des contrats conclus avec l'industrie canadienne.
- Au cours de l'AF 2020-2021, le MDN et les FAC tireront parti de l'analyse de la défense pour harmoniser les efforts et les dépenses afin de fournir une capacité opérationnelle initiale de production de rapports et d'analyse à l'échelle de l'organisation en vue d'éclairer les décisions en matière de STI.
- Poursuivre les recherches sur l'avenir de la cyberguerre afin d'améliorer et de renforcer les capacités défensives et offensives.
- PROMETHEUS est l'initiative d'innovation du Commandement des Forces d'opérations spéciales du Canada qui met en contact les « responsables » des défis des Forces d'opérations spéciales avec les communautés d'intérêt à l'avant-garde de l'industrie, du milieu universitaire et des programmes gouvernementaux existants. La principale ligne d'effort consiste à s'associer à des organisations externes qui sont à l'avant-garde de l'innovation.

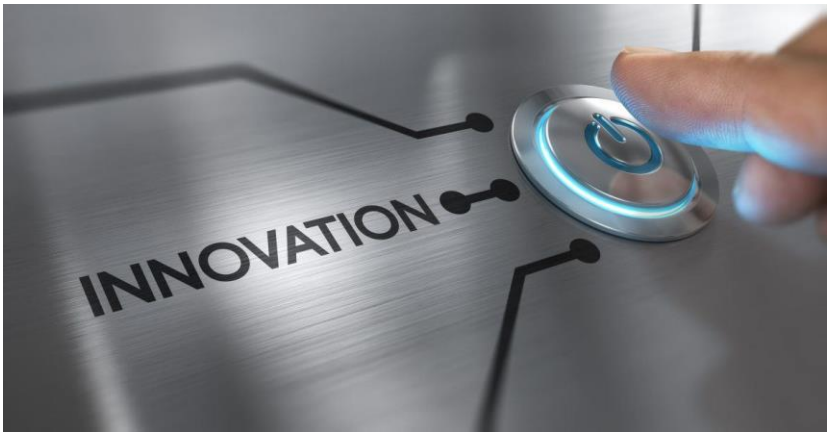
Environnement urbain contesté (EUC) 2018

Le microsatellite de surveillance maritime et de messagerie (M3MSat) fera la démonstration de la collecte des capacités d'un Système d'identification automatique (SIA) spatial qui assure la réception et la localisation des signaux transmis par les navires, qui peuvent être combinés aux images du radar à synthèse d'ouverture (SAR) RADARSAT-2 afin de fournir une meilleure gestion du trafic maritime dans les eaux canadiennes.

Photo : Recherche et développement pour la défense Canada

Innovation de l'Équipe de la Défense

L'évolution de l'initiative Au-delà de 2020[xcvii] comprendra la mise en place du carrefour de l'innovation, ou Carrefour Innove, un carrefour qui créera un écosystème collectif pour la modernisation de l'effectif et du milieu de travail. Carrefour Innove contribuera également à favoriser un environnement où l'innovation, comme celle qui est présentée dans le cadre du défi de l'innovation de l'Équipe de la Défense, peut continuer de passer des idées à l'action. Il ne s'agit que d'un projet qui montre comment le MDN et les FAC continuent de chercher des façons de voir les idées et les innovations des défis antérieurs continuer sur leur élan.



Résultats prévus

Résultats ministériels	Indicateurs de résultat ministériel	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2016-2017	Résultats réels 2017-2018	Résultats réels 2018-2019
4.2 Le pays recourt à des solutions novatrices pour relever les défis qui se posent aux chapitres de la défense et de la sécurité	% d'initiatives et de projets soutenus par les sciences et technologies de la défense	Au moins 90 %	31 mars 2021	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	30 %
	% des projets d'Innovation pour la défense, l'excellence et la sécurité (IDEeS) qui ont abouti à des conseils judicieux et à l'adoption, à l'intégration ou à l'acquisition éventuelle d'une nouvelle capacité de défense et de sécurité	Au moins 20 %	31 mars 2022	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019*	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019*	Non disponible*

Remarques :

* Résultats non disponibles. La date pour atteindre l'objectif du programme est mars 2022. Le programme a élaboré une stratégie de données qui sera mise en œuvre pour surveiller les progrès. Les résultats relatifs à cet indicateur s'amélioreront en tendant vers la cible au cours des prochaines années, à mesure que le programme progressera vers le stade de la capacité opérationnelle totale. Les premiers indicateurs sont très positifs.

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'InfoBase du GC[xcviii].

Ressources financières budgétaires prévues

Dépenses budgétaires 2020-2021 (comme indiqué dans le Budget principal des dépenses)	Dépenses prévues 2020-2021	Dépenses prévues 2021-2022	Dépenses prévues 2022-2023
840 491 721	845 220 905	857 200 067	878 147 746

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'InfoBase du GC[xcix].

Ressources humaines prévues

Nombre d'équivalents temps plein prévus 2020-2021	Nombre d'équivalents temps plein prévus 2021-2022	Nombre d'équivalents temps plein prévus 2022-2023
2 223	2 228	2 233

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'InfoBase du GC[c].

Acquisition de capacités

Description

Obtenir des capacités de pointe pour conserver un avantage par rapport à des adversaires éventuels et pour avancer à la même allure que les alliés, tout en exploitant au maximum les innovations et la technologie en matière de défense. Des régimes d'approvisionnement rationalisés et souples font en sorte que la Défense est munie de l'équipement voulu pour exécuter ses missions.

Faits saillants de la planification

Grâce à l'innovation et à la technologie de pointe, le Ministère se procurera un mélange de capacités avancées pour gérer les risques actuels, retrouver les avantages opérationnels techniques et militaires, et maintenir l'interopérabilité et garder le rythme avec les alliés.

Un approvisionnement efficace en matière de défense est essentiel pour s'assurer que les Forces armées canadiennes (FAC) sont équipées et prêtes à accomplir les missions importantes requises pour protéger et défendre le Canada et les Canadiens.

Le Ministère collaborera avec le Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord (NORAD) pour donner des conseils sur les capacités et les domaines d'investissements nécessaires pour exécuter efficacement les missions de défense continentales ayant trait aux initiatives 109 et 111 du document *Protection, Sécurité, Engagement* : La politique de défense du Canada (PSE), soit le renouvellement du Système d'alarme du Nord et la modernisation du NORAD.

Des réformes seront introduites et mises en œuvre pour simplifier et accélérer l'approvisionnement en matière de défense et s'appuyer sur des mesures récentes visant à améliorer l'approvisionnement dans l'ensemble du gouvernement, en réduisant ainsi la complexité et la redondance, afin d'assurer la livraison en temps opportun des projets et des capacités. Les exemples de ces réformes comprennent le projet pilote de passation de marchés axé sur les risques et la collaboration avec les organisations internes afin de déterminer leur besoin et leur capacité de mettre en œuvre une autorité contractante élargie.

Expérimentation

Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC), le Secrétariat du Conseil du Trésor et le ministère de la Défense nationale (MDN) ont établi un groupe de travail et élaboré des options pour un processus d'approbation des marchés axé sur les risques pour les approvisionnements de la Défense dont la valeur financière dépasse les limites existantes de SPAC. Par conséquent, le projet pilote de passation de marchés axé sur les risques a été lancé le 1er novembre 2018 pour une période de 18 mois qui devrait arriver à échéance en avril 2020.

D'autres activités d'expérimentation liées à la défense sont décrites dans le présent rapport, sous la responsabilité essentielle 4 – Concept de la force de l'avenir.

Principaux risques

De nombreux risques sont associés à la responsabilité essentielle Acquisition de capacités. Trois des principaux risques ministériels sont énoncés ci-dessous :

Approvisionnement en matériel – il y a un risque que le MDN et les FAC aient de la difficulté à fournir des capacités matérielles au bon niveau pour appuyer les opérations.

Approvisionnement en TI – il y a un risque que le MDN et les FAC aient de la difficulté à fournir des capacités en technologie de l'information au bon niveau pour appuyer les opérations.

Maintenance du matériel – il y a un risque que le MDN et les FAC aient de la difficulté à maintenir leurs capacités matérielles au bon niveau pour appuyer les opérations.

Les risques ci-dessus peuvent avoir une incidence sur la capacité du Ministère d'atteindre les résultats ministériels associés à la responsabilité essentielle Acquisition de capacités.

Étant donné que le Cadre ministériel des résultats de la Défense reflète une chaîne de prestation de la conception des forces armées requises, à leur élaboration, puis à l'exécution des opérations, les activités visant à atténuer les risques pour la responsabilité essentielle Acquisition de capacités se trouvent également dans d'autres responsabilités essentielles qui fournissent des éléments constitutifs permettant de réaliser les résultats de la responsabilité Acquisition de capacités.

Résultat ministériel 5.1 – L'approvisionnement en matière de défense est rationalisé

Des dispositions d'approvisionnement simples et souples permettent au MDN d'être prêt et de disposer de l'équipement nécessaire à l'exécution des missions. L'évaluation du temps de traitement du projet facilite la mesure de la réussite des processus nouvellement introduits. Voici quelques initiatives visant à simplifier l'approvisionnement en matière de défense :

- Demander l'approbation du Conseil du Trésor au cours de l'hiver 2020 en vue de mettre pleinement en œuvre le processus de la méthode de passation de marchés axée sur les risques pour les approbations contractuelles, qui fait l'objet d'un essai pilote jusqu'en avril 2020; et
- Accroître la transparence et la rapidité des communications avec les associations de l'industrie de la défense, y compris en organisant des rencontres avec l'industrie canadienne par l'intermédiaire d'un groupe consultatif de l'industrie de la défense et d'autres tribunes. Comme le président du groupe consultatif de l'industrie de la défense passera au Groupe des matériels du Ministère en 2020, il est prévu de tenir quatre réunions au cours de l'année civile 2020 (dates à déterminer). Le Directeur général – Programmes internationaux et industriels servira de secrétariat du groupe au cours de cette période et travaillera avec les associations de l'industrie, Services publics et Approvisionnement Canada, Innovation, Sciences et Industrie et Affaires mondiales Canada pour établir les ordres du jour, préparer les documents de réunion connexes et produire des comptes rendus de décisions en vue de leur diffusion aux membres du groupe et aux intervenants pertinents.

Résultats prévus

Résultats ministériels	Indicateurs de résultat ministériel	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2016-2017	Résultats réels 2017-2018	Résultats réels 2018-2019
5.1 L'approvisionnement en matière de défense est rationalisé	% des projets qui respectent l'échéancier approuvé d'élaboration et d'approbation (projets à faible risque et peu complexes)	100 %	31 mars 2021	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	Non disponible*
	% des contrats de biens et services qui sont attribués dans le cadre des objectifs de rendement établis	100 %	31 mars 2021	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	100 %

Remarques :

* Une nouvelle directive sur l'approbation des projets, qui va dans le sens de l'initiative 94 définie dans la politique PSE et qui vise à réduire la longueur du processus d'approvisionnement et à faire en sorte que les projets soient achevés plus vite, entrera en vigueur à l'automne 2019. Les résultats en matière de rendement seront connus au début de juin 2020.

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'InfoBase du GC[ci].

Résultat ministériel 5.2 – L'acquisition de l'équipement de défense est bien gérée

- Afin de gérer le processus d'acquisition prolongé nécessaire à l'élaboration et à la mise en œuvre de projets complexes, le Ministère développera et professionnalisera la main-d'œuvre de l'approvisionnement. Ceci comprend les efforts continus de promotion de l'accès à de l'instruction spécialisée et à la coordination de développement des compétences que déploie le groupe de travail sur la professionnalisation.
- Voici les principaux projets d'acquisition d'équipement en 2020-2021 :
    - Navire de combat canadien[cii];
    - Navires de patrouille extracôtiers et de l'Arctique[ciii];
    - Avion de recherche et de sauvetage à voilure fixe[civ];
    - Navires de soutien interarmées[cv];
    - Projet de capacité des futurs chasseurs[cvi];
    - Système d'aéronefs télépilotés[cvii];
    - Système de véhicules de soutien moyen[cviii];
    - Modernisation des véhicules logistiques[cix];
    - Projet des véhicules blindés de soutien au combat;
    - Projet de modernisation progressive de la flotte CP-140 Aurora[cx]; and
    - Projet de modernisation à mi-vie du Cormorant[cxi].

Pour obtenir de plus amples renseignements sur ces projets et d'autres, reportez-vous au site Web suivant :

- Investir dans l'équipement et les projets en cours[cxii]

Équipement pour les FAC

Des camions de modèle militaire réglementaire pour le Système de véhicules de soutien moyen dotés de cabines de protection blindées et des remorques du système de chargement avec remorque ont été livrés entre 2018 et 2020. Ces capacités faciliteront le transport du personnel, des marchandises et de l'équipement, tant au pays qu'à l'appui des services de combat, en offrant les éléments d'appui au combat nécessaires. En 2019, douze camions équipés d'un système de protection blindé et deux remorques ont été déployés en Lettonie dans le cadre de l'opération REASSURANCE afin de soutenir la défense collective de l'OTAN en Europe centrale et en Europe de l'Est. En 2020, un plus grand nombre de camions munis de remorques devraient être déployés en Lettonie.

Mack Defense LLC a obtenu en juin 2015 un contrat pour la livraison de 1 537 véhicules de modèle militaire réglementaire, de 157 systèmes de protection blindés, et de 300 remorques du système de chargement avec remorque pour remplacer la capacité des véhicules logistiques moyens à roues, qui date de plus de 40 ans. Le contrat de soutien en service est prévu pour la durée de vie de 20 ans de la capacité.

Résultats prévus

Résultats ministériels	Indicateurs de résultat ministériel	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2016-2017	Résultats réels 2017-2018	Résultats réels 2018-2019
5.2 L'acquisition de l'équipement de défense est bien gérée	% des projets d'acquisition de biens d'équipement qui ne dépassent pas la portée approuvée	100 %	31 mars 2021	100 %	100 %	100 %
	% des projets d'acquisition de biens d'équipement qui respectent l'échéancier approuvé	100 %	31 mars 2021	87 %	56 %	81,25 %
	% des projets d'acquisition de biens d'équipement qui respectent l'autorisation de dépenser	100 %	31 mars 2021	100 %	100 %	100 %

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'InfoBase du GC[cxiii].

Résultat ministériel 5.3 – L'acquisition de technologies de l'information pour la défense est bien gérée

Le MDN continuera de réaliser des projets d'immobilisations clés en matière de gestion de l'information et de technologie de l'information, comme il est décrit dans PSE. Les principales priorités pour 2020-2021 seront les suivantes :

Efforts de modernisation de la cryptologie de la Défense :

- Amélioration de l'application de gestion des missions de recherche et sauvetage;
- Capacités de communication par satellite;
- Conception de la capacité de Soutien de guerre électronique interarmées;
- Conception des capacités de cyberdéfense; et
- Mise en œuvre du renforcement de la capacité de surveillance maritime dans la mission de la Constellation RADARSAT.

Le MDN continuera d'adopter des pratiques de gestion de projet pour accélérer la réalisation et maintenir l'agilité et la souplesse dans le domaine en évolution rapide de la prestation des capacités de technologie de l'information. Cet effort comprendra ce qui suit :

- Engagement anticipé auprès des partenaires de l'industrie et des partenaires d'exécution;
- Engagement rapproché auprès de Services publics et Approvisionnement Canada et d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada afin de rationaliser nos processus; et
- Engagement rapproché auprès du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada / le Bureau du dirigeant principal de l'information afin d'assurer l'harmonisation avec la politique, l'architecture et les normes numériques du gouvernement du Canada.

Le MDN offrira une capacité opérationnelle totale pour les projets suivants au cours de l'AF 2020-2021 :

- Projet de modernisation de la cryptographie de la Défense – famille des chiffreurs de réseau;
- Projet de modernisation de la cryptographie de la Défense – Identification ami ou ennemi; et
- Projet Mercury Global.

Résultats prévus

Résultats ministériels	Indicateurs de résultat ministériel	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2016-2017	Résultats réels 2017-2018	Résultats réels 2018-2019
5.3 L'acquisition de technologies de l'information pour la défense est bien gérée	% des projets liés aux technologies de l'information qui ne dépassent pas la portée approuvée	100 %	31 mars 2021	100 %	100 %	94 %
	% des projets liés aux technologies de l'information qui respectent l'échéancier approuvé	100 %	31 mars 2021	90 %	95 %	88 %
	% des projets liés aux technologies de l'information qui respectent l'autorisation de dépenser	100 %	31 mars 2021	95 %	100 %	100 %

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'InfoBase du GC[cxiv].

Résultat ministériel 5.4 – Les approvisionnements sont accessibles et bien gérés

Au cours de l'AF 2020-2021, le Ministère améliorera la responsabilisation à l'égard du matériel en mettant en œuvre un contrôle des stocks moderne et efficace, la gestion de la chaîne d'approvisionnement et l'évaluation des stocks; il va notamment :

- Élaborer et mettre en œuvre un cadre de gestion du rendement de la chaîne d'approvisionnement de la Défense qui éclaire la prise de décision dans les domaines de l'état de préparation du matériel, de la conformité et du coût optimisé; et
- Continuer de moderniser les processus opérationnels pour améliorer significativement et de manière durable la gestion du matériel, y compris la modernisation du processus d'aliénation; Étudier l'élaboration d'une solution de technologie de l'information pour la réalisation des processus opérationnels d'aliénation afin d'accroître la capacité analytique de la Défense de gérer et de surveiller les activités d'aliénation et de diminuer le niveau d'effort requis par les gestionnaires du matériel et les gardiens du matériel lorsqu'ils déterminent l'élimination du matériel.

Résultats prévus

Résultats ministériels	Indicateurs de résultat ministériel	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2016-2017	Résultats réels 2017-2018	Résultats réels 2018-2019
5.4 Les approvisionnements sont accessibles et bien gérés	% des stocks qui sont indisponibles pour répondre à la demande prévue	Moins de 7,93 %	31 mars 2021	5,01 %	5,85 %	5,72 %
	% des stocks disposés qui ont été considérés comme étant excédentaires	Plus de 23 %	31 mars 2021	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	Non disponible*

Remarques :

* Résultat non disponible. Pour obtenir davantage de contexte, consulter le Rapport sur les résultats ministériels 2018-2019 du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes.

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'InfoBase du GC[cxv].

Ressources financières budgétaires prévues

Dépenses budgétaires 2020-2021 (comme indiqué dans le Budget principal des dépenses)	Dépenses prévues 2020-2021	Dépenses prévues 2021-2022	Dépenses prévues 2022-2023
3 907 432 104	3 910 791 611	4 149 996 557	3 032 978 525

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'InfoBase du GC[cxvi].

Ressources humaines prévues

Nombre d'équivalents temps plein prévus 2020-2021	Nombre d'équivalents temps plein prévus 2021-2022	Nombre d'équivalents temps plein prévus 2022-2023
2 176	2 182	2 189

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'InfoBase du GC[cxvii].

Bases, systèmes de technologie de l'information et d'infrastructure durables

Description

Élaborer et gérer des bases et une infrastructure modernes, opérationnelles et durables. Contribuer à la réalisation des objectifs fédéraux en matière d'environnement.

Faits saillants de la planification

Les bases et les escadres des Forces armées canadiennes (FAC) sont au cœur de la vie militaire dans l'ensemble du Canada et à l'étranger. Elles sont essentielles à l'appui de nos soldats, de nos marins et de nos aviateurs, hommes et femmes, afin de veiller à ce que les FAC soient prêtes à mener et à soutenir les opérations lorsque le gouvernement du Canada les ordonne. Les bases et les escadres abritent des unités opérationnelles et des unités de soutien, et bon nombre d'entre elles servent d'installations d'instruction. À ce titre, les bases fourniront des services de soutien essentiels pour permettre au personnel de répondre aux exigences professionnelles et relatives à l'instruction, d'appuyer les activités de défense et de soutenir les opérations militaires. Ces services de soutien varieront d'une base à l'autre, mais peuvent comprendre des services opérationnels et des services d'urgence, des services de soutien logistique et technique, des services de technologie de l'information, des services de sécurité et d'environnement, ainsi que des services d'administration et de personnel, comme les services d'alimentation et d'hébergement.

Nous nous engageons à appuyer les FAC grâce à une infrastructure moderne, efficace, écologiquement durable et fonctionnelle dans laquelle notre personnel peut s'entraîner et fonctionner. L'une de nos principales priorités est d'offrir à notre personnel militaire les installations et les outils dont il a besoin pour accomplir ses fonctions — nous devons tenir parole.

L'Équipe de la Défense administre le plus important portefeuille de biens immobiliers au sein du gouvernement fédéral. Le maintien d'une infrastructure moderne et durable qui appuie les besoins militaires, améliore l'efficience et réduit notre empreinte environnementale constitue l'un des éléments habilitants essentiels pour les opérations des FAC.

Le ministère de la Défense nationale (MDN) et les FAC continueront de moderniser le portefeuille de biens immobiliers afin d'assurer une utilisation efficace des ressources du MDN. Cela comprend la réduction des coûts énergétiques en améliorant l'efficience de notre infrastructure, en réduisant le coût global de nos biens immobiliers par le regroupement des édifices à la fonction similaire et en assurant une utilisation efficace des locaux et des terrains et en atteignant une bonne taille pour le portefeuille d'infrastructure grâce à un plan de biens immobiliers national complet et intégré.

Les systèmes de technologie de l'information du MDN et des FAC sont essentiels pour fournir des renseignements opportuns, fiables et sécurisés aux décideurs. Grâce à son programme de génie de la cybersécurité, le MDN fournira des solutions de système sécuritaires et résilientes à l'échelle de l'organisation afin de répondre à l'évolution de l'environnement des cybermenaces. Grâce à son programme de génie et d'intégration en matière de commandement, contrôle, communications, informatique, renseignement, surveillance et reconnaissance (C4ISR), le MDN fournira des solutions de systèmes de technologie de l'information à l'échelle de l'organisation qui feront progresser les capacités de communication alliée, appuieront l'intégration des systèmes de ciblage interarmées, amélioreront la résilience de l'infrastructure de commandement et contrôle du MDN et des FAC et contribueront à faire avancer le MDN et les FAC grâce aux technologies modernes.

Le Ministère travaillera continuellement avec Services partagés Canada afin d'améliorer la durabilité des systèmes de technologie de l'information que Services partagés Canada gère pour le gouvernement du Canada. Cela comprend l'infrastructure de réseautage de base, les télécommunications, la mise en réseau, la collaboration, les services mobiles et la fiabilité des centres de données.

Programme de développement durable à l'horizon 2030 et objectifs de développement durable (ODD) des Nations Unies

À l'appui de l'engagement du gouvernement du Canada à l'égard de l'écologisation de ses opérations, le MDN et les FAC ont élaboré la Stratégie énergétique et environnementale de la Défense[cxviii] (SEED). La SEED décrit les mesures environnementales du Ministère visant à appuyer le Programme de développement durable à l'horizon 2030 des Nations Unies et la Stratégie fédérale de développement durable (SFDD) du Canada. En s'appuyant sur nos engagements environnementaux décrits dans le document *Protection, Sécurité, Engagement* : La politique de défense du Canada (PSE), la SEED offre une vision et des objectifs communs afin de nous aider à améliorer l'efficacité énergétique et à réduire les répercussions sur l'environnement dans les activités de la Défense.

La production des rapports sur la SEED entre 2016 et 2019 sera achevée en mars 2020. La prochaine itération, la SEED 2020-2023, sera déposée au Parlement d'ici à juin 2020 et reflétera nos efforts continus visant à respecter les engagements environnementaux du Programme de développement durable à l'horizon 2030 des Nations Unies, de la SFDD et de PSE. Les objectifs notables sont les suivants :

- Sites contaminés :
    - Réduire le passif du MDN relatif aux sites contaminés en évaluant et en assainissant les sites contaminés conformément au Plan d'action pour les sites contaminés fédéraux (NU ODD 3.9).
- Approvisionnement :
    - Définir les critères permettant de réduire l'incidence sur l'environnement et d'optimiser la valeur dans les décisions d'approvisionnement (chapitre de la SFDD sur l'écologisation du gouvernement et NU ODD 12.7).
- Flotte et biens immobiliers à faibles émissions de carbone :
    - Réduire les émissions de gaz à effet de serre des installations du gouvernement fédéral et des flottes commerciales de faible puissance de 40 % (2030) et de 80 % (2050) avec l'ambition d'atteindre la neutralité carbone (PSE 101, chapitre de la SFDD sur l'écologisation du gouvernement et NU ODD 13.2).
    - L'utilisation potentielle d'options énergétiques de rechange dans le cadre des opérations de sécurité et de sûreté nationales sera examinée (PSE 102 : Examiner d'autres options d'énergie et leur utilisation possible pour les opérations, le chapitre de la SFDD sur l'écologisation du gouvernement et NU ODD 13.2).
- Adaptation aux changements climatiques :
    - Élaborer des mesures visant à réduire les risques liés aux changements climatiques pour les biens, les services et les opérations internes (liés au chapitre de la SFDD sur l'écologisation du gouvernement et NU ODD 13.3).

Expérimentation

Des activités additionnelles d'expérimentation liées à la défense sont décrites sous la responsabilité essentielle 4 – Concept de la force de l'avenir.

Principaux risques

Il existe de nombreux risques associés à la responsabilité essentielle Bases, systèmes de technologie de l'information et d'infrastructure durables. Deux des principaux risques ministériels sont énoncés ci-dessous :

Environnement physique – il y a un risque que les changements subis par l'environnement physique du Canada et du monde aient une incidence sur le type, la fréquence et la conduite des activités du MDN et des FAC.

Approvisionnement en infrastructure – il y a un risque que le MDN et les FAC aient de la difficulté à fournir ou à construire l'infrastructure au bon niveau pour appuyer les opérations.

Les risques ci-dessus peuvent avoir une incidence sur la capacité du Ministère d'atteindre les résultats ministériels associés à la responsabilité essentielle Bases, systèmes de technologie de l'information et d'infrastructure durables.

Étant donné que le Cadre ministériel des résultats de la Défense reflète une chaîne de prestation de la conception des forces armées requises, à leur élaboration, puis à l'exécution des opérations, les activités visant à atténuer les risques pour la responsabilité essentielle Bases, systèmes de technologie de l'information et d'infrastructure durables se trouvent également dans d'autres responsabilités essentielles qui fournissent des éléments constitutifs permettant de réaliser les résultats de la responsabilité Bases, systèmes de technologie de l'information et d'infrastructure durables.

Résultat ministériel 6.1 – Les bases navales, de l'Armée et de la Force aérienne permettent d'exécuter les opérations militaires et les activités de défense

- Au cours de l'AF 2020-2021, deux nouveaux indicateurs de rendement seront utilisés comme mesures initiales de la prestation efficace des services d'alimentation et de la disponibilité des logements pour une personne dans les bases et escadres des FAC. Les deux indicateurs témoignent de la capacité des bases et des escadres d'offrir des services de base avec efficacité et d'une manière qui permet aux bases et aux escadres d'optimiser le soutien aux besoins des FAC. Un accent supplémentaire sera mis sur la promotion du Menu rotatif normalisé national et l'offre de choix sains et végétariens dans les salles à manger des FAC afin de maintenir une santé optimale du personnel en vue de répondre aux exigences physiques et mentales des opérations, de l'instruction et du soutien des FAC. L'Armée canadienne, qui compte 21 bases et établissements d'instruction répartis dans tout le pays, mettra un accent particulier sur les services d'alimentation et d'hébergement dans le cadre de son approche pluriannuelle élargie visant à optimiser les processus opérationnels internes liés à la prestation des services de la base. Ces efforts comprendront une étude sur les services d'alimentation et d'hébergement afin d'aider à orienter l'établissement d'indicateurs et d'objectifs de rendement.

Pour obtenir de plus amples renseignements, reportez-vous aux sites Web suivants :

- Bases navales[cxix]
- Bases militaires[cxx]
- Escadres et escadrons de la Force aérienne[cxxi]

Résultats prévus

Résultats ministériels	Indicateurs de résultat ministériel	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2016-2017	Résultats réels 2017-2018	Résultats réels 2018-2019
6.1 Les bases navales, de l'Armée et de la Force aérienne permettent d'exécuter les opérations militaires et les activités de défense	Pourcentage d'hébergement pouvant servir de logements de célibataires	90 %	31 mars 2021	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2018-2019	Non disponible*
	Écart en % du coût quotidien moyen des repas par rapport à l'indemnité forfaitaire	Moins de 15 %	31 mars 2021	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2020-2021	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2020-2021	Non disponible Nouvel indicateur à compter de 2020-2021

Remarques :

* Le résultat réel pour l'AF 2018-2019 n'est pas connu à l'égard de cet indicateur de rendement, faute de méthodologie et de données pertinentes. Afin de remédier à cette lacune, le Ministère a chargé un groupe de travail de cerner, comme point de départ pour améliorer l'indicateur de rendement, les secteurs de service communs qui permettent d'exécuter les opérations militaires et les activités de défense. En outre, une évaluation a été menée à bien et servira de référence pour aider à fixer un point de départ fondamental. Un indicateur de rendement amélioré et les données pertinentes existeront pour l'AF 2020-2021.

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'InfoBase du GC[cxxii].

Résultat ministériel 6.2 – L'infrastructure de défense est bien gérée tout au long de son cycle de vie

- Mettre en œuvre des plans d'investissement dans le logement à faible risque afin d'améliorer l'état général et la durabilité du portefeuille de logements du MDN dans le but de fournir des logements sécuritaires et accessibles, en fonction des exigences des FAC.
- Améliorer l'infrastructure des bases et des escadres, y compris l'espace de bureaux et les logements à l'extérieur de la base ou de l'escadre pour le personnel des FAC et leur famille.
- Continuer à éliminer les bâtiments sous-utilisés ou obsolètes afin d'améliorer l'efficience du portefeuille de l'infrastructure tout en nous aidant à accélérer la réduction des émissions de gaz à effet de serre.
- Continuer à transformer la capacité en matière de biens immobiliers et de gestion de portefeuille en adaptant la structure et les processus de l'organisation afin de mieux s'harmoniser avec le Modèle organisationnel de gestion des biens immobiliers et les pratiques exemplaires de l'industrie, tout en veillant à offrir en continu des programmes d'infrastructure qui favorisent et soutiennent le mandat de la Défense.
- Explorer des façons d'établir des partenariats avec le secteur privé au moyen d'ententes contractuelles fondées sur le rendement, en collaboration avec des employés, des intervenants, des communautés locales et les syndicats du secteur public.

Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la page Web Investir dans l'infrastructure et Projets d'infrastructure[cxxiii].

Résultats prévus

Résultats ministériels	Indicateurs de résultat ministériel	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2016-2017	Résultats réels 2017-2018	Résultats réels 2018-2019
6.2 L'infrastructure de défense est bien gérée tout au long de son cycle de vie	% de l'infrastructure en condition appropriée	60 - 80 %	31 mars 2021	85,49 %	86,22 %	66 %
	% des investissements dans l'entretien et les réparations par rapport à la valeur du portefeuille des infrastructures	Au moins 1,4 %*	31 mars 2021	1,31 %	1,1 %	1,05 %
	% de la valeur totale des biens immobiliers considérés comme étant excédentaires	Entre 1 % et 2 %	31 mars 2021	0,35 %	0,60 %	0,82 %

Remarques :

* Cette valeur reflète un jalon de l'industrie pour les pratiques exemplaires en matière de maintien des portefeuilles d'infrastructure.

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'InfoBase du GC[cxxiv].

Résultat ministériel 6.3 – La Défense mène ses activités d'une façon sûre et en respectant l'environnement

- Mettre en œuvre la SEED, qui décrit les initiatives menées par le MDN à l'appui des engagements du Canada en matière de réduction des gaz à effet de serre, et ses obligations concernant la protection et la gérance de l'environnement.
- Chercher des occasions d'acquérir des sources d'énergie propre et d'énergie de rechange pour l'infrastructure des bases et des escadres.
- Tous les nouveaux projets de construction et de réfection majeure devront recevoir la cote « argent » de la norme environnementale Leadership in Energy and Environmental Design (LEED) ou l'équivalent.

Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la page Web Écologisation de la Défense[cxxv].

Résultats prévus

Résultats ministériels	Indicateurs de résultat ministériel	Cible	Date d'atteinte de la cible	Résultats réels 2016-2017	Résultats réels 2017-2018	Résultats réels 2018-2019
6.3 La Défense mène ses activités d'une façon sûre et en respectant l'environnement	% des engagements que la Défense a pris dans sa Stratégie énergétique et environnementale et qu'elle respecte ou dépasse	Au moins 80 %	31 mars 2021	Non disponible Nouvel indicateur depuis 2017-2018	72 %	67 %
	% de réduction des émissions de gaz à effet de serre par rapport à 2005, l'année de référence	Au moins 40 %	31 mars 2030	21,7 %	31 %	32 %
	% du parc de véhicules légers qui sont des véhicules hybrides, des véhicules hybrides enfichables et/ou des véhicules électriques	Au moins 30 %	31 mars 2021	Non disponible Nouvel indicateur depuis 2017-2018	19 %	27 %
	% de réduction des passifs des sites contaminés en fonction des passifs de l'année financière précédente	Au moins 7 %	31 mars 2021	9,2 %	19,4 %	19,8 %

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'InfoBase du GC[cxxvi].

Ressources financières budgétaires prévues

Dépenses budgétaires 2020-2021 (comme indiqué dans le Budget principal des dépenses)	Dépenses prévues 2020-2021	Dépenses prévues 2021-2022	Dépenses prévues 2022-2023
3 665 573 962	3 680 697 534	3 515 136 435	3 626 990 238

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'InfoBase du GC[cxxvii].

Ressources humaines prévues

Nombre d'équivalents temps plein prévus 2020-2021	Nombre d'équivalents temps plein prévus 2021-2022	Nombre d'équivalents temps plein prévus 2022-2023
14 843	14 913	14 971

Les renseignements sur les ressources financières, les ressources humaines et le rendement liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'InfoBase du GC[cxxviii].

Services internes : résultats prévus

Description

Les Services internes comprennent ces groupes d'activités et de ressources connexes que le gouvernement fédéral considère comme étant des services à l'appui de programmes ou nécessaires pour permettre à une organisation de s'acquitter de ses obligations. Les Services internes désignent les activités et les ressources des 10 services distincts qui soutiennent l'exécution des programmes au sein de l'organisation, peu importe le modèle de prestation des Services internes d'un ministère. Ces services sont les suivants :

- services de gestion et de surveillance;
- services des communications;
- services juridiques;
- services de gestion des ressources humaines;
- services de gestion des finances;
- services de gestion de l'information;
- services de technologie de l'information;
- services de gestion des biens immobiliers;
- services de gestion du matériel; et
- services de gestion des acquisitions.

Faits saillants de la planification

Gestion financière et planification

Au cours de l'AF 2020-2021, les fonctions de planification et de gestion financière du ministère de la Défense nationale (MDN) et des Forces armées canadiennes (FAC), y compris la fonction de prévision actuelle (de l'exercice en cours) et la normalisation des processus ministériels de planification financière future (des exercices ultérieurs) seront des facteurs clés qui permettront à l'institution de continuer à respecter le document *Protection, Sécurité, Engagement* : La politique de défense du Canada (PSE) et de veiller à sa surveillance et à sa responsabilisation efficaces. Le MDN et les FAC continueront à bâtir et maintenir une fonction de gestion financière de haut niveau et axée sur le client en contribuant aux initiatives de gestion du talent interne et pangouvernementales, et agir comme intendant de la communauté du financement pour le recrutement, la gestion du talent et le maintien en poste afin de répondre aux ambitions de la politique PSE.

Le MDN et les FAC continueront de moderniser la gestion de l'information et la technologie, y compris l'analyse avancée, en vue d'une meilleure gestion des connaissances, et de sélectionner des outils de gestion financière qui permettent l'intégration des systèmes financiers. En outre, le Centre d'établissement des coûts de la Défense du Ministère continuera de jouer un rôle central en veillant à ce que les estimations de coûts et les risques liés aux grands projets soient conformes à la ligne directrice sur l'estimation du coût d'acquisition d'immobilisations du Conseil du Trésor au cours de l'AF 2020-2021.

Gestion des ressources humaines civiles

L'objectif pour 2020-2021 sera de veiller à ce que l'expérience des employés soit à l'avant-plan et soutenue par une gestion saine des ressources humaines et le modèle opérationnel des ressources humaines civiles. Pour réussir, il est essentiel de cerner les besoins futurs en matière de main-d'œuvre civile et de veiller à ce que des stratégies soient en place pour subvenir aux besoins en matière de main-d'œuvre nécessaires à l'exécution des initiatives de PSE.

Les RH civiles continueront de moderniser leurs outils et leurs processus grâce à des initiatives en matière de RH numériques qui donneront lieu à des ressources humaines meilleures, plus intelligentes et plus rapides et atténueront les contraintes administratives des RH pour créer un espace propice à une bonne gestion du personnel. Nos employés civils et les gestionnaires militaires des civils auront un accès accru au soutien direct des RH et aux réponses aux questions qui comptent vraiment.

L'expérience des employés sera surveillée au moyen du Sondage auprès des fonctionnaires fédéraux, tout comme le rendement des programmes axés sur les employés, y compris la stratégie de diversité et d'inclusion, l'élargissement du Bureau de la gestion de l'incapacité et une nouvelle approche des relations de travail axée sur les résultats. Le soutien concernant la paye du personnel civil demeure une priorité, accompagné de l'élargissement du soutien à la rémunération du Ministère à l'échelle nationale et de l'examen et de l'amélioration continus des processus de RH de la paye. À l'avenir, nous approfondirons la compréhension du futur travail du MDN au moyen de l'analyse interactive de la main-d'œuvre, du renseignement opérationnel sur les RH et de la réflexion future sur les connaissances et la prise de décisions éclairées en matière d'effectifs.

Communiquer avec les Canadiens

Les Canadiens se tournent vers diverses sources pour prendre connaissance des actualités et obtenir de l'information. Comme l'exige la Politique sur les communications et l'image de marque du gouvernement du Canada, les communications de la Défense seront « numériques avant tout ». Le Ministère et les FAC utiliseront de nombreux formats et canaux pour communiquer avec les Canadiens et collaborer avec eux au sujet du travail accompli par l'Équipe de la Défense en vue de protéger le Canada, défendre l'Amérique du Nord en partenariat avec les États-Unis et contribuer à un monde plus pacifique et plus stable. Des renseignements clairs et exacts, également accessibles à tous les Canadiens, au sujet de la façon dont le personnel de la Défense les sert sont nécessaires pour pousser les candidats qualifiés à se joindre aux FAC et démontrer que les investissements dans les priorités de défense du Canada produisent des résultats.

Quartier général de la Défense nationale – Complexe Carling

Au fur et à mesure que la Défense nationale achève son déménagement au Complexe Carling, les activités restantes suivantes se poursuivront au cours de l'AF 2020-2021 : achèvement du déménagement des derniers occupants à Carling, achèvement des installations de gestion de l'information et de technologies de l'information de la salle de conférence et de vidéoconférence, exécution de toutes les demandes de modification restantes, et clôture du projet du Complexe Carling.

Gestion de l'information

Le MDN continuera d'appuyer les priorités en matière de gestion des données et de l'information du gouvernement du Canada qui sont incluses dans la Politique sur les services et le numérique du Conseil du Trésor, et continuera d'appuyer la Directive sur le gouvernement ouvert du Conseil du Trésor. En vertu de l'évolution des orientations politiques et des nouvelles technologies, l'organisation du chef du service de l'information effectuera une évaluation de l'espace des options afin d'éclairer la prise de décision sur le Système de gestion des documents et des dossiers de l'entreprise ministérielle à l'avenir.

Technologie de l'information

Le MDN continuera de moderniser ses systèmes de gestion des ressources de l'entreprise à l'appui de la transition du Ministère vers une prise de décisions fondées sur des données probantes, en collaboration avec l'organisation du dirigeant principal des données du MDN, pour faire mûrir l'architecture et la gestion des données. Les systèmes sont utilisés pour saisir les renseignements opérationnels du MDN liés aux finances, aux ressources humaines, au matériel et aux biens immobiliers afin d'éclairer la prise de décisions et de produire des rapports. Des efforts et des ressources considérables seront appliqués à son système d'enregistrement des finances et du matériel basé sur la technologie SAP afin de moderniser ses activités, d'améliorer les capacités de production de rapports, de renseignements d'affaires et d'analyse, et de maintenir l'alignement sur le système de gestion financière de l'entreprise du gouvernement du Canada.

Le MDN s'harmonisera et collaborera avec le gouvernement du Canada afin d'utiliser l'architecture d'entreprise pour prendre des décisions technologiques plus efficientes et efficaces et pour répondre aux exigences de transformation du Ministère.

Données, innovation et analyse de la Défense

Le MDN a harmonisé ses priorités afin de permettre la mise en œuvre de données et des analyses dans l'ensemble du Ministère, et de contribuer à l'application de la Politique de défense. Voici les priorités du MDN pour l'AF 2020-2021 :

- À la suite des directives de la nouvelle Politique sur les services et le numérique du Secrétariat du Conseil du Trésor (SCT) et conformément à la Stratégie de données de la Défense, le Ministère mettra en œuvre un cadre de gouvernance des données et des instruments de politique pour appuyer la gestion des données à l'échelle de l'organisation. Ce faisant, nous entreprendrons l'élaboration d'un programme de données de base et d'un cadre de qualité des données. De plus, nous favoriserons également les capacités de modélisation des données pour appuyer l'élaboration d'un modèle de données d'entreprise;
- Publier la phase II de la feuille de route et du modèle opérationnel d'analyse, qui élaborera un plan intégré de soutien à la mise en œuvre dans l'ensemble du Ministère;
- Établir une culture axée sur les données et orientée vers les objectifs pour habiliter l'innovation des processus opérationnels dans l'ensemble de l'organisation de la Défense;
- Continuer à améliorer l'éducation et la formation pour permettre l'analyse et les pratiques rationnelles en matière de données au sein du MDN et des FAC; et
- Coordonner un mécanisme de conception et de prestation de services axé sur le client, conformément à la nouvelle Politique sur les services et le numérique du SCT.

Expérimentation

Afin de mieux soutenir l'Équipe de la Défense, l'équipe des RH civiles du Ministère envisage de poursuivre les recherches et les essais sur d'autres améliorations analytiques, automatisations et technologies mobiles en vue d'optimiser la prestation des services de RH.

Des activités additionnelles d'expérimentation liées à la défense sont décrites dans le présent rapport, sous la responsabilité essentielle 4 – Concept de la force de l'avenir.

Principaux risques

Gestion de la TI – il y a un risque que le MDN et les FAC aient de la difficulté à maintenir ses capacités en technologie de l'information au bon niveau pour appuyer les opérations.

Le risque ci-dessus peut avoir une incidence sur la capacité du Ministère d'atteindre les résultats ministériels associés à la responsabilité essentielle Services internes.

Étant donné que le Cadre ministériel des résultats de la Défense reflète une chaîne de prestation de la conception des forces armées requises, à leur élaboration, puis à l'exécution des opérations, les activités visant à atténuer les risques pour la responsabilité essentielle Services internes se trouvent également dans d'autres responsabilités essentielles qui fournissent des éléments constitutifs permettant de réaliser les résultats de la responsabilité Services internes.

Ressources financières budgétaires prévues

Dépenses budgétaires 2020-2021 (comme indiqué dans le Budget principal des dépenses)	Dépenses prévues 2020-2021	Dépenses prévues 2021-2022	Dépenses prévues 2022-2023
695 921 525	699 552 288	706 757 279	726 241 644

Ressources humaines prévues

Nombre d'équivalents temps plein prévus 2020-2021	Nombre d'équivalents temps plein prévus 2021-2022	Nombre d'équivalents temps plein prévus 2022-2023
5 293	5 308	5 321

Dépenses et ressources humaines

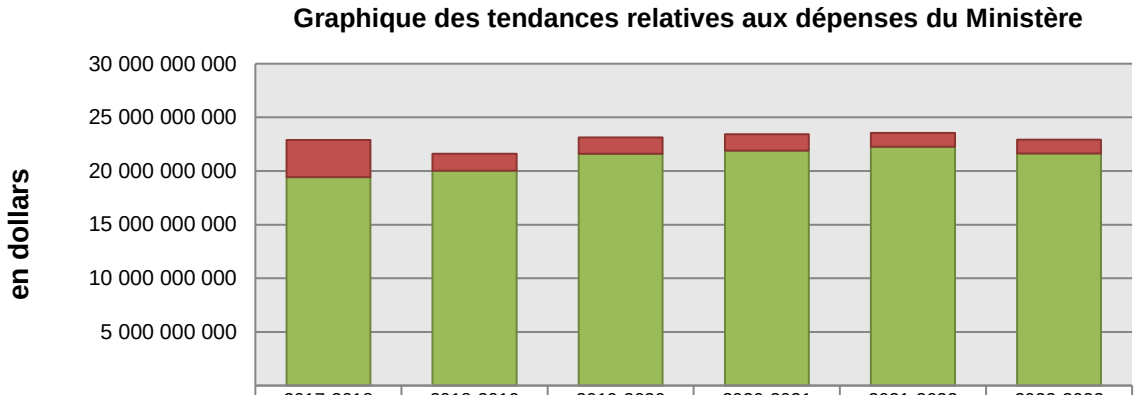
Cette section donne un aperçu des dépenses et des ressources humaines du ministère prévues pour les trois prochaines années financières et compare les dépenses prévues pour l'exercice à venir avec les dépenses réelles pour les exercices précédents.

Dépenses prévues

Dépenses ministérielles de 2017-2018 à 2022-2023

Graphique des tendances en matière de dépenses ministérielles

Le graphique ci-dessous présente les dépenses prévues (votées et législatives) au fil du temps.



	2017-2018	2018-2019	2019-2020	2020-2021	2021-2022	2022-2023
Postes législatifs	3 441 201 378	1 596 143 119	1 525 661 560	1 504 857 997	1 272 179 196	1 283 559 987
Crédits votés	19 435 885 343	20 019 798 793	21 615 236 080	21 917 189 410	22 273 632 400	21 623 734 334
Total	22 877 086 721	21 615 941 912	23 140 897 640	23 422 047 407	23 545 811 596	22 907 294 321

Sommaire de la planification budgétaire pour les responsabilités essentielles et les Services internes (dollars)

Le tableau ci-dessous présente les dépenses réelles, les prévisions des dépenses et les dépenses prévues pour chaque responsabilité essentielle du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes et pour les Services internes pour les exercices pertinents à l'année de planification en cours.

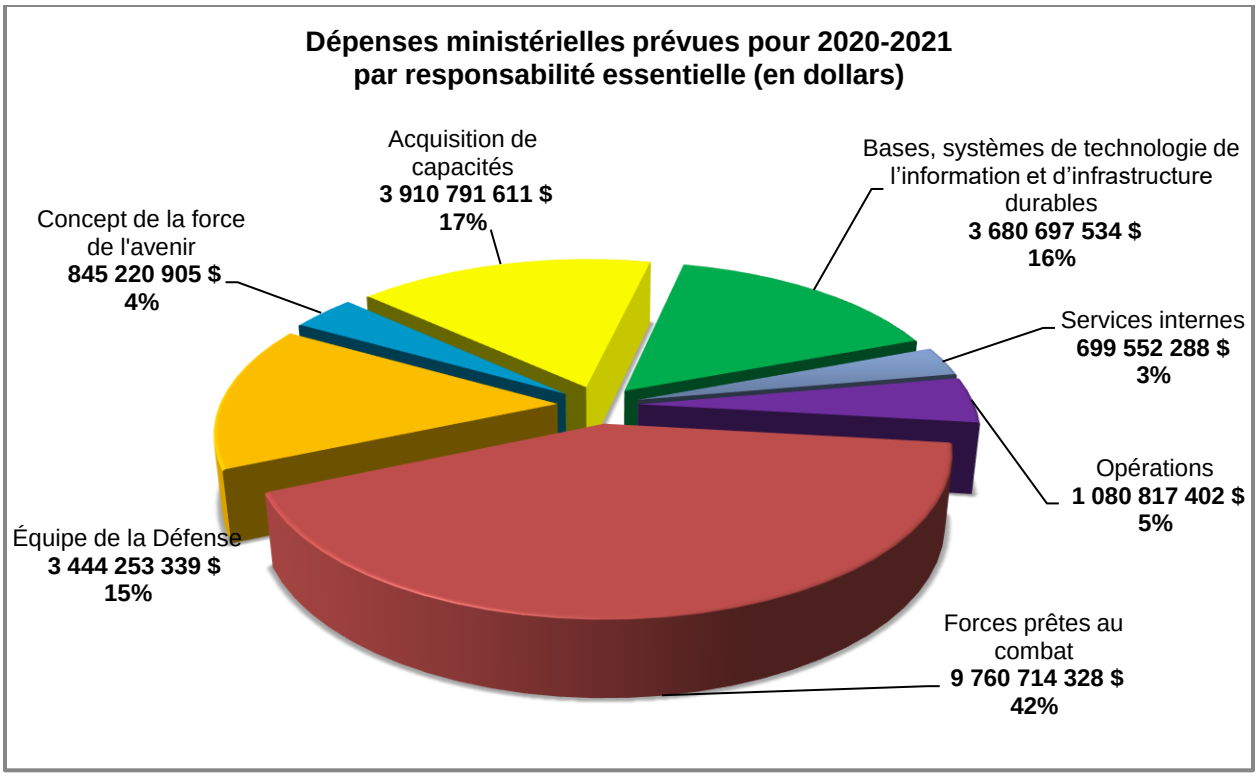
Responsabilités essentielles et Services internes	Dépenses 2017-2018	Dépenses 2018-2019	Prévisions des dépenses 2019-2020	Dépenses budgétaires 2020-2021 (comme indiqué dans le Budget principal des dépenses)	Dépenses prévues 2020-2021	Dépenses prévues 2021-2022	Dépenses prévues 2022-2023
Opérations	1 372 428 482	1 424 919 741	1 399 113 021	1 075 628 685	1 080 817 402	1 084 690 693	1 115 625 002
Forces prêtes au combat	10 331 831 988	9 506 982 585	9 755 266 593	9 716 036 927	9 760 714 328	9 789 287 544	10 003 032 978
Équipe de la Défense	3 424 068 331	2 779 583 406	3 363 320 915	3 416 850 794	3 444 253 339	3 442 743 021	3 524 278 188
Concept de la force de l'avenir	894 647 455	845 573 026	927 459 805	840 491 721	845 220 905	857 200 067	878 147 746
Acquisition de capacités	2 992 354 792	3 069 157 738	3 629 426 719	3 907 432 104	3 910 791 611	4 149 996 557	3 032 978 525
Bases, systèmes de technologie de l'information et d'infrastructure durables	3 237 004 066	3 219 172 782	3 279 602 750	3 665 573 962	3 680 697 534	3 515 136 435	3 626 990 238
Sous-total	**22 252 335 114**	**20 845 389 278**	**22 354 189 803**	**22 622 014 193**	**22 722 495 119**	**22 839 054 317**	**22 181 052 677**
Services internes	624 751 607	770 552 634	786 707 837	695 921 525	699 552 288	706 757 279	726 241 644
Total	**22 877 086 721**	**21 615 941 912**	**23 140 897 640**	**23 317 935 718**	**23 422 047 407**	**23 545 811 596**	**22 907 294 321**

Sources : Groupe du vice-chef d'état-major de la défense / sous-ministre adjoint (Finances) / Groupe du dirigeant principal des finances (DPF)

Remarques :

Les chiffres ayant été arrondis, leur somme ne correspond pas nécessairement au total indiqué.

Ces chiffres pourraient changer bientôt, car les données des prévisions budgétaires supplémentaires et de la mise à jour annuelle des niveaux de référence (MJANR) n'ont pas encore été finalisées (ainsi que les chiffres tirés du sondage auprès du DPF).


Dépenses ministérielles prévues pour 2020-2021
par responsabilité essentielle (en dollars)
Acquisition de capacités
3 910 791 611 $
17%
Bases, systèmes de technologie de l'information et d'infrastructure durables
3 680 697 534 $
16%
Concept de la force de l'avenir
845 220 905 $
4%
Services internes
699 552 288 $
3%
Opérations
1 080 817 402 $
5%
Équipe de la Défense
3 444 253 339 $
15%
Forces prêtes au combat
9 760 714 328 $
42%

Ressources humaines prévues

L'effectif de la Force régulière se situe actuellement à 99 % du personnel autorisé de 68 000 personnes. Grâce à des efforts de recrutement et à une stratégie de maintien en poste de l'effectif, les Forces armées canadiennes (FAC) continueront de croître jusqu'à atteindre l'effectif autorisé. L'augmentation du personnel des Forces régulières de 3 500 personnes annoncée dans la politique PSE sera dirigée vers des responsabilités essentielles précisées à une date ultérieure, ce qui assurera une croissance graduelle et gérable de la main-d'œuvre.

Afin de respecter les ambitions élevées énoncées dans la politique PSE, nous embaucherons 1 150 civils de la défense supplémentaires, dans la perspective d'un objectif précis de 115 personnes en 2020-2021, afin de renforcer nos capacités dans les domaines du renseignement, de la logistique, de l'approvisionnement et de la maintenance. Ces équivalents temps plein seront assignés à des responsabilités essentielles précises à une date ultérieure.

Le tableau ci-dessous présente les équivalents temps plein réels, les prévisions d'équivalents temps plein et les équivalents temps plein prévus pour chaque responsabilité essentielle du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes et pour les Services internes pour les exercices pertinents à l'année de planification en cours.

Sommaire de la planification des ressources humaines pour les responsabilités essentielles et les Services internes

Responsabilités essentielles et Services internes	Équivalents temps plein réels 2017-2018	Équivalents temps plein réels 2018-2019	Prévisions d'équivalents temps plein 2019-2020	Équivalents temps plein prévus 2020-2021	Équivalents temps plein prévus 2021-2022	Équivalents temps plein prévus 2022-2023
Opérations	S/O	4 884	4 923	2 860	2 886	2 910
Forces prêtes au combat	S/O	45 566	46 016	46 489	46 917	47 280
Équipe de la Défense	S/O	20 123	20 243	20 838	21 025	21 180
Concept de la force de l'avenir	S/O	2 421	2 669	2 223	2 228	2 233
Acquisition de capacités	S/O	2 420	2 339	2 176	2 182	2 189
Bases, systèmes de technologie de l'information et d'infrastructure durables	S/O	13 209	13 363	14 843	14 913	14 971
Sous-total	**S/O**	**88 623**	**89 553**	**89 429**	**90 151**	**90 763**
Services internes	S/O	3 347	4 039	5 293	5 308	5 321
Total	**S/O**	**91 970**	**93 592**	**94 722**	**95 459**	**96 084**

Remarques :

Les chiffres réels pour l'AF 2017-2018 ne peuvent pas être indiqués puisque le mécanisme de production de rapports est passé de l'Architecture d'alignement des programmes au Cadre ministériel des résultats au cours de l'AF 2018-2019.

Le nombre d'équivalents temps plein prévus pour 2019-2020 est tiré du Plan ministériel 2019-2020.

Total des ressources humaines prévues – Personnel de la Force de réserve

La Force de réserve est un élément unique et précieux des FAC. Elle comporte quatre sous-catégories distinctes :

- Première réserve;
- Service d'administration et d'instruction des organisations de cadets;
- Rangers canadiens; et
- Réserve supplémentaire (réserve stratégique).

La Première réserve est principalement constituée de professionnels des FAC à temps partiel, répartie à la grandeur du Canada et prête à mener, selon un préavis raisonnable, des opérations nationales et internationales ou à participer à de telles opérations en vue de protéger et de défendre le Canada. Les initiatives importantes visant à réduire l'attrition et à simplifier le recrutement ont entraîné une croissance substantielle de la Première réserve au cours de l'AF 2018-2019. Ces efforts soutenus aideront la Première réserve à parvenir au niveau autorisé des effectifs moyens rémunérés de 30 000 personnes du gouvernement du Canada (initiative 74 de PSE) d'ici à 2025.

Le Service d'administration et d'instruction des organisations des cadets a achevé sa restructuration organisationnelle et il maintiendra son niveau d'effectif actuel approuvé de 8 000 personnes.

Les Rangers canadiens font partie intégrante des activités de surveillance des FAC et fournissent continuellement leur soutien aux opérations de recherche et de sauvetage dans le Nord. Ils sont nos yeux et nos oreilles et font figure de guides dans ces endroits peu peuplés et isolés du Canada, situés au Nord et le long des côtes. Au cours de l'AF 2020-2021, les FAC continueront de mettre l'accent sur la surveillance et le contrôle du territoire canadien. Cela comprendra l'examen continu de la structure des forces des Rangers canadiens et l'augmentation de leurs effectifs afin d'améliorer leurs capacités fonctionnelles au sein des FAC.

Le tableau suivant présente le total des effectifs prévus de la Force de réserve pour les trois prochaines AF, soit de 2020 à 2023.

	2020-2021	2021-2022	2022-2023
Première réserve	28 950	29 250	29 550
Service d'administration et d'instruction des organisations de cadets	8 000	8 000	8 000
Rangers canadiens	5 640	5 680	5 680

Budget des dépenses par crédit voté

Des renseignements sur les crédits du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes sont accessibles dans le Budget principal des dépenses 2020-2021[cxxix].

État des résultats condensé prospectif

L'état des résultats condensé prospectif donne un aperçu des opérations du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes de 2019-2020 à 2020-2021.

Les montants des prévisions des résultats et des résultats prévus dans le présent état des résultats ont été préparés selon la méthode de comptabilité d'exercice. Les montants des prévisions des dépenses et des dépenses prévues présentées dans d'autres sections du plan ministériel ont été établis selon la méthode de comptabilité axée sur les dépenses. Les montants peuvent donc différer.

Un état des résultats prospectif plus détaillé et des notes afférentes, notamment un rapprochement des coûts de fonctionnement nets et des autorisations demandées, se trouvent sur le site Web du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes[cxxx].

État des résultats condensé prospectif pour l'exercice se terminant le 31 mars 2021 (en dollars)

Renseignements financiers	Prévisions des résultats 2019-2020	Résultats prévus 2020–2021	Écart (résultats prévus pour 2020-2021 moins prévisions des résultats de 2019-2020)
Total des dépenses	22 547 841 000	22 945 471 000	397 630 000
Total des revenus	430 637 000	424 908 000	(5 729 000)
Coût de fonctionnement net avant le financement du gouvernement et les transferts	22 117 204 000	22 520 563 000	403 359 000

L'écart entre les résultats prévus pour 2020-2021 et les résultats prévus pour 2019-2020 est principalement attribuable à une augmentation globale des dépenses en immobilisations.

Renseignements ministériels

Profil organisationnel

Ministre de tutelle : L'honorable Harjit S. Sajjan, C.P., OMM, MSM, CD, député

Ministre associé : L'honorable Lawrence MacAulay, C.P., député

Administratrice générale : Jody Thomas, sous-ministre

Chef d'état-major de la Défense : Général Jonathan Vance, CMM, MSC, CD

Portefeuille ministériel :

- Ministère de la Défense nationale
- Forces armées canadiennes
- Ombudsman de la Défense nationale et des Forces canadiennes[cxxxi]
- Centre de la sécurité des télécommunications[cxxxii]
- Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire[cxxxiii]
- Comité externe d'examen des griefs militaires[cxxxiv]
- Bureau du commissaire du Centre de la sécurité des télécommunications[cxxxv]
- Organisations de Cadets du Canada[cxxxvi]
- Rangers juniors canadiens[cxxxvii]

Instruments habilitants :

- *Loi sur la défense nationale*[cxxxviii]
- *Loi sur les mesures d'urgence*[cxxxix]
- *Loi sur l'aéronautique*[cxl]
- *Loi sur les pêches*[cxli]

Pour de plus amples renseignements, consultez la page Législation et la Défense nationale[cxlii].

Année d'incorporation ou de création : 1923

Pour obtenir de plus amples renseignements ministériels, visitez le site Web du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes[cxliii].

Raison d'être, mandat et rôle : composition et responsabilités

La section « Raison d'être, mandat et rôle : composition et responsabilités » est accessible sur le site Web du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes[cxliv].

Contexte opérationnel

Des renseignements sur le contexte opérationnel sont accessibles sur le site Web du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes[cxlv].

Cadre de présentation de rapports

Le Cadre ministériel des résultats et le Répertoire des programmes approuvés du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes pour 2020-2021 sont illustrés ci-dessous.

Responsabilité essentielle	**Opérations**				
Description	Détecter, dissuader et défendre contre les menaces ou les attaques visant le Canada. Aider les autorités civiles et les organismes d'application de la Loi, y compris la lutte contre le terrorisme, en appui à la sécurité nationale, à de catastrophes nationales ou à de grandes situations d'urgence; et mener des opérations de recherche et de sauvetage. Détecter, dissuader et défendre contre les menaces pesant sur l'Amérique du Nord, ou les attaques dirigées contre elle, de concert avec les États-Unis, notamment par l'intermédiaire du NORAD. Diriger et/ou contribuer aux forces de l'OTAN et aux efforts de coalitions visant à dissuader et de vaincre les adversaires, y compris des terroristes, afin d'appuyer la stabilité mondiale. Diriger et/ou contribuer aux opérations de paix internationales et des missions de stabilisation avec les Nations Unies, l'OTAN et d'autres partenaires multilatéraux. S'engager dans le renforcement des capacités afin d'appuyer la sécurité de d'autres pays et les moyens dont ils disposent pour contribuer à la sûreté et la sécurité des canadiens à l'étranger. Aider les autorités civiles et des partenaires non gouvernementaux pour répondre en cas de catastrophes internationales et nationales ou de situations d'urgence de grande envergure.				
Résultats et indicateurs	Les Canadiens sont protégés contre les menaces pesant sur le Canada et contre les attaques dirigées contre lui • % des demandes d'aide auxquelles le Ministère répond • % des éléments de la force qui sont déployés dans les délais établis • % des opérations qui atteignent les objectifs fixés • L'étendue selon laquelle les Forces armées canadiennes sont efficaces dans les opérations nationales	Des personnes en danger reçoivent des services d'intervention de recherche et sauvetage efficaces • % des interventions coordonnées maritimes, aériennes et interarmées qui sont jugées efficaces en cas d'incident de recherche et de sauvetage • % des demandes d'assistance des services de recherche et sauvetage aéronautiques des Forces armées canadiennes répondues • % d'opérations de recherche et sauvetage des Forces armées canadiennes qui satisfont les normes établies	La souveraineté du Canada dans l'Arctique est préservée et protégée • % des opérations et des exercices dans l'Arctique qui atteignent les objectifs fixés	L'Amérique du Nord est défendue contre les menaces et les attaques • % des opérations continentales qui atteignent les objectifs établis • % des engagements et des obligations que le Canada a contractés envers le Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord et qui sont respectés • L'étendue selon laquelle les Forces armées canadiennes sont efficaces dans les opérations continentales	Les Forces armées canadiennes contribuent à l'existence d'un monde plus stable et paisible • % des opérations internationales qui atteignent les objectifs fixés • L'étendue selon laquelle les Forces armées canadiennes sont efficaces dans les opérations internationales
Répertoire des programmes	• Opérations au Canada • Opérations en Amérique du Nord • Opérations internationales • Engagement mondial • Cyberopérations • Commandement, contrôle et maintien en puissance des opérations • Opérations spéciales				

Responsabilité essentielle	Forces prêtes au combat	
Description	Déployer des forces prêtes au combat et pouvant réussir, dans un environnement de sécurité imprévisible et complexe en exécutant des opérations concomitantes liées à toutes les missions confiées officiellement.	
Résultats et indicateurs	Les Forces armées canadiennes sont prêtes à mener des opérations concomitantes • % des opérations pouvant être menées simultanément • % des éléments des Forces qui sont prêts à exécuter les opérations conformément aux objectifs établis	L'équipement militaire est prêt pour l'entraînement et les opérations • % des flottes maritimes principales qui sont en bon état de service pour répondre aux besoins de l'entraînement et aux critères de la disponibilité opérationnelle • % des parcs de véhicules terrestres qui sont en bon état de service pour répondre aux besoins de l'entraînement et aux critères de la disponibilité opérationnelle • % des flottes aériennes qui sont en bon état de service pour répondre aux besoins de l'entraînement et aux critères de la disponibilité opérationnelle
Répertoire des programmes	• Commandement et contrôle stratégiques • Forces navales prêtes au combat • Forces terrestres prêtes au combat • Forces aériennes et spatiales prêtes au combat • Forces d'opérations spéciales prêtes au combat • Cyber Forces prêtes au combat • Forces du renseignement prêtes au combat • Forces interarmées et multinationales prêtes au combat • Services de santé, police militaire et forces de soutien prêts au combat • Soutien de l'équipement • Conseil de liaison des Forces canadiennes et appui des employeurs	

Responsabilité essentielle	Équipe de la Défense				
Description	Recruter, développer et appuyer une Équipe de la Défense souple et diversifiée dans un milieu de travail sain et exempt de comportements dommageables; appuyer les familles des militaires; et répondre aux besoins de tous les militaires partant à la retraite, y compris ceux qui sont malades ou blessés. Renforcer les collectivités canadiennes en investissant dans la jeunesse.				
Résultats et indicateurs	L'effectif des Forces armées canadiennes progresse vers l'objectif définitif de 101 500 militaires • % des postes de la Force régulière qui sont dotés • % des postes de la Force de réserve qui sont dotés • % des groupes professionnels souffrant d'un manque d'effectifs critique	La santé et le bien-être de l'Équipe de la Défense bénéficient d'un solide appui • % des militaires médicalement aptes à exercer leur profession dans les Forces armées • % des militaires estimant que les Forces armées canadiennes leur procurent ainsi qu'à leur famille une qualité de vie raisonnable • % des membres des Forces armées canadiennes qui disent bénéficier d'un haut niveau de bien-être au travail	L'Équipe de la Défense incarne les valeurs et la diversité de la société canadienne • % des membres des Forces armées canadiennes (FAC) qui s'identifient comme étant des femmes • % de civils dans l'équipe de la Défense qui s'identifient comme étant des femmes • % des membres des Forces armées canadiennes (FAC) qui s'identifient comme appartenant à une minorité visible • % des civils dans l'équipe de la Défense qui s'identifient comme appartenant à une minorité visible • % des membres des Forces armées canadiennes (FAC) qui s'identifient	Les familles militaires sont soutenues et résilientes • % des familles des Forces armées canadiennes qui disent réussir à relever les défis de la vie militaire • % des membres des Forces armées canadiennes qui sont satisfaits du soutien global que leur famille reçoit des Forces armées canadiennes	Au Canada, les jeunes bénéficient d'une expérience et de possibilités qui les rendent capables d'opérer une transition réussie à la vie adulte • % d'objectif de la population des jeunes Canadiens visés qui font partie des Cadets et des Rangers juniors canadiens

		• % des employés civils qui décrivent leur milieu de travail comme étant sain du point de vue psychologique	comme étant des Autochtones • % des civils dans l'équipe de la Défense qui s'identifient comme étant des Autochtones • % des membres des Forces armées canadiennes (FAC) qui disent avoir été victimes de harcèlement • % des civils dans l'équipe de la Défense qui disent avoir été victimes de harcèlement • % des membres des Forces armées canadiennes (FAC) qui disent avoir été victimes de discrimination • % des civils dans l'équipe de la Défense qui disent avoir été victimes de discrimination • Nombre annuel des incidents d'inconduite sexuelle signalés par l'Équipe de la Défense • Nombre et types de mesures prises par suite des incidents d'inconduite sexuelle signalés par l'Équipe de la Défense • Nombre des membres de l'Équipe de la Défense qui ont assisté à une session de formation formelle liée à l'inconduite sexuelle (opération HONOUR) • % des civils de l'Équipe de la Défense qui ont suivi la formation obligatoire sur le harcèlement		
Répertoire des programmes	• Recrutement • Instruction individuelle et formation professionnelle militaire • Gamme complète des soins de santé • Gestion de l'Équipe de la Défense • Transition de la vie militaire à la vie civile • Soutien fourni aux militaires et à sa famille • Histoire et patrimoine militaires • Services du droit militaire/Exercice de l'autorité de justice militaire • Ombudsman • Cadets et Rangers juniors canadiens (Programme jeunesse)				

Responsabilité essentielle	Concept de la force de l'avenir	
Description	Concevoir et créer la force de l'avenir grâce à une compréhension approfondie de l'environnement opérationnel futur et des risques pour le Canada et ses intérêts en matière de sécurité. Renforcer la capacité de la Défense de cerner et de prévenir toute une gamme d'imprévus, de s'y adapter et d'y faire face par l'intermédiaire de réseaux d'innovation et de collaboration et grâce à la recherche de pointe.	
Résultats et indicateurs	Les capacités de la Défense sont conçues pour faire face aux menaces futures • Mesure dans laquelle l'évaluation de l'environnement de sécurité future demeure valable • Degré auxquelles des évaluations futures de sécurité et des réductions de la capacité demeurent cohérent avec celles de nos alliés et partenaires • Degré auxquelles les capacités futures nécessaires pour garantir un avantage opérationnel sur les menaces de défense et de sécurité qui ont été prises en considération dans les plans de la Défense	Le pays recourt à des solutions novatrices pour relever les défis qui se posent aux chapitres de la défense et de la sécurité • % d'initiatives et de projets soutenus par les sciences et technologies de la défense • % des projets d'Innovation pour la défense, l'excellence et la sécurité (IDEeS) qui ont abouti à des conseils judicieux et à l'adoption, à l'intégration ou à l'acquisition éventuelle d'une nouvelle capacité de défense et de sécurité
Répertoire des programmes	• Développement des forces interarmées • Développement de la force navale • Développement de la force terrestre • Développement de la force aérienne et spatiale • Développement des forces d'opérations spéciales • Développement des cyberforces et de la force SICC • Développement de la force du renseignement • Sciences, technologie et innovation	

Responsabilité essentielle	Acquisition de capacités			
Description	Obtenir des capacités de pointe pour conserver un avantage par rapport à des adversaires éventuels et pour avancer à la même allure que les Alliés, tout en exploitant au maximum les innovations et la technologie en matière de défense. Des régimes d'approvisionnement rationalisés et souples font en sorte que la Défense est munie de l'équipement voulu pour exécuter ses missions.			
Résultats et indicateurs	L'approvisionnement en matière de défense est rationalisé • % des projets qui respectent l'échéancier approuvé d'élaboration et d'approbation (projets à faible risque et peu complexes) • % des contrats de biens et services qui sont attribués dans le cadre des objectifs de rendement établis	L'acquisition de l'équipement de défense est bien gérée • % des projets d'acquisition de biens d'équipement qui ne dépassent pas la portée approuvée • % des projets d'acquisition de biens d'équipement qui respectent l'échéancier approuvé • % des projets d'acquisition de biens d'équipement qui respectent l'autorisation de dépenser	L'acquisition de technologies de l'information pour la défense est bien gérée • % des projets liés aux technologies de l'information qui ne dépassent pas la portée approuvée • % des projets liés aux technologies de l'information qui respectent l'échéancier approuvé • % des projets liés aux technologies de l'information qui respectent l'autorisation de dépenser	Les approvisionnements sont accessibles et bien gérés • % des stocks qui sont indisponibles pour répondre à la demande prévue • % des stocks disposés qui ont été considérés comme étant excédentaires
Répertoire des programmes	• Acquisition d'équipements maritimes • Acquisition d'équipements terrestres • Acquisition d'équipements aérospatiaux • Acquisition, conception et livraison de systèmes de technologies de l'information de la Défense • Gestion du matériel de la Défense			

Responsabilité essentielle	**Bases, systèmes de technologie de l'information et d'infrastructure durables**		
Description	Élaborer et gérer des bases et une infrastructure modernes, opérationnelles et durables. Contribuer à la réalisation des objectifs fédéraux en matière d'environnement.		
Résultats et indicateurs	Les bases navales, de l'Armée et de la Force aérienne permettent d'exécuter les opérations militaires et les activités de défense • Pourcentage d'hébergement pouvant servir de logements de célibataires • Écart en % du coût quotidien moyen des repas par rapport à l'indemnité forfaitaire	L'infrastructure de défense est bien gérée tout au long de son cycle de vie • % de l'infrastructure en condition appropriée • % des investissements dans l'entretien et les réparations par rapport à la valeur du portefeuille des infrastructures • % de la valeur totale des biens immobiliers considérés comme étant excédentaires	La Défense mène ses activités d'une façon sûre et en respectant l'environnement • % des engagements que la Défense a pris dans sa Stratégie énergétique et environnementale et qu'elle respecte ou dépasse • % de réduction des émissions de gaz à effet de serre par rapport à 2005, l'année de référence • % du parc de véhicules légers qui sont des véhicules hybrides, des véhicules hybrides enfichables et/ou des véhicules électriques • % de réduction des passifs des sites contaminés en fonction des passifs de l'année financière précédente
Répertoire des programmes	• Gestion du Programme d'infrastructure de la Défense • Infrastructure de la Défense : construction, réfection et investissement • Infrastructure de la Défense : entretien, soutien et opérations • Logement des familles des militaires • Gestion des services du programme de technologie de l'information de la Défense • Durabilité et protection de l'environnement • Affaires autochtones • Bases navales • Bases terrestres • Escadres aérospatiales • Bases interarmées, communes et internationales • Opérations institutionnelles de la Police militaire • Sécurité		

Renseignements connexes sur le Répertoire des programmes

Les renseignements sur les dépenses prévues, les ressources humaines et les résultats liés au Répertoire des programmes du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes sont accessibles dans l'InfoBase du GC[cxlvi].

Tableaux de renseignements supplémentaires

Les tableaux de renseignements supplémentaires ci-dessous sont accessibles sur le site Web du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes [cxlvii] :

- Renseignements sur les programmes de paiements de transfert[cxlviii]
- Analyse comparative entre les sexes plus[cxlix]
- Rapport d'étape sur les projets de transformation et les grands projets de l'État[cl]

Dépenses fiscales fédérales

Le plan ministériel du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes ne comprend pas de renseignements sur les dépenses fiscales qui sont liées à ses résultats prévus pour 2020-2021.

Les mesures fiscales relèvent du ministre des Finances. Le ministère des Finances Canada publie chaque année des estimations et des projections du coût des dépenses fiscales fédérale dans le Rapport sur les dépenses fiscales fédérales[cli]. Ce rapport fournit aussi des renseignements généraux détaillés sur les dépenses fiscales, y compris les objectifs, les renseignements historiques et les renvois aux programmes des dépenses fédéraux connexes, ainsi que sur les évaluations fiscales, les rapports de recherche et les analyses comparatives entre les sexes. Les mesures fiscales présentées dans ce rapport relèvent uniquement du ministre des Finances.

Coordonnées de l'organisation

Ministère de la Défense nationale
60, promenade Moodie, Ottawa (Ontario) K1A 0K2 Canada
Site Web : http://www.forces.gc.ca

Annexe : définitions

analyse comparative entre les sexes plus (ACS+) (gender-based analysis plus [GBA+])

Approche analytique qui sert à évaluer les répercussions potentielles des politiques, des programmes et des initiatives sur les femmes, les hommes et les personnes de divers genres en tenant compte de multiples facteurs, qui incluent la race, l'ethnicité, la religion, l'âge ainsi que les déficiences physiques et intellectuelles.

cadre ministériel des résultats (departmental results framework)

Cadre qui comprend les responsabilités essentielles du ministère, les résultats ministériels et les indicateurs de résultat ministériel.

capacité (capability)

Pouvoir d'exécuter une opération militaire afin de produire un effet.

cible (target)

Niveau mesurable du rendement ou du succès qu'une organisation, un programme ou une initiative prévoit atteindre dans un délai précis. Une cible peut être quantitative ou qualitative.

crédit (appropriation)

Autorisation donnée par le Parlement d'effectuer des paiements sur le Trésor.

dépenses budgétaires (budgetary expenditures)

Dépenses de fonctionnement et en capital; paiements de transfert à d'autres ordres de gouvernement, à des organisations ou à des particuliers; et paiements à des sociétés d'État.

dépenses législatives (statutory expenditures)

Dépenses approuvées par le Parlement à la suite de l'adoption d'une loi autre qu'une loi de crédits. La loi précise les fins auxquelles peuvent servir les dépenses et les conditions dans lesquelles elles peuvent être effectuées.

dépenses non budgétaires (non budgetary expenditures)

Recettes et décaissements nets au titre de prêts, de placements et d'avances, qui modifient la composition des actifs financiers du gouvernement du Canada.

dépenses prévues (planned spending)

En ce qui a trait aux plans ministériels et aux rapports sur les résultats ministériels, les dépenses prévues s'entendent des montants présentés dans le budget principal des dépenses.

Un ministère est censé être au courant des autorisations qu'il a demandées et obtenues. La détermination des dépenses prévues relève du ministère, et ce dernier doit être en mesure de justifier les dépenses et les augmentations présentées dans son plan ministériel et son rapport sur les résultats ministériels.

dépenses votées (voted expenditures)

Dépenses approuvées annuellement par le Parlement par une loi de crédits. Le libellé de chaque crédit énonce les conditions selon lesquelles les dépenses peuvent être effectuées.

équivalent temps plein (full time equivalent)

Mesure utilisée pour représenter une année-personne complète d'un employé dans le budget ministériel. Les équivalents temps plein sont calculés par un rapport entre les heures de travail assignées et les heures normales de travail prévues. Les heures normales sont établies dans les conventions collectives.

expérimentation (experimentation)

Conduite d'activités visant d'abord à explorer, puis à mettre à l'essai et à comparer les effets et les répercussions de politiques et d'interventions, afin d'étayer la prise de décision sur des éléments probants et d'améliorer les résultats pour les Canadiens en examinant ce qui fonctionne et ne fonctionne pas.

L'expérimentation est liée à l'innovation (l'essai de nouvelles choses), mais est distincte de celle-ci, car elle suppose une comparaison rigoureuse des résultats. Par exemple, l'utilisation d'un nouveau site Web pour communiquer avec les Canadiens peut être une innovation; tester systématiquement le nouveau site Web par rapport aux outils de sensibilisation existants ou à un ancien site Web pour voir lequel favorise un engagement accru est une expérimentation.

indicateur de rendement (performance indicator)

Moyen qualitatif ou quantitatif de mesurer un extrant ou un résultat en vue de déterminer le rendement d'une organisation, d'un programme, d'une politique ou d'une initiative par rapport aux résultats attendus.

indicateur de résultat ministériel (departmental result indicator)

Facteur ou variable qui présente une façon valide et fiable de mesurer ou de décrire les progrès réalisés par rapport à un résultat ministériel.

initiative horizontale (horizontal initiative)

Initiative dans le cadre de laquelle deux organisations fédérales ou plus reçoivent du financement dans le but d'atteindre un résultat commun, souvent associé à une priorité du gouvernement.

plan (plan)

Exposé des choix stratégiques qui montre comment une organisation entend réaliser ses priorités et obtenir les résultats connexes. De façon générale, un plan explique la logique qui sous-tend les stratégies retenues et tend à mettre l'accent sur des mesures qui se traduisent par des résultats attendus.

plan ministériel (Departmental Plan)

Exposé des plans et du rendement attendu d'un ministère sur une période de 3 ans. Les plans ministériels sont présentés au Parlement chaque printemps.

priorité ministérielle (departmental priority)

Plan ou projet sur lequel un ministère a choisi de se concentrer et de faire rapport au cours de la période de planification. Les priorités ministérielles représentent ce qui est le plus important ou ce qui doit être fait en premier pour appuyer l'atteinte des résultats ministériels souhaités.

priorités pangouvernementales (government-wide priorities)

Aux fins du Plan ministériel 2020-2021, les priorités pangouvernementales renvoient aux thèmes de haut niveau qui décrivent le programme du gouvernement énoncé dans le discours du Trône de 2015 : Croissance de la classe moyenne; Un gouvernement ouvert et transparent; Un environnement sain et une économie forte; La diversité fait la force du Canada; Sécurité et possibilités.

production de rapports sur le rendement (performance reporting)

Processus de communication d'information sur le rendement fondée sur des éléments probants. La production de rapports sur le rendement appuie la prise de décisions, la responsabilisation et la transparence.

programme (program)

Services et activités, pris séparément ou en groupe, ou une combinaison des deux, qui sont gérés ensemble au sein du ministère et qui portent sur un ensemble déterminé d'extrants, de résultats ou de niveaux de services.

rapport sur les résultats ministériels (Departmental Results Report)

Présentation d'information sur les réalisations réelles d'un ministère par rapport aux plans, aux priorités et aux résultats attendus énoncés dans le plan ministériel correspondant.

rendement (performance)

Utilisation qu'une organisation a faite de ses ressources en vue d'obtenir ses résultats, mesure dans laquelle ces résultats se comparent à ceux que l'organisation souhaitait obtenir, et mesure dans laquelle les leçons apprises ont été cernées.

Répertoire des programmes (program inventory)

Compilation de l'ensemble des programmes du ministère et description de la manière dont les ressources sont organisées pour contribuer aux responsabilités essentielles et aux résultats du ministère.

responsabilité essentielle (core responsibility)

Fonction ou rôle permanent exercé par un ministère. Les intentions du ministère concernant une responsabilité essentielle se traduisent par un ou plusieurs résultats ministériels auxquels le ministère cherche à contribuer ou sur lesquels il veut avoir une influence.

résultat (result)

Conséquence externe attribuable en partie aux activités d'une organisation, d'une politique, d'un programme ou d'une initiative. Les résultats ne relèvent pas d'une organisation, d'une politique, d'un programme ou d'une initiative unique, mais ils s'inscrivent dans la sphère d'influence de l'organisation.

résultat ministériel (departmental result)

Conséquence ou résultat que vise un ministère. Un résultat ministériel échappe généralement au contrôle direct des ministères, mais il devrait être influencé par les résultats du niveau des programmes.

résultat stratégique (strategic outcome)

Avantage durable et à long terme pour les Canadiens qui est rattaché au mandat, à la vision et aux fonctions de base d'une organisation.

Notes en fin d'ouvrage

[i] *Protection, Sécurité, Engagement : La politique de défense du Canada*, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/politiques-normes/politique-defense-canada.html

[ii] *Protection, Sécurité, Engagement* : La politique de défense du Canada, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/politiques-normes/politique-defense-canada.html

[iii] 111 initiatives énoncées dans la politique PSE, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/politique-defense-canada/annexe-d.html

[iv] Opération LENTUS: https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-lentus.html

[v] Opération LIMPID, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-limpid.html

[vi] Opération NANOOK, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-nanook.html

[vii] Recherche et sauvetage, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/types/recherche-sauvetage.html

[viii] NORAD, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/allies-partenaires/norad.html

[ix] Opération CARIBBE, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-caribbe.html

[x] Opération IMPACT, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-impact.html

[xi] Opération NEON, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-neon.html

[xii] Opération PRESENCE, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/op-presence.html

[xiii] Opération REASSURANCE, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-reassurance.html

[xiv] Opération UNIFIER, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-unifier.html

[xv] Opération PROJECTION, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-projection.html

[xvi] Opérations militaires actuelles, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/liste.html

[xvii] Projet de loi C-65, https://www.parl.ca/DocumentViewer/fr/42-1/projet-loi/C-65/sanction-royal

[xviii] Opération KAIROS PASSANT, https://forces.ca/fr/NousLaMarine/

[xix] Rapport de l'autorité d'examen externe 2015, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/inconduite-sexuelle/examen-externe-sexuelle-hd-2015.html

[xx] Navire de combat de surface canadien, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/navire-combat-canadien.html

[xxi] Navires de patrouille extracôtiers et de l'Arctique, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/navires-patrouille-extracotier-arctique.html

[xxii] Projet de remplacement des aéronefs de recherche et sauvetage à voilure fixe, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/projet-remplacement-avions-recherche-sauvetage.html

[xxiii] Navires de soutien interarmées, http://www.navy-marine.forces.gc.ca/fr/flotte-unites/nsi-apercu.page

[xxiv] Projet de capacité future en matière d'avions de chasseurs, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/chasseurs/projet-capacite-futurs-chasseurs.html

[xxv] Projet de Système d'aéronefs télépilotés, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/projet-de-systeme-aeronefs.html

[xxvi] Projet de système de véhicules de soutien moyen, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/systeme-vehicules-soutien-moyen.html

[xxvii] Modernisation des véhicules logistiques, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/modernisation-des-vehicules-logistiques.html

[xxviii] Projet de modernisation progressive de la flotte CP-140 Aurora, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/cp-140-aurora.html

[xxix] Projet de modernisation à mi-vie du Cormorant, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/modernisation-a-mi-vie-du-cormorant.html

[xxx] Projets actuels du ministère de la Défense nationale et des des Forces armées canadiennes, https://www.canada.ca/fr/services/defense/achat-mise-a-niveau-equipement-defense.html

[xxxi] Stratégie de données, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/strategie-de-donnee.html

[xxxii] Au-delà de 2020, https://www.canada.ca/fr/conseil-prive/services/objectif-2020/au-dela-2020.html

[xxxiii] Innovation pour la défense, l'excellence et la sécurité, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/programmes/idees-defense.html

[xxxiv] Les coûts prévus pour les principales opérations des Forces armées canadiennes, www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/plans-ministeriels/plan-ministeriels-2020-2021-index/document-dappui-index/couts-prevus-principales-operations-fac.html

[xxxv] Opérations et exercices actuels des FAC, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations.html

[xxxvi] InfoBase du GC, https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html

[xxxvii] Programme national de recherche et de sauvetage, https://www.securitepublique.gc.ca/cnt/mrgnc-mngmnt/rspndng-mrgnc-vnts/nss/prgrm-fr.aspx

[xxxviii] InfoBase du GC, https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html

[xxxix] Opération NANOOK, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-nanook.html

[xl] Centre d'instruction des FAC dans l'Arctique à Resolute Bay, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/types/protection-territoire-canadien.html

[xli] InfoBase du GC, https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html

[xlii] Opération CARIBBE, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-caribbe.html

[xliii] *Protection, Sécurité, Engagement* : La politique de défense du Canada, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/politiques-normes/politique-defense-canada.html

[xliv] InfoBase du GC, https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html

[xlv] Opération ARTEMIS, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-artemis.html

[xlvi] Opération CALUMET, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-calumet.html

[xlvii] Opération FOUNDATION, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-foundation.html

[xlviii] Opération GLOBE, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/op-globe.html

[xlix] Opération IMPACT, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-impact.html

[l] Opération KOBOLD, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-kobold.html

[li] Opération NABERIUS, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-naberius.html

[lii] Opération NEON, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-neon.html

[liii] Opération OPEN SPIRIT, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-open-spirit.html

[liv] Opération PRESENCE, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/op-presence.html

[lv] Opération PROJECTION, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-projection.html

[lvi] Opération PROTEUS, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-proteus.html

[lvii] Opération REASSURANCE, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-reassurance.html

[lviii] Opération UNIFIER, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-unifier.html

[lix] Elsie Initiative, https://www.international.gc.ca/world-monde/issues_development-enjeux_developpement/gender_equality-egalite_des_genres/elsie_initiative-initiative_elsie.aspx?lang=fra

[lx] InfoBase du GC, https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html

[lxi] InfoBase du GC, https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html

[lxii] InfoBase du GC, https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html

[lxiii] Opération NANOOK, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/operation-nanook.html

[lxiv] Exercise TRADEWINDS, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/exercices/tradewinds.html

[lxv] Exercise JOINTEX, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/exercices/jointex.html

[lxvi] Exercise RIMPAC, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/exercices/rimpac.html

[lxvii] Exercise MAPLE RESOLVE 20, http://www.army-armee.forces.gc.ca/fr/exercices-operations/exercices-operations.page

[lxviii] Mission de la Constellation RADARSAT, https://www.asc-csa.gc.ca/fra/satellites/radarsat/quest-ce-que-mcr.asp

[lxix] Formation du personnel navigant de l'avenir, https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/amd-dp/air/snac-nfps/ffpn-fact-fra.html

[lxx] Opérations TALENT et EXPERIENCE, https://ml-fd.caf-fac.ca/fr/2019/06/30272

[lxxi] Exercices militaires, http://dgpaapp.forces.gc.ca/fr/exercices/index.html

[lxxii] Marine royale canadienne, http://www.navy-marine.forces.gc.ca/fr/index.page

[lxxiii] Armée canadienne, http://www.army-armee.forces.gc.ca/fr/index.page

[lxxiv] Aviation royale canadienne, http://www.rcaf-arc.forces.gc.ca/fr/index.page

[lxxv] Commandement des Forces d'opérations spéciales du Canada, https://www.canada.ca/fr/commandement-forces-operations-speciales.html

[lxxvi] Commandement des opérations interarmées du Canada, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/structure-organisationnelle/commandement-operations-interarmees-canada.html

[lxxvii] Commandement du renseignement des Forces canadiennes, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/structure-organisationnelle/commandement-renseignement-forces-canadiennes.html

[lxxviii] NORAD, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/allies-partenaires/norad.html

[lxxix] InfoBase du GC, https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html

[lxxx] InfoBase du GC, https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html

[lxxxi] InfoBase du GC, https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html

[lxxxii] InfoBase du GC, https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html

[lxxxiii] Opération KAIROS PASSANT, https://forces.ca/fr/NousLaMarine/

[lxxxiv] Site Web des Forces armées canadiennes, https://forces.ca/fr/

[lxxxv] InfoBase du GC, https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html

[lxxxvi] Projet de loi C-65, https://www.parl.ca/DocumentViewer/fr/42-1/projet-loi/C-65/sanction-royal

[lxxxvii] InfoBase du GC, https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html

[lxxxviii] Opération DISTINCTION, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/operations/operations-militaires/operations-en-cours/op-distinction.html

[lxxxix] Opération HONOUR, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/avantages-militaires/conflits-inconduite/operation-honour/recherche-donnees-analyse.html

[xc] InfoBase du GC, https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html

[xci] InfoBase du GC, https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html

[xcii] InfoBase du GC, https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html

[xciii] InfoBase du GC, https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html

[xciv] InfoBase du GC, https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html

[xcv] Innovation pour la défense, l'excellence et la sécurité, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/programmes/idees-defense.html

[xcvi] InfoBase du GC, https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html

[xcvii] Au-delà de 2020, https://www.canada.ca/fr/conseil-prive/services/objectif-2020/au-dela-2020.html

[xcviii] InfoBase du GC, https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html

[xcix] InfoBase du GC, https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html

[c] InfoBase du GC, https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html

[ci] InfoBase du GC, https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html

[cii] Navire de combat canadien, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/navire-combat-canadien.html

[ciii] Navires de patrouille extracôtiers et de l'Arctique, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/navires-patrouille-extracotier-arctique.html

[civ] Avion de recherche et de sauvetage à voilure fixe, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/projet-remplacement-avions-recherche-sauvetage.html

[cv] Navires de soutien interarmées, http://www.navy-marine.forces.gc.ca/fr/flotte-unites/nsi-apercu.page

[cvi] Projet de capacité des futurs chasseurs, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/chasseurs/projet-capacite-futurs-chasseurs.html

[cvii] Système d'aéronefs télépilotés, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/projet-de-systeme-aeronefs.html

[cviii] Système de véhicules de soutien moyen, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/systeme-vehicules-soutien-moyen.html

[cix] Modernisation des véhicules logistiques, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/modernisation-des-vehicules-logistiques.html

[cx] Projet de modernisation progressive de la flotte CP-140 Aurora, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/cp-140-aurora.html

[cxi] Projet de modernisation à mi-vie du Cormorant, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/approvisionnement/modernisation-a-mi-vie-du-cormorant.html

[cxii] Investir dans l'équipement et les projets en cours, https://www.canada.ca/fr/services/defense/achat-mise-a-niveau-equipement-defense.html

[cxiii] InfoBase du GC, https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html

[cxiv] InfoBase du GC, https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html

[cxv] InfoBase du GC, https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html

[cxvi] InfoBase du GC, https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html

[cxvii] InfoBase du GC, https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html

[cxviii] Stratégie énergétique et environnementale de la Défense, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/seed.html

[cxix] Bases navales, http://www.navy-marine.forces.gc.ca/fr/apercu/organigramme-apercu.page

[cxx] Bases de l'Armée de terre, http://www.army.forces.gc.ca/fr/a-propos/bases-unites.page

[cxxi] Escadres et escadrons de la Force aérienne, http://www.rcaf-arc.forces.gc.ca/fr/escadres-escadrons.page

[cxxii] InfoBase du GC, https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html

[cxxiii] Investir dans l'infrastructure et les projets d'infrastructure, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/projets-infrastructure.html

[cxxiv] InfoBase du GC, https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html

[cxxv] Écologisation de la Défense, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/services/ecologisation-defense.html

[cxxvi] InfoBase du GC, https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html

[cxxvii] InfoBase du GC, https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html

[cxxviii] InfoBase du GC, https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html

[cxxix] Budget principal des dépenses 2020-2021, https://www.canada.ca/fr/secretariat-conseil-tresor/services/depenses-prevues/plan-depenses-budget-principal.html

[cxxx] État des résultats prospectif consolidé pour l'année se terminant le 31 mars 2021, http://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/plans-ministeriels/plan-ministeriels-2020-2021-index/etat-resultats-condense.html

[cxxxi] Ombudsman de la Défense nationale et des Forces canadiennes, http://www.ombudsman.forces.gc.ca/fr/index.page

[cxxxii] Centre de la sécurité des télécommunications, https://www.cse-cst.gc.ca/

[cxxxiii] Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire, https://www.canada.ca/fr/examen-plaintes-police-militaire.html

[cxxxiv] Comité externe d'examen des griefs militaires, https://www.canada.ca/fr/externe-examen-griefs-militaires.html

[cxxxv] Bureau du commissaire du Centre de la sécurité des télécommunications, https://www.ocsec-bccst.gc.ca/

[cxxxvi] Organisations de Cadets du Canada, http://www.cadets.ca/fr/index.page

[cxxxvii] Rangers juniors canadiens, http://www.jcr-rjc.ca/fr/index.page

[cxxxviii] *Loi sur la défense nationale*, https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/N-5/index.html

[cxxxix] *Loi sur les mesures d'urgence*, https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/E-4.5/index.html

[cxl] *Loi sur l'aéronautique*, https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/A-2/index.html

[cxli] *Loi sur les pêches*, https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/F-14/index.html

[cxlii] Législation et la Défense nationale, https://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/legislation.html

[cxliii] Site Web du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes, http://www.forces.gc.ca/

[cxliv] Site Web du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes - Raison d'être, mandat et rôle: composition et responsabilités, http://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/plans-ministeriels/plan-ministeriels-2020-2021-index/raison-detre-mandat-role.html

[cxlv] Site Web du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes - Contexte opérationnel, http://www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/plans-ministeriels/plan-ministeriels-2020-2021-index/contexte-operationnel.html

[cxlvi] InfoBase du GC, https://www.tbs-sct.gc.ca/ems-sgd/edb-bdd/index-fra.html

[cxlvii] Site Web du ministère de la Défense nationale et les Forces armées canadiennes – Tableaux de renseignements supplémentaires, www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-

publications/plans-ministeriels/plan-ministeriels-2020-2021-index/renseignements-supplementaires-index.html

[cxlviii] Renseignements sur les programmes de paiements de transfert, www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/plans-ministeriels/plan-ministeriels-2020-2021-index/renseignements-supplementaires-index/programmes-paiements.html

[cxlix] Analyse comparative entre les sexes plus, www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/plans-ministeriels/plan-ministeriels-2020-2021-index/renseignements-supplementaires-index/acs-plus.html

[cl] Rapport d'étape sur les projets de transformation et les grands projets de l'État, www.canada.ca/fr/ministere-defense-nationale/organisation/rapports-publications/plans-ministeriels/plan-ministeriels-2020-2021-index/renseignements-supplementaires-index/rapport-projets-etat.html

[cli] Rapport sur les dépenses fiscales fédérales, https://www.canada.ca/fr/ministere-finances/services/publications/depenses-fiscales.html